Dialogue homme-machine

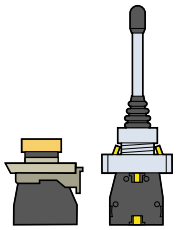
Panorama

page **B2**

1 Unités de commande et de signalisation modulaires

page **B4**

Boutons
et voyants
plastiques
ø 16 mm



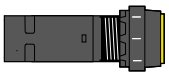
Boutons, voyants
et fonctions spéciales
plastiques et métalliques
ø 22 mm

Boutons et voyants
plastiques et
métalliques
ø 30 mm

2 Unités de commande et de signalisation monolithiques

page **B22**

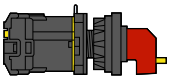
Voyants plastiques
ø 8 et 12 mm



Boutons et voyants
plastiques ø 22 mm

3 Commutateurs à cannes

page **B24**



Commutateurs à cames

4 Boîtiers et boîtes

page **B32**

Boîtes équipées

Boîtes à composer

5 Boîtes pendantes

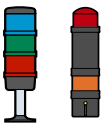
page **B40**

Boîtes pendantes
"prêtes à l'emploi"

Boîtes pendantes
à composer

6 Balises et colonnes de signalisation

page **B44**



Colonnes

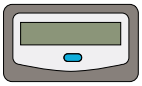
Balises

Feux rotatifs

Sirènes

7 Compteurs et totalisateurs

page **B54**



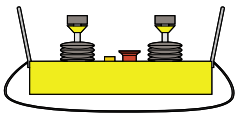
Totalisateurs

Compteurs

8 Combinateurs et postes de conduite

page **B56**

Combinateurs



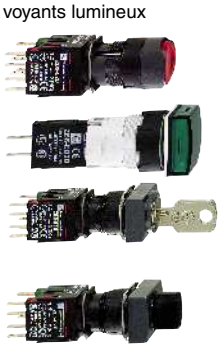
Postes de conduite

Panorama

	Unités de contrôle et de signalisation modulaires	monolithiques	Commutateurs à cames	Boîtes et boîtiers	Boîtes pendantes
description					
	produits complets ou composables : ● boutons de commande et voyants de signalisation ● boutons biométriques ● boutons sans fil sans pile ● manipulateurs ● compteurs horaires ● signalisation sonore ● porte-fusible ● boutons-poussoirs pour réarmement ● support potentiomètre ● afficheurs numériques	produits complets : ● boutons de commande et voyants de signalisation ● voyants à DEL	produits complets ou composables (corps + plastron + tête) : ● interrupteurs ● sélecteurs à gradins ● inverseurs ● sélecteurs d'ampèremètre ● sélecteurs de voltmètre ● inverseurs de marche ● sélecteurs/inverseurs étoile-triangle ● sélecteurs de vitesse	● boîtes à boutons complètes ou à composer ● boîtiers vides ● boîtiers pour ambiance sévère ● boîtiers encastrables ● boîtes inviolables ● poste d'arrêt d'urgence ● poste alarme incendie	● boîtes complètes "prêtes à l'emploi" ● boîtes à composer ● pour circuits de contrôle ou circuit de puissance
caractéristiques					
	● ø 16, 22 ou 30 mm ● collerette métallique ou plastique ● IP 65 ou 66 ● tête ronde, carrée, rectangulaire ou hexagonale manipulateurs à 2 ou 4 directions maintenues ou à rappel	● ø 8, 12, 16, 22 mm ● collerette plastique ● IP 54 ou 65 ● tête ronde, carrée ou rectangulaire	● métallique (chromée ou noire) ou plastique ● ø 16 ou 22 mm ou plastron ● IP 40 ou 65 ● 10, 12, 20, 32, 50, 63, 115 ou 150 A	● polycarbonate, ABS, polyamide chargé en fibre ou métal ● IP 54 à IP 69 K	● polypropylène ou polyester ● jaune ● de 1 à 12 perçages ø 22 mm ● IP 65
pages	**B4**	**B22**	**B24**	**B32**	**B40**

Signalisation lumineuse et sonore	Compteurs Zelio count	Combinateurs et postes pour applications de levage	Afficheurs et terminaux
produits complets ou composables : ● balises lumineuses ● colonnes lumineuses ● feux à miroir rotatif ● sirènes	● compteurs horaires ● totalisateurs ● préselecteurs ● compteurs multifonctions	● combinateurs ● postes de conduite	● afficheurs avec ou sans clavier ● terminaux de dialogue ● terminaux graphiques stations de travail ● supervision terminaux d'atelier ● Dialmove : implantation de la fonction sur un bras de suspension
● ø 45, 50 ou 70 mm ● vert, rouge, orange, bleu, incolore ou jaune ● lampe à DEL, à incandescence ● feux fixes, clignotant ou flash (lampe à décharge) ● buzzer	● affichage ● mécanique LCD ou DEL ● de 5 à 8 digits	pour levage petit, moyen ou lourd	-
B44	**B54**	**B56**	**C64**

Unités de commande et de signalisation modulaires
Guide de choix

Guide de choix	Boutons de commande et voyants de signalisation		
fonction	boutons-poussoirs à impulsion ou à accrochage boutons-poussoirs "coup-de-poing" arrêt d'urgence boutons tournants à manette ou à clé boutons-poussoirs lumineux boutons biométriques voyants lumineux		
			
diamètre	16 mm	22 mm	22 mm
collerette	plastique	métallique chromée	plastique
forme de tête	ronde, carrée ou rectangulaire circuit imprimé	ronde	ronde, carrée
indice de protection	IP 65	IP 66 ou IP 69 K	IP 66 ou IP 69 K
raccordement	cosses faston ou broches pour	bornes à vis-étriers imperdables connecteur pour montage sur circuit imprimé	
épaisseur support	de 1 à 6 mm	de 1à 6 mm	de 1 à 6 mm
famille Harmony	style 6	style 4	style 5
type	**XB6**	**XB4**	**XB5**
pages	**B6**	**B10**	**B10**
▶écran◀	**▶35070◀**	**▶36022◀**	**▶36025◀**

Guide de choix	Manipulateurs			Compteurs horaires	Signalisation sonore	Porte-fusible
fonction	2 ou 4 directions à positions maintenues ou à rappel au zéro avec levier de longueur 54 mm		de 0 à 9999,9	indication fonctionnement permanent ou intermitent	buzzer 5 x 20 mm 6,3 A - 250 V	pour fusible
diamètre en	22 mm	22 mm	22 mm	22 mm	22 mm	22 mm
collerette	métallique	métallique	plastique	plastique	plastique	plastique
forme de tête	ronde	ronde	ronde	carrée	carrée	ronde
indice de protection	IP 66	IP 66	IP 66	-	-	-
raccordement	bornes à vis-étriers imperdables			bornes à vis étriers imperdables	bornes à vis étriers imperdables	cosse à souder
épaisseur support	de 1 à 6 mm	de 1 à 6 mm	de 1 à 6 mm	-	-	-
famille Harmony	style 4	-	style 5	style 5	style 5	style 5
type	**XD4 PA**	**XD2 GA**	**XD5 PA**	**XB5 DS**	**XB5 KS**	**XB5 DT**
pages	**B14**	-	**B14**	**B14**	**B14**	**B14**
▶écran◀	**▶36067◀**	**▶35007◀**	**▶36167◀**	**▶36167◀**	**▶36167◀**	**▶36167◀**

	22 mm	22 mm ou mobile	30 mm	30 mm
	plastique	métallique ou plastique	métallique chromée	plastique
	boîtier biométrique	ronde ou ergonomique	hexagonale	hexagonale
	IP 65	bouton : IP 65 récepteur : IP 20	IP 66	IP 66
	Câble 3 fils précâblés ou connecteur M12	Sans fil entre le bouton et le récepteur	bornes à vis-étriers imperdables	
	de 1 à 6 mm	de 1 à 6 mm	de 1 à 6 mm	de 1 à 6 mm
	style 5	style 5	style 9	style 9
	XB5	**XB5R**	**9001 K**	**9001 SK**
	B13	**B13**	**B18**	**B18**
	▶36173◀	**▶36174◀**	**▶36050◀**	**▶36056◀**

Guide de choix	Boutons-poussoirs pour réarmement		Supports potentiomètre		Afficheurs numériques
fonction	course 10 mm 	course 10 ou 14 mm 	têtes + embase de fixation pour potentiomètre axe de longueur 44 à 50 mm (potentiomètre non fourni) 		à DEL (7 segments point décimale)
diamètre	22 mm	22 mm	22 mm	22 mm	22 mm
collerette	métallique	plastique	métallique	plastique	-
forme de tête	ronde	ronde	ronde	ronde	ronde
indice de protection	-	-	-	-	IP 65
raccordement	-	-	-	-	connecteurs à vis
famille Harmony	style 4	style 5	style 4	style 5	-
type	**XB4 BA**	**XB5 AA**	**ZB4 BD**	**ZB5 AD**	**ZA2 VA**
▶écran◀	**▶36067◀**	**▶36167◀**	**▶36067◀**	**▶36167◀**	**▶35011◀**

Boutons et voyants ø 16 mm XB6 à collerette plastique, Présentation

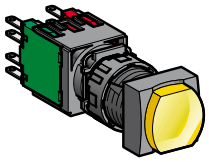
Composition de la gamme de boutonnerie XB6

Fonctions à contacts :
- BP à impulsion affleurant ou dépassant
- BP à accrochage
- AU à verrouillage brusque.

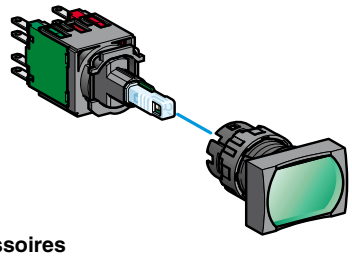
Fonctions lumineuses :
- 3 types :
  - voyants à DEL intégrée
  - voyants à incandescence
  - voyant à lampe néon.
- 3 tensions : de 6 à 240 V.

Fonctions mixtes :
- BP lumineux affleurant ou dépassant
- bouton tournant lumineux.

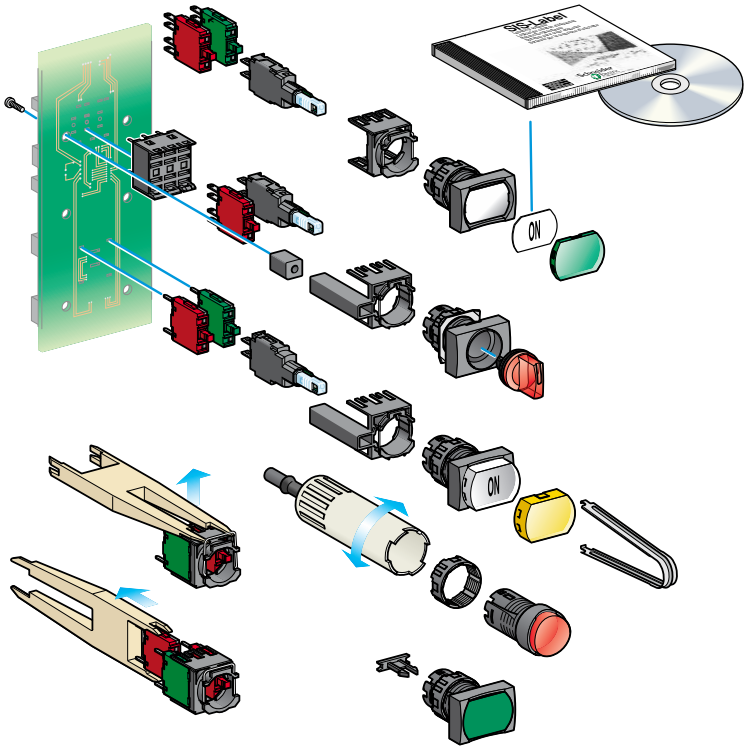
Produits complets



Produits à composer



Eléments de base et accessoires



Description

Luminosité :
- utilisation de DEL à haute performance
- couleurs exceptionnelles (blanc, bleu...)
- temps d'utilisation : 100 000 heures.

Sûreté :
- contacts à action dépendante (ou rupture lente)
- contacts "O" à manœuvre positive d'ouverture
- effets tactile et acoustique à l'actionnement du contact
- DEL sans maintenance, protégées contre les perturbations électromagnétiques selon les normes IEC 61000-4-3.

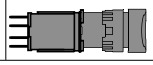
Modularité et personnalisation :
- tête ronde, carrée ou rectangulaire
- la gamme de boutons-poussoirs et tournants offre un grand choix de têtes et de corps à assembler, ce qui permet la création de produits personnalisés.

Caractéristiques communes

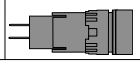
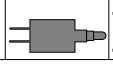
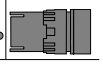
protection contre les chocs électriques	selon IEC 60536 et NF C 20-030	classe II
degré de protection	selon IEC 60529 et NF C 20-010	IP 65
	selon UL 50 et CSA C22-2	NEMA type 4, 4X et 13 (sauf pour les boutons tournants à serrure)
raccordement		par cosses Faston 2,8 x 0,5, ou à souder ou à broches pour circuit imprimé (voir ▶**35077**◀)
conformité aux normes		IEC/EN 60947-1, IEC/EN 60947-5-1, IEC/EN 60947-5-4, JIS C 4520 et 852, UL 508, CSA C22-2 n° 14
caractéristiques assignées d'emploi des contacts	courant alternatif AC-15	B300 ou Ue = 240 V et Ie = 1,5 A ou Ue = 120 V et Ie = 3 A
	courant continu DC-13	R300 ou Ue = 250 V et Ie = 0,1 A ou Ue = 125 V et Ie = 0,22 A
limites de tension des voyants à DEL		⎓ 12…24 V : 6…30 V ∿ 48…120 V : 40…132 V ∿ 230-240 V : 195…264 V

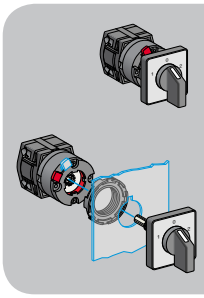
Boutons et voyants ø 16 mm XB6 à collerette plastique
Références

Boutons-poussoirs à impulsion affleurant ▶35070◀

produits			complets	à composer	
					
tête rectangulaire					
○ blanc	F		**XB6DA11B**	**ZB6Z1B**	**ZB6DA1**
	O + F		**XB6DA15B**	**ZB6Z5B**	**ZB6DA1**
● noir	O		**XB6DA22B**	**ZB6Z2B**	**ZB6DA2**
	O + F		**XB6DA25B**	**ZB6Z5B**	**ZB6DA2**
● vert	F		**XB6DA31B**	**ZB6Z1B**	**ZB6DA3**
	O + F		**XB6DA35B**	**ZB6Z5B**	**ZB6DA3**
● rouge	O		**XB6DA42B**	**ZB6Z2B**	**ZB6DA4**
	O + F		**XB6DA45B**	**ZB6Z5B**	**ZB6DA4**
tête carrée					
			D ➔ C Exemple : XB6 **D**A11B ➔ XB6 **C**A11B	idem (choix selon type de contact)	**D ➔ C** Exemple : ZB6 **D**A1 ➔ ZB6 **C**A1
tête ronde					
			D ➔ A Exemple : XB6 **D**A11B ➔ XB6 **A**A11B	idem (choix selon type de contact)	

Voyants lumineux à DEL ▶35070◀

produits			complets	à composer	
					
tête rectangulaire					
12…24 V CA/CC (15 mA)	○ blanc		**XB6DV1BB**	**ZB6EB1B**	**ZB6DV1**
	● vert		**XB6DV3BB**	**ZB6EB3B**	**ZB6DV3**
	● rouge		**XB6DV4BB**	**ZB6EB4B**	**ZB6DV4**
	● jaune		**XB6DV5BB**	**ZB6EB5B**	**ZB6DV5**
	● bleu		-	**ZB6EB6B**	**ZB6DV6**
	● orange		-	**ZB6EB8B**	**ZB6DV8**
48…120 V CA (25 mA)	○ blanc		-	**ZB6EG1B**	**ZB6DV1**
	● vert			**ZB6EG3B**	**ZB6DV3**
	● rouge			**ZB6EG4B**	**ZB6DV4**
	● jaune			**ZB6EG5B**	**ZB6DV5**
	● bleu			**ZB6EG6B**	**ZB6DV6**
	● orange			**ZB6EG8B**	**ZB6DV8**
230…240 V CA (25 mA)	○ blanc		-	**ZB6EM1B**	**ZB6DV1**
	● vert			**ZB6EM3B**	**ZB6DV3**
	● rouge			**ZB6EM4B**	**ZB6DV4**
	● jaune			**ZB6EM5B**	**ZB6DV5**
	● bleu			**ZB6EM6B**	**ZB6DV6**
	● orange			**ZB6EM8B**	**ZB6DV8**
tête carrée					
			-	idem (choix selon tension et couleur)	**D ➔ C** Exemple : ZB6 **D**V4 ➔ ZB6 **C**V4
tête ronde					
			-	idem (choix selon tension et couleur)	**D ➔ A** Exemple : ZB6 **D**V4 ➔ ZB6 **A**V4

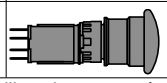
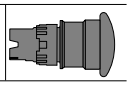


Commutateurs à cames K10

Grâce à leur esthétique "Harmony®", les commutateurs de la gamme K10 complètent parfaitement vos équipements avec une large gamme de produits complets.

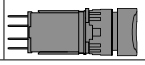
Voir **page B25** ou ▶30051◀

Boutons "coup de poing" ▶35070◀

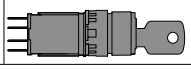
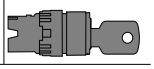
produits			complets	à composer		
						
Arrêt d'urgence (1) ø 30 mm, à verrouillage brusque et à accrochage mécanique						
tourner pour déverrouiller	● rouge	O + O + F	**XB6AS8349B**	**ZB6E2B**	**ZB6Z5B**	**ZB6AS834**
déverrouiller par clé Ronis 200	● rouge	O + O + F	**XB6AS9349B**	**ZB6E2B**	**ZB6Z5B**	**ZB6AS934**

(1) Les boutons "coup de poing" Arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique sont conformes aux normes EN/IEC 60204-1 & EN/ISO 13850:2007, à la directive machine 98/37/CE et à la norme EN/IEC 60947-5-5.

Boutons tournants à manette noire ▶35070◀

produits				complets	à composer	
						
tête rectangulaire						
2 positions	fixes		F	**XB6DD221B**	**ZB6Z1B**	**ZB6DD22**
			O + F	**XB6DD225B**	**ZB6Z5B**	**ZB6DD22**
	à rappel au centre		F	-	**ZB6Z1B**	**ZB6DD24**
			O + F	-	**ZB6Z5B**	**ZB6DD24**
3 positions	fixes		O + F	**XB6DD235B**	**ZB6Z5B**	**ZB6DD23**
	à rappel au centre		F	-	**ZB6Z1B**	**ZB6DD25**
tête carrée						
				D ➔ C Exemple : XB6 **D**D225B ➔ XB6 **C**D225B	idem (choix selon contact)	**D ➔ C** Exemple : ZB6 **D**D22 ➔ ZB6 **C**D22
tête ronde						
				D ➔ A Exemple : XB6 **D**D225B ➔ XB6 **A**D225B	idem (choix selon contact)	**D ➔ A** Exemple : ZB6 **D**D22 ➔ ZB6 **A**D22

Boutons tournants à clé ▶35070◀

produits				complets	à composer	
						
tête rectangulaire						
2 positions	fixes		O + F	**XB6DGC5B**	**ZB6Z5B**	**ZB6DGC**
	à rappel au centre		O + F	-	**ZB6Z5B**	**ZB6DGL**
3 positions	fixes		O + F	**XB6DGH5B**	**ZB6Z5B**	**ZB6DGH**
	à rappel au centre		O + F	-	**ZB6Z5B**	**ZB6DGS**
tête carrée						
				D ➔ C Exemple : XB6 **D**GC5B ➔ XB6 **C**GC5B	**ZB6Z5B**	**D ➔ C** Exemple : ZB6 **D**GC ➔ ZB6 **C**GC
tête ronde						
				D ➔ A Exemple : XB6 **D**GC5B ➔ XB6 **A**GC5B	**ZB6Z5B**	**D ➔ A** Exemple : ZB6 **D**GC ➔ ZB6 **A**GC

Complétez cette sélection de produits en consultant les bases techniques sur notre site internet.
Code ▶35070◀

Boutons et voyants ø 16 mm XB6 à collerette plastique
Références

Corps pour boutons ▶35070◀

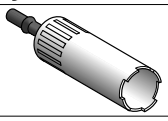
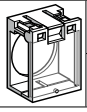
AC-15 : Ue = 240 V et Ie = 1,5 A ou Ue = 120 V et Ie = 3 A
Positivité des contatcs selon IEC/EN 60947-5-1 : à manœuvre positive d'ouverture, effort d'ouverture positive 20 N

produits	embase + contact	contact
F	ZB6Z1B	ZB6E1B
O	ZB6Z2B	ZB6E2B
F + F	ZB6Z3B	-
O + O	ZB6Z4B	-
O + F	ZB6Z5B	-

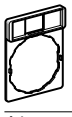
Lampes à DEL ▶35070◀

	12…24 V CA/CC (15 mA)	24…48 V CA (25 mA)	230…240 V CA (25 mA)
○ blanc	ZB6EB1B	ZB6EG1B	ZB6EM1B
● vert	ZB6EB3B	ZB6EG3B	ZB6EM3B
● rouge	ZB6EB4B	ZB6EG4B	ZB6EM4B
● jaune	ZB6EB5B	ZB6EG5B	ZB6EM5B
● bleu	ZB6EB6B	ZB6EG6B	ZB6EM6B

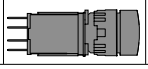
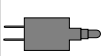
Accessoires ▶35070◀

embase (quantité indivisible de 10)		ZB6Y009
plaque anti-rotation (quantité indivisible de 10)		ZB6Y003
outil de serrage et desserage de l'écrou (quantité indivisible de 2) 		ZB6Y905
pince d'extraction des éléments de contacts (quantité indivisible de 5)		ZB6Y018
volet de protection pour boutons de forme 	rectangulaire	ZB6YD001
	ronde / carrée	ZB6YA001
connecteur faston femelle (quantité indivisible de 100)		ZB6Y004
bouchon obturateur IP 65 (quantité indivisible de 10)		ZB6Y005

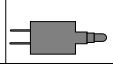
Repérage ▶35070◀

dimensions (mm)	porte étiquette	24 x 28	24 x 36
	étiquette	8 x 21	16 x 21
porte étiquette 	avec étiquette vierge jaune ou blanche	ZB6YD21	ZB6YD31
	avec étiquette vierge noire ou rouge	ZB6YD22	ZB6YD32
	sans étiquette	ZB6YD20	ZB6YD30
étiquettes vierges	jaune ou blanche	ZB6Y1001	ZB6Y4001
	noire ou rouge	ZB6Y2001	ZB6Y3001
		ø 45 mm	
étiquette jaune "coup de poing"	vierge à graver	ZB6Y7001	
	ARRET D'URGENCE	ZB6Y7130	
	EMERGENCY STOP	ZB6Y7330	

Boutons-poussoirs lumineux à DEL ▶35070◀

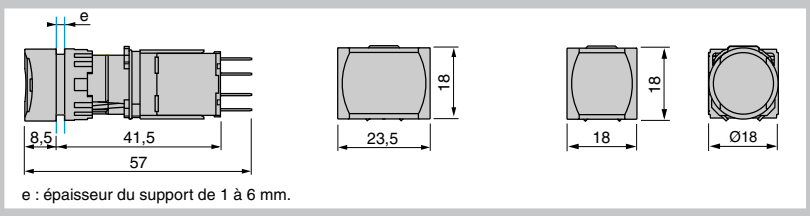
produits				complets	à composer		
							
tête rectangulaire							
12…24 V CA/CC (15 mA)	à impulsion	○ blanc	F	XB6DW1B1B	ZB6EB1B	ZB6Z1B	ZB6DW1
			O + F	XB6DW1B5B	ZB6EB1B	ZB6Z5B	ZB6DW1
		● vert	F	XB6DW3B1B	ZB6EB3B	ZB6Z1B	ZB6DW3
			O + F	XB6DW3B5B	ZB6EB3B	ZB6Z5B	ZB6DW3
		● rouge	O	XB6DW4B2B	ZB6EB4B	ZB6Z2B	ZB6DW4
			O + F	XB6DW4B5B	ZB6EB4B	ZB6Z5B	ZB6DW4
		● jaune	F	-	ZB6EB5B	ZB6Z1B	ZB6DW5
			O + F	XB6DW5B5B	ZB6EB5B	ZB6Z5B	ZB6DW5
	à accrochage	○ blanc	F	-	ZB6EB1B	ZB6Z1B	ZB6DF1
			O + F	XB6DF1B5B	ZB6EB1B	ZB6Z5B	ZB6DF1
		● vert	F	XB6DF3B1B	ZB6EB3B	ZB6Z1B	ZB6DF3
			O + F	XB6DF3B5B	ZB6EB3B	ZB6Z5B	ZB6DF3
		● rouge	O	XB6DF4B2B	ZB6EB4B	ZB6Z2B	ZB6DF4
			O + F	XB6DF4B5B	ZB6EB4B	ZB6Z5B	ZB6DF4
		● jaune	F	-	ZB6EB5B	ZB6Z1B	ZB6DF5
			O + F	-	ZB6EB5B	ZB6Z5B	ZB6DF5
48…120 V CA (25 mA)				-	**B ➔ G** Exemple : ZB6 E**B**4B ➔ ZB6 E**G**4B	idem (choix selon type de contact)	idem (choix selon couleur)
230…240 V CA (25 mA)				-	**B ➔ M** Exemple : ZB6 E**B**4B ➔ ZB6 E**M**4B	idem (choix selon type de contact)	idem (choix selon couleur)
tête carrée							
				-	idem (choix selon tension et couleur)	idem (choix selon type de contact)	**D ➔ C** Exemple : ZB6 **D**F1 ➔ ZB6 **C**F1
tête ronde							
				-	idem (choix selon tension et couleur)	idem (choix selon type de contact)	**D ➔ A** Exemple : ZB6 **D**F1 ➔ ZB6 **A**F1

Boutons tournants lumineux à DEL ▶35070◀

produits				à composer			
							
tête rectangulaire							
12…24 V CA/CC (15 mA)	2 positions fixes	○ blanc	O + F	ZB6EB1B	ZB6Z5B	ZB6DD02	ZB6YK1
		● vert	O + F	ZB6EB3B	ZB6Z5B	ZB6DD02	ZB6YK3
		● rouge	O + F	ZB6EB4B	ZB6Z5B	ZB6DD02	ZB6YK4
	3 positions fixes	○ blanc	O + F	ZB6EB1B	ZB6Z5B	ZB6DD03	ZB6YK1
		● vert	O + F	ZB6EB3B	ZB6Z5B	ZB6DD03	ZB6YK3
		● rouge	O + F	ZB6EB4B	ZB6Z5B	ZB6DD03	ZB6YK4
24…48 V CA (25 mA)				**B ➔ G** Exemple : ZB6 E**B**4B ➔ ZB6 E**G**4B	ZB6Z5B	idem (choix selon nombre de positions)	idem (choix selon couleur)
230…240 V CA (25 mA)				**B ➔ M** Exemple : ZB6 E**B**4B ➔ ZB6 E**M**4B	ZB6Z5B	idem (choix selon nombre de positions)	idem (choix selon couleur)
tête carrée							
				B ➔ G **B ➔ M** selon tension	ZB6Z5B	**D ➔ C** Exemple : ZB6 **D**D02 ➔ ZB6 **C**D02	idem (choix selon couleur)
tête ronde							
				B ➔ G **B ➔ M** selon tension	ZB6Z5B	**D ➔ A** Exemple : ZB6 **D**D02 ➔ ZB6 **A**D02	idem (choix selon couleur)

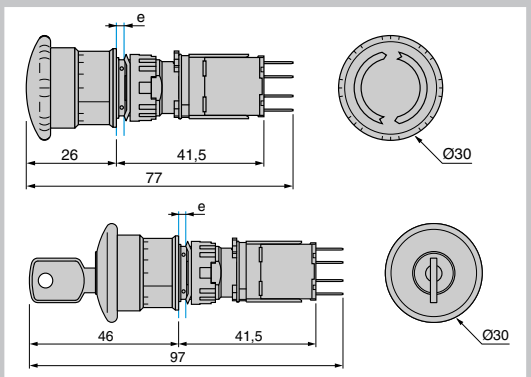
Boutons et voyants ø 16 mm
XB6 à collerette plastique
Encombrements

Boutons-poussoirs non lumineux et lumineux affleurants
XB6 DA••B, XB6 DW•B•B et XB6 DF•B•B



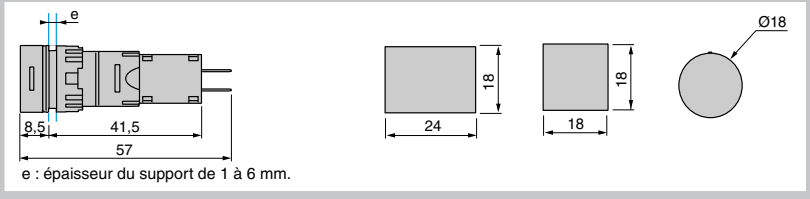
e : épaisseur du support de 1 à 6 mm.

Boutons "coup de poing" Arrêt d'urgence
XB6 AS8349B et XB6 AS9349B



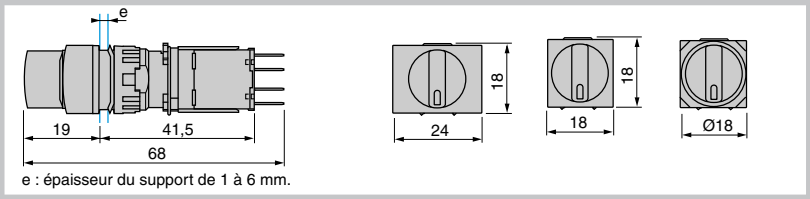
e : épaisseur du support de 1 à 6 mm.

Voyants lumineux
XB6 DV•BB



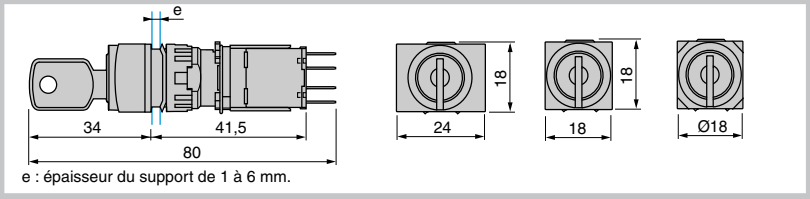
e : épaisseur du support de 1 à 6 mm.

Boutons-tournants non lumineux et lumineux
XB6 DD2••B et produits à composer



e : épaisseur du support de 1 à 6 mm.

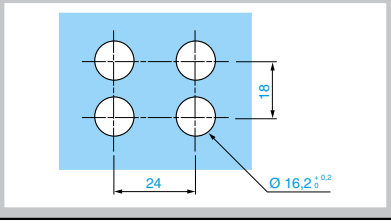
Boutons-tournants à serrure
XB6 DG2•5B



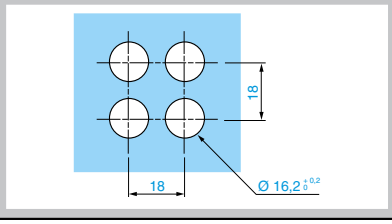
e : épaisseur du support de 1 à 6 mm.

Perçage du support de montage

Têtes rectangulaires



Têtes carrées ou ronde



Boutons et voyants ø 22 mm, XB4 à collerette métallique, XB5 à collerette plastique
Présentation

Composition des gammes XB4 et XB5

Fonctions à contacts :
● boutons-poussoirs à impulsion (simple ou double touche), coup de poing arrêt d'urgence à verrouillage brusque, boutons tournants, etc.

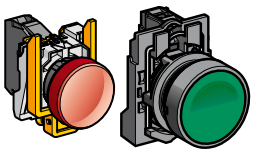
Fonctions lumineuses (luminosité normale ou accrue) :
● boutons-poussoirs lumineux, voyants à DEL intégrée, incandescence et néon, etc.

Fonctions mixtes :
● BP lumineux affleurant ou dépassant
● bouton tournant lumineux
● coup de point lumineux.

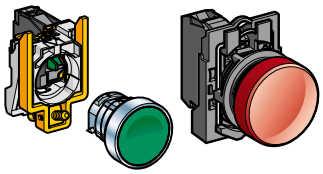
Accessoires :
● Nombreuses possibilités de repérage : porte-étiquette, capsule marquée, logiciel de conception d'étiquette.

Etanchéité renforcée
● Boutons-poussoirs capuchonnés, voir **page B11**.
● Contacts protégés contre les poussières, voir **page B16**.
● Soufflets d'étanchéité, voir **page B16**.
● Capot de protection et clé capotée pour boutons tournants, voir **page B14**.
● Boîtiers pour ambiance sévère, voir **page B34**.

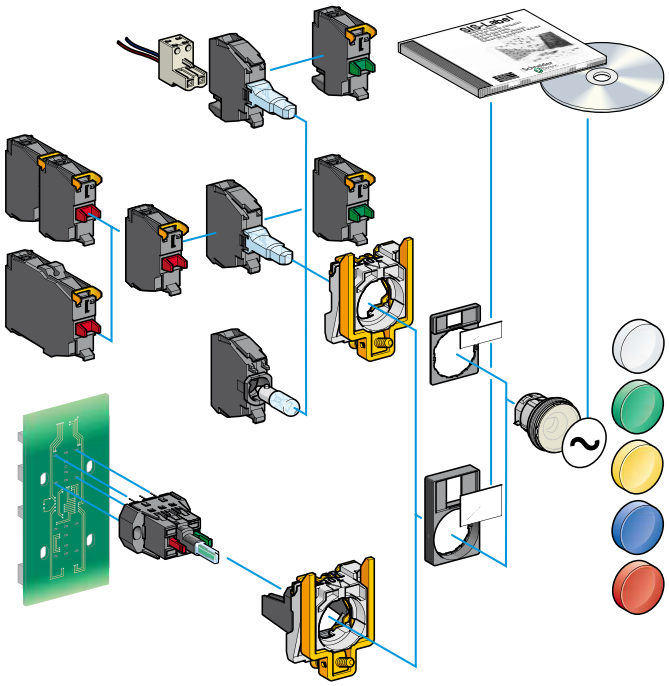
Produits complets



Produits à composer à partir des éléments séparés et accessoires communs



Eléments de base et accessoires



Utilisation
Conçue pour l'industrie, cette gamme allie simplicité de mise en œuvre, flexibilité et robustesse.

Caractéristiques communes

		gamme métallique XB4	gamme plastique XB5
protection contre les chocs électriques	selon IEC 60536	classe I	classe II
degré de protection	selon IEC 60529	IP 66, IP 69 K (bouton tournant) IP 54 (Arrêts d'urgence à visualisation mécanique d'état)	
	selon NEMA	NEMA type 4X et 13, sauf indications contraires	
raccordement		borne par vis-étriers vis frénées garantissant la qualité des connexions électriques pour les raccordements par connecteur, ou pour circuit imprimé : voir la "Base technique" dans le e-catalogue ▶**36068**◀ pour XB4 ▶**36168**◀ pour XB5 Pour les raccordement par languettes Faston, consulter notre agence régionale.	
conformité aux normes		IEC/EN 60947-1, IEC/EN 60947-5-1, IEC/EN 60947-5-4, IEC/EN 60947-5-5, EN 418 (arrêts d'urgence "à verrouillage brusque"), EN 81-1 (arrêt d'urgence à visualisation mécanique d'état), JIS C 4520, UL 508, CSA C22-2 n° 14	
caractéristiques assignées d'emploi des fonctions à contacts ou combinées selon IEC/EN 60947-5-1	courant alternatif : catégorie d'emploi AC-15	bloc standard (simple ou double) à raccordement par vis-étriers : A600 : Ue = 600 V et Ie = 1,2 A ou Ue = 240 V et Ie = 3 A ou Ue = 120 V et Ie = 6 A	
	courant continu : catégorie d'emploi DC-13	bloc standard (simple ou double) à raccordement par vis-étriers : Q600 : Ue = 600 V et Ie = 0,1 A ou Ue = 250 V et Ie = 0,27 A ou Ue = 125 V et Ie = 0,55 A	
		autres caractéristiques voir ▶**36001**◀	autres caractéristiques voir ▶**36011**◀
limites de tension des fonctions lumineuses simples à DEL intégrée	pour tension nominale (V)	12 V : 10 à 15 ⎓ ; 10,2 à 13,8 ∿ 24 V : 19,2 à 30 ⎓ ; 21,6 à 26,4 ∿ 24 à 120 V : 20 à 132 ≂ 48 à 120 V : 40 à 132 ∿ 240 V : 195 à 264 ∿	

Boutons et voyants ø 22 mm, XB4 à collerette métallique, XB5 à collerette plastique
Boutons-poussoirs

Boutons-poussoirs à impulsion

collerette — métallique ▶36022◀ — plastique ▶36025◀

produits		métallique complets	métallique à composer		plastique complets	plastique à composer	
affleurant							
sans marquage	○ blanc F	XB4BA11	XB4BZ101	XB4BA1	XB5AA11	ZB5AZ101	ZB5AA1
	● noir F	XB4BA21	ZB4BZ101	ZB4BA2	XB5AA21	ZB5AZ101	ZB5AA2
	● vert F	XB4BA31	ZB4BZ101	ZB4BA3	XB5AA31	ZB5AZ101	ZB5AA3
	● rouge O	XB4BA42	ZB4BZ102	ZB4BA4	XB5AA42	ZB5AZ102	ZB5AA4
	● jaune F	XB4BA51	ZB4BZ101	ZB4BA5	XB5AA51	ZB5AZ101	ZB5AA5
	● bleu F	XB4BA61	ZB4BZ101	ZB4BA6	XB5AA61	ZB5AZ101	ZB5AA6
avec marquage international	● vert F	XB4BA3311	ZB4BZ101	ZB4BA331	XB5AA3311	ZB5AZ101	ZB5AA331
	● rouge O	XB4BA4322	ZB4BZ102	ZB4BA432	XB5AA4322	ZB5AZ102	ZB5AA432
	blanc (1) F	XB4BA3341	ZB4BZ101	ZB4BA334	XB5AA3341	ZB5AZ101	ZB5AA334
	noir (1) F	XB4BA3351	ZB4BZ101	ZB4BA335	XB5AA3351	ZB5AZ101	ZB5AA335
capuchonnés silicone de couleur compatibles avec les porte-étiquettes	○ blanc F	-	-	-	-	ZB5AZ101	ZB5AP1S
	● noir F	-	ZB4BZ101	ZB4BP2S	-	ZB5AZ101	ZB5AP2S
	● vert F	-	ZB4BZ101	ZB4BP3S	-	ZB5AZ101	ZB5AP3S
	● rouge O	-	ZB4BZ102	ZB4BP4S	-	ZB5AZ102	ZB5AP4S
	● jaune F	-	ZB4BZ101	ZB4BP5S	-	ZB5AZ101	ZB5AP5S
	● bleu F	-	ZB4BZ101	ZB4BP6S	-	ZB5AZ101	ZB5AP6S
dépassants							
sans marquage	○ blanc F	-	ZB4BZ101	ZB4BL1	-	ZB5AZ101	ZB5AL1
	● noir F	-	ZB4BZ101	ZB4BL2	-	ZB5AZ101	ZB5AL2
	● vert F	-	ZB4BZ101	ZB4BL3	-	ZB5AZ101	ZB5AL3
	● rouge O	XB4BL42	ZB4BZ102	ZB4BL4	XB5AL42	ZB5AZ102	ZB5AL4
	● jaune F	-	ZB4BZ101	ZB4BL5	-	ZB5AZ101	ZB5AL5
	● bleu F	-	ZB4BZ101	ZB4BL6	-	ZB5AZ101	ZB5AL6
avec marquage	● rouge O	XB4BL4322	ZB4BZ102	XB4BL432	XB5AL4322	ZB5AZ102	ZB5AL432
capuchonnés silicone transparent, poussoir de couleur non compatibles avec les porte-étiquettes	○ blanc F	-	-	-	-	ZB5AZ101	ZB5AP1
	● noir F	XB4BP21	ZB4BZ101	ZB4BP2	XB5AP21	ZB5AZ101	ZB5AP2
	● vert F	XB4BP31	ZB4BZ101	ZB4BP3	XB5AP31	ZB5AZ101	ZB5AP3
	● rouge O	XB4BP42	ZB4BZ102	ZB4BP4	XB5AP42	ZB5AZ102	ZB5AP4
	● jaune F	XB4BP51	ZB4BZ101	ZB4BP5	XB5AP51	ZB5AZ101	ZB5AP5
	● bleu F	XB4BP61	ZB4BZ101	ZB4BP6	XB5AP61	ZB5AZ101	ZB5AP6

Tête de boutons-poussoirs

têtes sans capsule (quantité indivisible de 10) + **capsules**

métallique **ZB5 AA0** — plastique **ZB4 BA0**

↑ (1)	blanc	ZBA334
START	vert	ZBA333
MARCHE	vert	ZBA342
ARRET	rouge	ZBA433
STOP	rouge	ZBA434

Boutons-poussoirs à impulsion lumineux

collerette — métallique ▶36022◀ — plastique ▶36025◀

produits			métallique complets	métallique à composer		plastique complets	plastique à composer	
affleurants								
voyants à DEL intégrée DEL haute luminosité	24 V≂	○ blanc	XB4BW31B5	ZB4BW0B15	ZB4BW313	XB5AW31B5	ZB5AW0B15	ZB5AW313
		● vert	XB4BW33B5	ZB4BW0B35	ZB4BW333	XB5AW33B5	ZB5AW0B35	ZB5AW333
		● rouge	XB4BW34B5	ZB4BW0B45	ZB4BW343	XB5AW34B5	ZB5AW0B45	ZB5AW343
		● jaune	XB4BW35B5	ZB4BW0B55	ZB4BW353	XB5AW35B5	ZB5AW0B55	ZB5AW353
		● bleu	XB4BW36B5	ZB4BW0B65	ZB4BW363	XB5AW36B5	ZB5AW0B65	ZB5AW363
	de 110 à 120 V≂	○ blanc	XB4BW31G5	ZB4BW0G15	ZB4BW313	XB5AW31G5	ZB5AW0G15	ZB5AW313
		● vert	XB4BW33G5	ZB4BW0G35	ZB4BW333	XB5AW33G5	ZB5AW0G35	ZB5AW333
		● rouge	XB4BW34G5	ZB4BW0G45	ZB4BW343	XB5AW34G5	ZB5AW0G45	ZB5AW343
		● jaune	XB4BW35G5	ZB4BW0G55	ZB4BW353	XB5AW35G5	ZB5AW0G55	ZB5AW353
		● bleu	XB4BW36G5	ZB4BW0G65	ZB4BW363	XB5AW36G5	ZB5AW0G65	ZB5AW363
	de 230 à 240 V≂	○ blanc	XB4BW31M5	ZB4BW0M15	ZB4BW313	XB5AW31M5	ZB5AW0M15	ZB5AW313
		● vert	XB4BW33M5	ZB4BW0M35	ZB4BW333	XB5AW33M5	ZB5AW0M35	ZB5AW333
		● rouge	XB4BW34M5	ZB4BW0M45	ZB4BW343	XB5AW34M5	ZB5AW0M45	ZB5AW343
		● jaune	XB4BW35M5	ZB4BW0M55	ZB4BW353	XB5AW35M5	ZB5AW0M55	ZB5AW353
		● bleu	XB4BW36M5	ZB4BW0M65	ZB4BW363	XB5AW36M5	ZB5AW0M65	ZB5AW363
voyant à alimentation directe pour lampe BA 9s (non fournie)	250 V maxi 2,4 W maxi	○ blanc	XB4BW3165	ZB4BW065	ZB4BW31	XB5AW3165	ZB5AW065	ZB5AW31
		● vert	XB4BW3365	ZB4BW065	ZB4BW33	XB5AW3365	ZB5AW065	ZB5AW33
		● rouge	XB4BW3465	ZB4BW065	ZB4BW34	XB5AW3465	ZB5AW065	ZB5AW34
		● jaune	XB4BW3565	ZB4BW065	ZB4BW35	XB5AW3565	ZB5AW065	ZB5AW35
		● bleu	-	ZB4BW065	ZB4BW36	-	ZB5AW065	ZB5AW36

(1) Possibilité de monter la capsule suivant 4 positions tous les 90° : ↑, →, ↓, ←.

Boutons et voyants ø 22 mm, XB4 à collerette métallique, XB5 à collerette plastique
Boutons-poussoirs

Boutons-poussoirs à touche multiple (n)

collerette		métallique ▶36022◀				plastique ▶36025◀			
produits		complets	à composer			complets	à composer		capuchon
1 affleurant + 1 dépassant avec capsules									
	O+F	XB4BL73415	ZB4BZ105	ZB4BL7341		XB5AL73415	ZB5AZ105	ZB5AL7341	ZBA710
	O+F	-	ZB4BZ105	ZB4BL7340		-	ZB5AZ105	ZB5AL7340	ZBA710
2 affleurants avec capsules									
	O+F	-	ZB4BZ105	ZB4BA7120		-	ZB5AZ105	ZB5AA7120	ZBA708
	O+F	-	ZB4BZ105	ZB4BA7121		-	ZB5AZ105	ZB5AA7121	ZBA708
	O+F	-	ZB4BZ105	ZB4BA7340		-	ZB5AZ105	ZB5AA7340	ZBA708
	O+F	-	ZB4BZ105	ZB4BA7341		-	ZB5AZ105	ZB5AA7341	ZBA708
2 affleurants à compléter avec des capsules									
	O+F	-	ZB4BZ105	ZB4BA9		-	ZB5AZ105	ZB5AA9	ZBA708
2 affleurants avec capsules **+ 1 dépassant** central marqué STOP en blanc									
	F+O+F	XB4 BA731327	ZB4BZ141	ZB4BA73132		XB5AA731327	ZB5AZ141	ZB5AA73132	ZBA709
	F+O+F	XB4 BA711237	ZB4BZ141	ZB4BA71123		XB5AA711237	ZB5AZ141	ZB5AA71123	ZBA709
	F+O+F	-	ZB4BZ141	ZB4BA73133		-	ZB5AZ141	ZB5AA73133	ZBA709
	F+O+F	-	ZB4BZ141	ZB4BA73134		-	ZB5AZ141	ZB5AA73134	ZBA709
	F+O+F	-	ZB4BZ141	ZB4BA73135		-	ZB5AZ141	ZB5AA73135	ZBA709
	F+O+F	-	ZB4BZ141	ZB4BA71115		-	ZB5AZ141	ZB5AA71115	ZBA709
	F+O+F	-	ZB4BZ141	ZB4BA71124		-	ZB5AZ141	ZB5AA71124	ZBA709
	F+O+F	-	ZB4BZ141	ZB4BA72124		-	ZB5AZ141	ZB5AA72124	ZBA709
2 affleurants à compléter avec des capsules **+ 1 dépassant** central marqué STOP en blanc									
	F+O+F	-	ZB4BZ141	ZB4BA791		-	ZB5AZ141	ZB5AA791	ZBA709

Boutons-poussoirs à double touche + voyant lumineux (n)

collerette			métallique ▶36022◀			plastique ▶36025◀		
produits			complets	têtes seules		complets	têtes seules	capuchon
1 affleurant avec capsule **+ 1 dépassant** avec capsule **+ 1 voyant LED (1)**								
	F+O LED Blanc	24 V≂	XB4BW73731B5	ZB4BW7L3741		XB5AW73731B5	ZB5AW7L3741	ZBA710
		120 V∿	XB4BW73731G5			XB5AW73731G5		
		240 V∿	XB4BW73731M5			XB5AW73731M5		
	(1)		-	ZB4BW7L3740		-	ZB5AW7L3740	ZBA710
2 affleurants avec capsules **+ 1 voyant LED (1)**								
	(1)		-	ZB4BW7A1720		-	ZB5AW7A1720	ZBA708
	(1)		-	ZB4BW7A1721		-	ZB5AW7A1721	ZBA708
	(1)		-	ZB4BW7A1724		-	ZB5AW7A1724	ZBA708
	(1)		-	ZB4BW7A1715		-	ZB5AW7A1715	ZBA708
2 affleurants à compléter avec des capsules **+ 1 voyant LED (1)**								
	(1)		-	ZB4BW7A9		-	ZB5AW7A9	ZBA708

(1) type de contact, couleur et tension du voyant selon le corps complets à contact et bloc lumineux DEL : **ZB4BW●●●** :
- la première ● détermine la tension : **B** pour 24 V≂, **G** pour 110…120 V∿, **M** pour 230…240 V∿
- la deuxième ● détermine la couleur : **1** pour Blanc, **3** pour Vert, **4** pour Rouge, **5** pour Orange, **6** pour Bleu
- la troisième ● détermine le type de contact : **1** pour F, **2** pour O, **3** pour 2F, **5** pour F+O

Capsules (n)

couleur	marquage	référence
Blanc	sans	**ZB471**
	I noir	**ZB47131**
	↑ noir	**ZB47134**
	+ noir	**ZB47138**
Noir	sans	**ZB472**
	O blanc	**ZB47232**
	+ blanc	**ZB47233**
	⇧ blanc	**ZB47235**
	I blanc	**ZB47236**
Vert	sans	**ZB473**
	I blanc	**ZB47331**
	+ blanc	**ZB47333**
	⇧ blanc	**ZB47335**
	II blanc	**ZB47336**
Rouge	sans	**ZB474**
	O blanc	**ZB47432**
Jaune	sans	**ZB475**
Bleu	sans	**ZB476**

Boutons et voyants ø 22 mm, XB4 à collerette métallique, XB5 à collerette plastique
Fonctions spécifiques, voyants

Boutons sans fil et sans pile (pack) (n)

émetteur	+ récepteur	+ boîte ergonomique	métallique ▶36174◀ référence	plastique ▶36174◀ référence
tête ø 22 mm plastique ou métallique embase de fixation montée livrée avec un jeu de 10 capsules (blanc, noir, vert, rouge, jaune, I blanc sur fond vert, I noir sur fond blanc, O blanc sur fond rouge, O blanc sur fond noir)	récepteur programmable 24 V ∿/⎓ équipé de : ● 2 sortie relais type RT 3A ● 2 bouton (apprentissage, paramétrage) ● 6 voyants à LED (tension, sorties, force de signal)	sans boîte	XB4RFA02 (n)	XB5RFA02 (n)
		pour utilisation mobile du bouton émetteur Livré avec un aimant pour l'entreposer sur un support métallique	-	XB5RMA04 (n)
	récepteur non programmable 24 V ⎓ équipé de 1 sortie relais type RT 3A (sans bouton, sans voyant)	sans boîte	XB4RFB01 (n)	XB5RFB01 (n)
		pour utilisation mobile du bouton émetteur Livré avec un aimant	-	XB5RMB03 (n)

accessoires complémentaires	référence
antenne relais (permet d'augmenter la portée et/ou de contourner les obstacles) 24…240 V ∿/⎓	ZBRA1 (n)
étiquette vierge à fond noir 27 x x8 mm à graver, pour collage sur boîte ergonomique ZBRM01	ZBY0101T (n)
éléments séparés	référence
émetteur, tête de bouton-poussoir, récepteurs programmables, capsules, boîte ergonomique, embase de fixation…	▶36174◀

Boutons biométriques

plastique ▶36173◀

		sortie	connectique	référence
	bistables 24 VCC	PNP	par câble 2 m	XB5S1B2L2
			par connecteur M12	XB5S1B2M12
	monostables 24 VCC	PNP	par câble 2 m	XB5S2B2L2
			par connecteur M12	XB5S2B2M12
	accessoires		capot de protection traslucide et autocollant (lot de 5)	ZB5SZ70
			écrou de rechange ø 22 mm (lot de 5)	ZB5SZ71
			étiquette 28 x 7 mm, autocollante vierge, fond noir, à graver (lot de 10)	ZBY0101T

Voyant lumineux
collerette

produits			métallique ▶36022◀ complets	métallique ▶36022◀ à composer		plastique ▶36025◀ complets	plastique ▶36025◀ à composer	
voyant à DEL intégré haute luminosité	24 V⎓	○ blanc	XB4BVB1	ZB4BVB1	ZB4BV013	XB5AVB1	ZB5AVB1	ZB5AV013
		● vert	XB4BVB3	ZB4BVB3	ZB4BV033	XB5AVB3	ZB5AVB3	ZB5AV033
		● rouge	XB4BVB4	ZB4BVB4	ZB4BV043	XB5AVB4	ZB5AVB4	ZB5AV043
		● jaune	XB4BVB5	ZB4BVB5	ZB4BV053	XB5AVB5	ZB5AVB5	ZB5AV053
		● bleu	XB4BVB6	ZB4BVB6	ZB4BV063	XB5AVB6	ZB5AVB6	ZB5AV063
	de110 à 120 V∿	○ blanc	XB4BVG1	ZB4BVG1	ZB4BV013	XB5AVG1	ZB5AVG1	ZB5AV013
		● vert	XB4BVG3	ZB4BVG3	ZB4BV033	XB5AVG3	ZB5AVG3	ZB5AV033
		● rouge	XB4BVG4	ZB4BVG4	ZB4BV043	XB5AVG4	ZB5AVG4	ZB5AV043
		● jaune	XB4BVG5	ZB4BVG5	ZB4BV053	XB5AVG5	ZB5AVG5	ZB5AV053
		● bleu	XB4BVG6	ZB4BVG6	ZB4BV063	XB5AVG6	ZB5AVG6	ZB5AV063
	de 230 à 240 V∿	○ blanc	XB4BVM1	ZB4BVM1	ZB4BV013	XB5AVM1	ZB5AVM1	ZB5AV013
		● vert	XB4BVM3	ZB4BVM3	ZB4BV033	XB5AVM3	ZB5AVM3	ZB5AV033
		● rouge	XB4BVM4	ZB4BVM4	ZB4BV043	XB5AVM4	ZB5AVM4	ZB5AV043
		● jaune	XB4BVM5	ZB4BVM5	ZB4BV053	XB5AVM5	ZB5AVM5	ZB5AV053
		● bleu	XB4BVM6	ZB4BVM6	ZB4BV063	XB5AVM6	ZB5AVM6	ZB5AV063
voyant à DEL intégrée avec transformateur incorporé 400 V∿ 1,2 VA secondaire 24 V		○ blanc	XB4BV5B1 (n)	-	-	XB5AV5B1 (n)	-	-
		● vert	XB4BV5B3 (n)	-	-	XB5AV5B3 (n)	-	-
		● rouge	XB4BV5B4 (n)	-	-	XB5AV5B4 (n)	-	-
		● jaune	XB4BV5B5 (n)	-	-	XB5AV5B5 (n)	-	-
		● bleu	XB4BV5B6 (n)	-	-	XB5AV5B6 (n)	-	-
voyant à alimentation directe pour lampe BA 9s (non fournie) 250 V maxi - 2,4 W		○ blanc	XB4BV61	ZB4BV6	ZB4BV01	XB5AV61	ZB5AV6	ZB5AV01
		● vert	XB4BV63	ZB4BV6	ZB4BV03	XB5AV63	ZB5AV6	ZB5AV03
		● rouge	XB4BV64	ZB4BV6	ZB4BV04	XB5AV64	ZB5AV6	ZB5AV04
		● jaune	XB4BV65	ZB4BV6	ZB4BV05	XB5AV65	ZB5AV6	ZB5AV05
		● bleu	-	ZB4BV6	ZB4BV06	-	ZB5AV6	ZB5AV06
voyants à transformateur secondaire 1,2 VA - 6 V pour lampe BA 9s (fournie)	de 110 à 120 V∿ (50/60 Hz)	○ blanc	XB4BV31	ZB4BV3	ZB4BV01	XB5AV31	ZB5AV3	ZB5AV01
		● vert	XB4BV33	ZB4BV3	ZB4BV03	XB5AV33	ZB5AV3	ZB5AV03
		● rouge	XB4BV34	ZB4BV3	ZB4BV04	XB5AV34	ZB5AV3	ZB5AV04
		● jaune	XB4BV35	ZB4BV3	ZB4BV05	XB5AV35	ZB5AV3	ZB5AV05
		● bleu	-	ZB4BV3	ZB4BV06	-	ZB5AV3	ZB5AV06
	230 V∿ (50 Hz) de 220 à 240 V∿ (60 Hz)	○ blanc	XB4BV41	ZB4BV4	ZB4BV01	XB5AV41	ZB5AV4	ZB5AV01
		● vert	XB4BV43	ZB4BV4	ZB4BV03	XB5AV43	ZB5AV4	ZB5AV03
		● rouge	XB4BV44	ZB4BV4	ZB4BV04	XB5AV44	ZB5AV4	ZB5AV04
		● jaune	XB4BV45	ZB4BV4	ZB4BV05	XB5AV45	ZB5AV4	ZB5AV05
		● bleu	-	ZB4BV4	ZB4BV06	-	ZB5AV4	ZB5AV06

Boutons et voyants ø 22 mm, XB4 à collerette métallique, XB5 à collerette plastique
Boutons tournants

Boutons tournant

collerette

produits		métallique ▶36022◀ complets	à composer		plastique ▶36025◀ complets	à composer		capot de protection
boutons tournant à manette								
2 positions								
fixes	F	XB4BD21	ZB4BZ101	ZB4BD2	XB5AD21	ZB5AZ101	ZB5AD2	ZBDD2
	O+F	XB4BD25	ZB4BZ105	ZB4BD2	XB5AD25	ZB5AZ105	ZB5AD2	ZBDD2
à rappel à gauche	F	XB4BD41	ZB4BZ101	ZB4BD4	XB5AD41	ZB5AZ101	ZB5AD4	ZBDD2
3 positions								
fixes	F+F	XB4BD33	ZB4BZ103	ZB4BD3	XB5AD33	ZB5AZ103	ZB5AD3	ZBDD2
à rappel au centre	F+F	XB4BD53	ZB4BZ103	ZB4BD5	XB5AD53	ZB5AZ103	ZB5AD5	ZBDD2

boutons tournant à clé								clé capotée	capot
2 positions									
fixes	F	XB4BG21	ZB4BZ101	ZB4BG2	XB5AG21	ZB5AZ101	ZB5AG2	ZBG455P	ZBGP
	F	XB4BG41	ZB4BZ101	ZB4BG4	XB5AG41	ZB5AZ101	ZB5AG4	ZBG455P	ZBGP
à rappel à gauche	F	XB4BG61	ZB4BZ101	ZB4BG6	XB5AG61	ZB5AZ101	ZB5AG6	ZBG455P	ZBGP
3 positions									
fixes	F+F	XB4BG33	ZB4BZ103	ZB4BG3	XB5AG33	ZB5AZ103	ZB5AG3	ZBG455P	ZBGP

boutons tournant à crosse								
2 positions								
fixes	F	XB4BJ21	ZB4BZ101	ZB4BJ2	XB5AJ21	ZB5AZ101	ZB5AJ2	
3 positions								
fixes	F+F	XB4BJ33	ZB4BZ103	ZB4BJ3	XB5AJ33	ZB5AZ103	ZB5AJ3	
à rappel au centre	F+F	XB4BJ53	ZB4BZ103	ZB4BJ5	XB5AJ53	ZB5AZ103	ZB5AJ5	

Boutons tournant lumineux

collerette

produits			métallique ▶36022◀ complets	à composer		plastique ▶36025◀ complets	à composer	
2 positions								
fixes	24 V≂	vert O+F	XB4BK123B5	ZB4BW0B35	ZB4BK1233	XB5AK123B5	ZB5AW0B35	ZB5AK1233
		rouge O+F	XB4BK124B5	ZB4BW0B45	ZB4BK1243	XB5AK124B5	ZB5AW0B45	ZB5AK1243
		jaune O+F	XB4BK125B5	ZB4BW0B55	ZB4BK1253	XB5AK125B5	ZB5AW0B55	ZB5AK1253
	de 110 à 120 V∿	vert O+F	XB4BK123G5	ZB4BW0G35	ZB4BK1233	XB5AK123G5	ZB5AW0G35	ZB5AK1233
		rouge O+F	XB4BK124G5	ZB4BW0G45	ZB4BK1243	XB5AK124G5	ZB5AW0G45	ZB5AK1243
		jaune O+F	XB4BK125G5	ZB4BW0G55	ZB4BK1253	XB5AK125G5	ZB5AW0G55	ZB5AK1253
	de 230 à 240 V∿	vert O+F	XB4BK123M5	ZB4BW0M35	ZB4BK1233	XB5AK123M5	ZB5AW0M35	ZB5AK1233
		rouge O+F	XB4BK124M5	ZB4BW0M45	ZB4BK1243	XB5AK124M5	ZB5AW0M45	ZB5AK1243
		jaune O+F	XB4BK125M5	ZB4BW0M55	ZB4BK1253	XB5AK125M5	ZB5AW0M55	ZB5AK1253

Manipulateurs

collerette

produits	métallique ▶36067◀ complets	plastique ▶36167◀ complets
2 directions		
sans rappel à zéro	XD4PA12	XD5PA12
avec rappel à zéro	XD4PA22	XD5PA22
4 directions		
sans rappel à zéro	XD4PA14	XD5PA14
avec rappel à zéro	XD4PA24	XD5PA24

Compteurs horaires

indication de 0 à 9999,9

plastique ▶36167◀

	référence
12…24 V≂ (50/60 Hz)	XB5DSB
120 V∿ (50/60 Hz)	XB5DSG
230…240 V∿ (50 Hz)	XB5DSM

Eléments sonores

85 dB, 4 kHz, permanent ou intermittent

plastique ▶36167◀

	référence
24 V≂ (50/60 Hz)	XB5KSB
120 V∿ (50/60 Hz)	XB5KSG
230…240 V∿ (50 Hz)	XB5KSM

Porte fusible

pour fusible 5 x 20 mm 6,3 A - 250 V

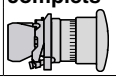
plastique ▶36167◀

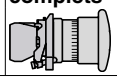
	référence
	XB5DT1S

Boutons et voyants ø 22 mm, XB4 à collerette métallique, XB5 à collerette plastique
Fonctions spécifiques, voyants

Boutons "coup de poing"

collerette — métallique ▶36022◀ — plastique ▶36025◀

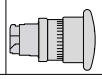




			métallique complets	métallique à composer		plastique complets	plastique à composer	
"coup de poing" Arrêt d'urgence (1) ø 40 mm, à verrouillage brusque et à accrochage mécanique								
tourner pour déverrouiller	rouge	O+F	XB4BS8445	ZB4BZ105	ZB4BS844	XB5AS8445	ZB5AZ105	ZB5AS844
	rouge	2O	XB4BS8444	ZB4BZ104	ZB4BS844	XB5AS8444	ZB5AZ104	ZB5AS844
		2O+F	XB4BS84441	ZB4BZ141	ZB4BS844	-	-	-
pousser-tirer	rouge	O+F	XB4BT845	ZB4BZ105	ZB4BT84	XB5AT845	ZB5AZ105	ZB5AT84
déverrouiller par clé	rouge	O+F	XB4BS9445	ZB4BZ105	ZB4BS944	XB5AS9445	ZB5AZ105	ZB5AS944
"coup de poing" de coupure d'urgence (2) ø 40 mm, à accrochage mécanique								
tourner pour déverrouiller	rouge	O	XB4BS542	ZB4BZ102	ZB4BS54	XB5AS542	ZB5AZ102	ZB5AS54
pousser-tirer	rouge	O	XB4BT42	ZB4BZ102	ZB4BT4	XB5AT42	ZB5AZ102	ZB5AT4
déverrouiller par clé	rouge	O	XB4BS142	ZB4BZ102	ZB4BS14	XB5AS142	ZB5AZ102	ZB5AS14
"coup de poing" ø 40 mm								
à impulsion	noir	F	XB4BC21	ZB4BZ101	ZB4BC2	XB5AC21	ZB5AZ101	ZB5AC2
	vert	F	-	ZB4BZ101	ZB4BC3	-	ZB5AZ101	ZB5AC3
	rouge	F	-	ZB4BZ101	ZB4BC4	-	ZB5AZ101	ZB5AC4
	jaune	F	-	ZB4BZ101	ZB4BC5	-	ZB5AZ101	ZB5AC5
	bleu	F	-	ZB4BZ101	ZB4BC6	-	ZB5AZ101	ZB5AC6

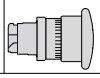
Boutons "coup de poing" lumineux

collerette — métallique ▶36022◀ produits à composer



"coup de poing" lumineux de coupure d'urgence (2) ø 40 mm, à accrochage mécanique						
pousser-tirer	12 V≂	rouge	O	ZB4BZ102	ZBVJ4	ZB4BW643
	24 V≂	rouge	O	ZB4BZ102	ZBVB4	ZB4BW643
	110…120 V≂	rouge	O	ZB4BZ102	ZBVG4	ZB4BW643
	230…240 V≂	rouge	O	ZB4BZ102	ZBVM4	ZB4BW643
"coup de poing" lumineux ø 40 mm,						
à impulsion	12 V≂	blanc	O	ZB4BZ102	ZBVJ1	ZB4BW413
		vert	O	ZB4BZ102	ZBVJ3	ZB4BW433
		rouge	O	ZB4BZ102	ZBVJ4	ZB4BW443
		jaune	O	ZB4BZ102	ZBVJ5	ZB4BW453
		bleu	O	ZB4BZ102	ZBVJ6	ZB4BW463
	24 V≂	blanc	O	ZB4BZ102	ZBVB1	ZB4BW413
		vert	O	ZB4BZ102	ZBVB3	ZB4BW433
		rouge	O	ZB4BZ102	ZBVB4	ZB4BW443
		jaune	O	ZB4BZ102	ZBVB5	ZB4BW453
		bleu	O	ZB4BZ102	ZBVB6	ZB4BW463
	110…120 V≂	blanc	O	ZB4BZ102	ZBVG1	ZB4BW413
		vert	O	ZB4BZ102	ZBVG3	ZB4BW433
		rouge	O	ZB4BZ102	ZBVG4	ZB4BW443
		jaune	O	ZB4BZ102	ZBVG5	ZB4BW453
		bleu	O	ZB4BZ102	ZBVG6	ZB4BW463
	230…240 V≂	blanc	O	ZB4BZ102	ZBVM1	ZB4BW413
		vert	O	ZB4BZ102	ZBVM3	ZB4BW433
		rouge	O	ZB4BZ102	ZBVM4	ZB4BW443
		jaune	O	ZB4BZ102	ZBVM5	ZB4BW453
		bleu	O	ZB4BZ102	ZBVM6	ZB4BW463
pousser-tirer	12 V≂	blanc	O	ZB4BZ102	ZBVJ1	ZB4BW613
		vert	O	ZB4BZ102	ZBVJ3	ZB4BW633
		jaune	O	ZB4BZ102	ZBVJ5	ZB4BW653
		bleu	O	ZB4BZ102	ZBVJ6	ZB4BW663
	24 V≂	blanc	O	ZB4BZ102	ZBVB1	ZB4BW613
		vert	O	ZB4BZ102	ZBVB3	ZB4BW633
		jaune	O	ZB4BZ102	ZBVB5	ZB4BW653
		bleu	O	ZB4BZ102	ZBVB6	ZB4BW663
	110…120 V≂	blanc	O	ZB4BZ102	ZBVG1	ZB4BW613
		vert	O	ZB4BZ102	ZBVG3	ZB4BW633
		jaune	O	ZB4BZ102	ZBVG5	ZB4BW653
		bleu	O	ZB4BZ102	ZBVG6	ZB4BW663
	230…240 V≂	blanc	O	ZB4BZ102	ZBVM1	ZB4BW613
		vert	O	ZB4BZ102	ZBVM3	ZB4BW633
		jaune	O	ZB4BZ102	ZBVM5	ZB4BW653
		bleu	O	ZB4BZ102	ZBVM6	ZB4BW663

collerette — plastique ▶36025◀ produits à composer



"coup de poing" lumineux de coupure d'urgence (2) ø 40 mm, à accrochage mécanique						
tourner pour déverrouiller	12 V≂	rouge	O	ZB5AZ102	ZBVJ4	ZB5AW743
	24 V≂	rouge	O	ZB5AZ102	ZBVB4	ZB5AW743
	110…120 V≂	rouge	O	ZB5AZ102	ZBVG4	ZB5AW743
	230…240 V≂	rouge	O	ZB5AZ102	ZBVM4	ZB5AW743
"coup de poing" lumineux ø 40 mm,						
tourner pour déverrouiller	12 V≂	blanc	O	ZB5AZ102	ZBVJ1	ZB5AW713
		vert	O	ZB5AZ102	ZBVJ3	ZB5AW733
		jaune	O	ZB5AZ102	ZBVJ5	ZB5AW753
		bleu	O	ZB5AZ102	ZBVJ6	ZB5AW763
	24 V≂	blanc	O	ZB5AZ102	ZBVB1	ZB5AW713
		vert	O	ZB5AZ102	ZBVB3	ZB5AW733
		jaune	O	ZB5AZ102	ZBVB5	ZB5AW753
		bleu	O	ZB5AZ102	ZBVB6	ZB5AW763
	110…120 V≂	blanc	O	ZB5AZ102	ZBVG1	ZB5AW713
		vert	O	ZB5AZ102	ZBVG3	ZB5AW733
		jaune	O	ZB5AZ102	ZBVG5	ZB5AW753
		bleu	O	ZB5AZ102	ZBVG6	ZB5AW763
	230…240 V≂	blanc	O	ZB5AZ102	ZBVM1	ZB5AW713
		vert	O	ZB5AZ102	ZBVM3	ZB5AW733
		jaune	O	ZB5AZ102	ZBVM5	ZB5AW753
		bleu	O	ZB5AZ102	ZBVM6	ZB5AW763

"coup de poing" Arrêt d'urgence lumineux (1), à visualisation d'état ø 40 mm, IP 54
particulièrement dédié aux boîtes d'inspection des ascenseurs

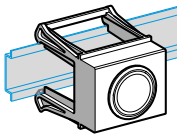
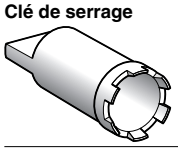
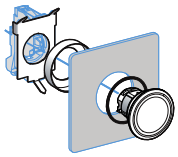
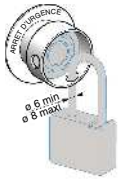
pousser-tirer	12 V≂	rouge	O	ZB5AZ102	ZBVJ1	ZB5AT8643M
	24 V≂	rouge	O	ZB5AZ102	ZBVB1	ZB5AT8643M
	110…120 V≂	rouge	O	ZB5AZ102	ZBVG1	ZB5AT8643M
	230…240 V≂	rouge	O	ZB5AZ102	ZBVM1	ZB5AT8643M

(1) Les boutons "coup de poing" Arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique sont conformes aux normes EN/IEC 60204-1 & EN/ISO 13850:2006, à la directive machine 98/37/CE et à la norme EN/IEC 60947-5-5.

(2) Les boutons "coup de poing" de coupure d'urgence à accrochage mécanique sont conformes aux normes IEC 60364-5-53 et EN/IEC 60947-5-5.
Pour toutes informations sur ces normes et directives, contacter Chorus.

Boutons et voyants ø 22 mm, XB4 à collerette métallique, XB5 à collerette plastique
Eléments séparés et accessoires

Accessoires

Support pour rail DIN 35 mm largeur : 2 modules de 18 mm 			**15151**
Clé de serrage 			**ZB5 AZ905**
Bouchons obturateurs quantité indivisible : 10	métal	chromé	**ZB4 SZ3**
	plastique	noir	**ZB5 SZ3**
		chromé	**ZB5 SZ5**
Kit affleurant 	pour bouton-poussoir affleurant	chromé	**ZB4 BZ011**
		noir	**ZB4 BZ0117**
Etiquette circulaire jaune ø 60 mm	pour fonction arrêt d'urgence		
	ARRET D'URGENCE		**ZBY 9130(1)**
	EMERGENCY STOP		**ZBY 9330(1)**
	pour fonction coupure d'urgence		
	COUPURE D'URGENCE		**ZBY 9160(1)**
	EMERGENCY SWITCHING OFF		**ZBY 9360(1)**
Kit cadenassable 	pour "coup de poing" ø 40 mm à verrouillage brusque suivants : XB4BS844●, XB4BS9445, ZB4BS844, ZB4BS944, XB5AS844●, XB5AS944●, ZB5AS844, ZB5AS944●		**ZBZ 3605**
Soufflets d'étanchéité	pour ambiances sévères (IP 69K)	● noir	**ZBZ 28**
		● rouge	**ZBZ 48**
		● jaune	**ZBZ 58**

(1) Ajouter un **T** en fin de référence pour avoir une étiquette compatible avec le dispositif de cadenassage

Blocs électriques ▶36068◀

blocs de contact simples

● Caractéristiques assignées d'emploi :
○ positivité des contacts selon IEC/EN 60947-5-1
○ AC-15, 240V - 3A
○ contacts "O" à manœuvre positive d'ouverture.

		standard	pour fortes charges (1)	pour faibles charges standard	pour faibles charges ambiance poussières	contact décalé fermeture avancée	contact décalé ouverture retardée
vis étrier	F	**ZBE101**	**ZBE501**	**ZBE1016**	**ZBE1016P**	**ZBE201**	-
	O	**ZBE102**	**ZBE502**	**ZBE1026**	**ZBE1026P**	-	**ZBE202**
	F+F	**ZBE203**	**ZBE503**	-	-	-	-
	O+O	**ZBE204**	**ZBE504**	-	-	-	-
	O+F	**ZBE205**	**ZBE505**	-	-	-	-
bornes à ressort	F	**ZBE1015**	-	-	-	-	-
	O	**ZBE1025**	-	-	-	-	-

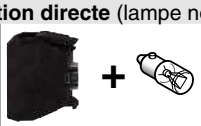
blocs lumineux à DEL (haute luminosité)

● luminosité renforcée
● a associer avec têtes pour DEL intégrée

		12 V⎓	24 V⎓	de 24 à 120 V⎓	de 110 à 120 V∿	230…240 V∿
tension d'alimentation						
consommation		18 mA	14 mA	14 mA	14 mA	14 mA
vis étrier	○ blanc	**ZBVJ1**	**ZBVB1**	**ZBVBG1**	**ZBVG1**	**ZBVM1**
	● vert	**ZBVJ3**	**ZBVB3**	**ZBVBG3**	**ZBVG3**	**ZBVM3**
	● rouge	**ZBVJ4**	**ZBVB4**	**ZBVBG4**	**ZBVG4**	**ZBVM4**
	● jaune	**ZBVJ5**	**ZBVB5**	**ZBVBG5**	**ZBVG5**	**ZBVM5**
	● bleu	**ZBVJ6**	**ZBVB6**	**ZBVBG6**	**ZBVG6**	**ZBVM6**
bornes à ressort	○ blanc	**ZBVJ15**	**ZBVB15**	**ZBVBG15**	**ZBVG15**	**ZBVM15**
	● vert	**ZBVJ35**	**ZBVB35**	**ZBVBG35**	**ZBVG35**	**ZBVM35**
	● rouge	**ZBVJ45**	**ZBVB45**	**ZBVBG45**	**ZBVG45**	**ZBVM45**
	● jaune	**ZBVJ55**	**ZBVB55**	**ZBVBG55**	**ZBVG55**	**ZBVM55**
	● bleu	**ZBVJ65**	**ZBVB65**	**ZBVBG65**	**ZBVG65**	**ZBVM65**

blocs à alimentation directe (lampe non fournie)

pour lampes à culot BA 9s, à incandescence, néon ou DEL



		6 V	24 V	48 V	120…130 V	230…240 V
vis étrier		**ZBV 6**				
lampes à culot BA 9s						
à incandescence		**DL1CB006**	**DL1CE024**	-	**DL1CE130**	-
à néon		-	-	-	**DL1CF110**	**DL1CF220**
à DEL	○ blanc	**DL1CD0061**	**DL1CJ0241**	-	-	-
	● vert	**DL1CD0063**	**DL1CJ0243**	**DL1CJ0483**	-	-
	● rouge	**DL1CD0064**	**DL1CJ0244**	**DL1CJ0484**	-	-
	● jaune	**DL1CD0065**	**DL1CJ0245**	**DL1CJ0485**	-	-
	● bleu	**DL1CD0066**	**DL1CJ0246**	-	-	-

(1) Il n'est pas possible de fixer un bloc de contact supplémentaire ou d'associer ces contacts à des fonctions lumineuses.

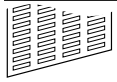
Accessoires de repérage ▶36022◀

"prêt à l'emploi"

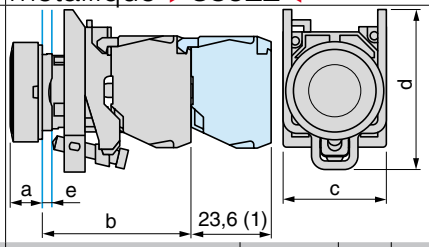
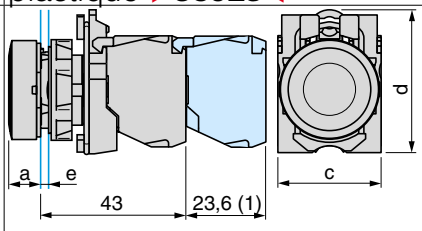
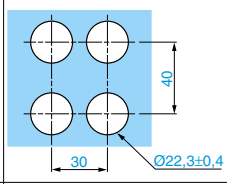
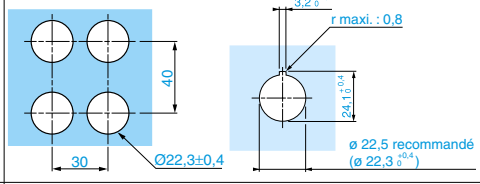
porte étiquettes 30 x 40 mm avec étiquette 8 x 27 mm (l'unité)

marquage	couleur fond	
O I	noir ou rouge	**ZBY2178**
I O II	noir ou rouge	**ZBY2186**
ARRET	rouge	**ZBY2104**
ARRET D'URGENCE	rouge	**ZBY2130**
ARRET MARCHE	noir	**ZBY2166**
AUTO MAIN	noir	**ZBY2164**
AUTO O MAIN	noir	**ZBY2185**
DEFAUT	noir	**ZBY2134**
DEFAUT	rouge	**ZBY2135**
DESCENTE	noir	**ZBY2108**
EN SERVICE	noir	**ZBY2111**
FERMETURE	rouge	**ZBY2114**
HORS SERVICE	rouge	**ZBY2112**
MARCHE	noir	**ZBY2103**
MONTEE	noir	**ZBY2107**
OUVERTURE	noir	**ZBY2113**

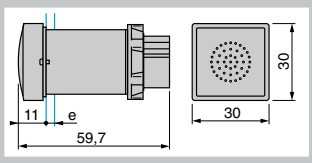
à composer

dimensions (mm)			30 x 40	30 x 50
	porte-étiquettes		8 x 27	18 x 27
	porte-étiquettes		**ZBZ32**	**ZBZ33**
	étiquettes vierges (lot de 10)	fond noir ou rouge	**ZBY0101**	**ZBY5101**
		fond blanc ou jaune	**ZBY0102**	**ZBY5102**
	planches d'étiquettes vierges pour impression depuis logiciel (lot de 10) prédécoupées, livrées avec plaquette de protection		**ZBY4100**	**ZBY5100**
	Sis label, logiciel multilingue de création d'étiquettes		**XBY2U**	

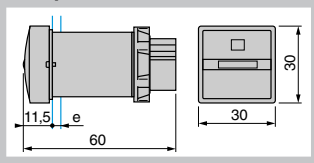
Boutons et voyants ø 22 mm, XB4 à collerette métallique, XB5 à collerette plastique
Encombrements

collerette	métallique ▶36022◀					plastique ▶36025◀				
e : épaisseur du support (1 à 6 mm) **(1)** : niveau de contact supplémentaire ou contact double.										
	référence	a (+ clé)	b	c	d	référence	a (+ clé)	b	c	d
boutons-poussoirs à impulsion										
affleurant (ø 28,5 mm)	XB4BA●●	9	43	30	46,5	XB5AA●●	9	43	30	41,5
affleurant capuchonné couleur (ø 29,5 mm)	ZB4BP●S + ZB4BZ10●	15,5	43	30	46,5	ZB5AP●S + ZB5AZ10●	15,5	43	30	41,5
dépassant (ø 28,5 mm)	XB4BL42 et XB4BL4322	13,5	43	30	46,5	XB5AL42 et XB5AL4322	13,5	43	30	41,5
dépassant capuchonné transp. (ø 29,5 mm)	XB4BP●●	17,5	43	30	46,5	XB5AP●●	17,5	43	30	41,5
boutons-poussoirs à impulsion lumineux										
à DEL intégré (ø 28,5 mm)	XB4BW3●●5	13,5	43	30	46,5	XB5AW3●●5	13,5	43	30	41,5
à alimentation direct (ø 28,5 mm)	XB4BW3●65	13,5	43	30	46,5	XB5AW3●65	13,5	43	30	41,5
boutons-poussoirs à touche multiple										
1 affleurant + 1 dépassant avec ou sans voyant central	XB4BL73415	16	43	30	50	XB5AL845	16	43	30	50
2 affleurants avec ou sans voyant central	ZB4BA7●●● + ZB4BZ105	11	43	30	50	XB5AL945	11	43	30	50
2 affleurants + 1 dépassant	XB4BA7●1●●7	16	43	30	50		16	43	30	50
voyants lumineux										
à DEL intégré (ø 28,5 mm)	XB4BV●●	11	43	30	46,5	XB5AV●●	11	43	30	41,5
à DEL intégré avec transfo. (ø 28,5 mm)	XB4BV5B●	11,5	89,6	40	45	XB5AV5B●	11,5	89,6	40	45
à alimentation direct (ø 28,5 mm)	XB4BV6●	11,5	43	30	46,5	XB5AV6●●	11,5	43	30	41,5
à transfo. secondaire (ø 28,5 mm)	XB4BV●●	11,5	66	30	41,5		11,5	66	30	41,5
boutons tournants										
à manette (lumineux ou non)	XB4BD●●, XB4BK●●●●5	27	43	30	46,5	XB5AD●●	27	43	30	41,5
à serrure	XB4BG●●	29 (+ 23)	43	30	46,5	XB5AG●●	29 (+ 23)	43	30	41,5
à crosse (hauteur de la crosse : 38,3 mm)	XB4BJ●●	27	43	30	51,5	XB5AJ●●	27	43	30	48
boutons "coup de poing" ø 40										
arrêt d'urgence tourner pour déverrouiller	XB4BS84●●(●)	39,5	43	ø 40	46,5	XB5AS844●	39,5	43	ø 40	41,5
pousser-tirer ou à impulsion	XB4BT●●(●), XB4AC21	38,5	43	ø 40	46,5	XB5AT●●(●), XB5AC21	38,5	43	ø 40	41,5
arrêt d'urgence déverrouiller par clé	XB4BS9445	39,5 (+ 22)	43	ø 40	46,5	XB5AS9445	39,5 (+ 22)	43	ø 40	41,5
tourner pour déverrouiller (avec ou sans clé)	XB4BS542, XB4BS142	34,5 (+ 22)	43	ø 40	46,5	XB5AS542, XB5AS142	34,5 (+ 22)	43	ø 40	41,5
boutons "coup de poing" lumineux ø 40										
tourner pour déverrouiller	ZB4BW●●3 + ZB4BZ102	-	43	ø 40	46,5	ZB5AW●●3 + ZB5AZ102	-	43	ø 40	41,5
à visualisation d'état	-	-	-	-	-	ZB5AT8643M	40	43	ø 40	41,5
perçage du support pour raccordement par vis ou par connecteur										
entraxes de perçage pour raccordement	sur circuit imprimé	30 x 40 mm				30 x 30 mm				
	par languettes Faston	32 x 45 mm				32 x 45 mm				

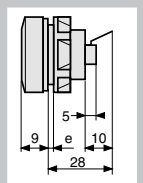
Eléments sonores



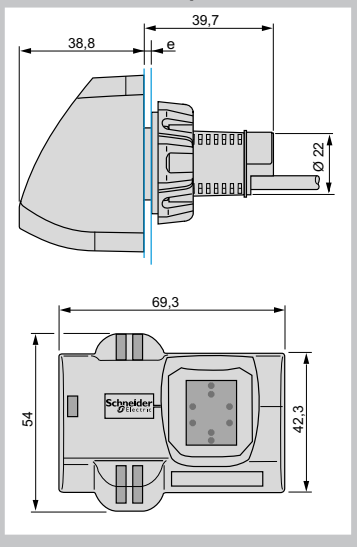
Compteurs horaires



Porte-fusible



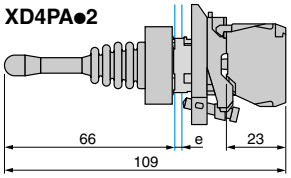
Boutons biométriques



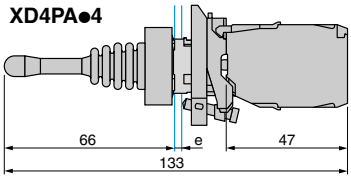
e : épaisseur du support de 1 à 6 mm.

Manipulateurs

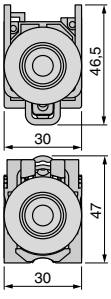
XD4PA●2



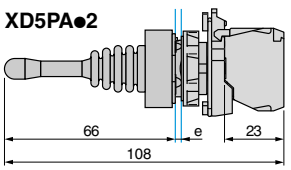
XD4PA●4



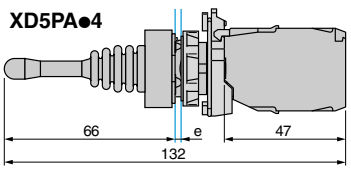
Vue de face commune



XD5PA●2



XD5PA●4

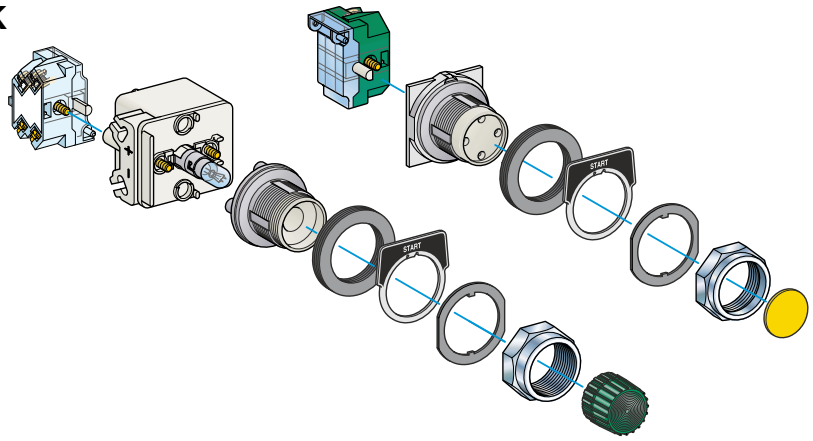


Boutons et voyants ø 30 mm, 9001 K à collerette métallique, 9001 SK à collerette plastique
Présentation

Composition de la gamme 9001K/SK

Produits complets ou à composer à partir des éléments séparés et accessoires communs.
- 9001K : métallique.
- 9001SK : plastique.

La gamme 9001K se substitue à la gamme XB2M.



Fonctions à contacts :
- boutons-poussoirs à impulsion, coup de poing de coupure d'urgence, boutons tournants.

Fonctions lumineuses :
- voyants lumineux (à DEL haute luminosité, à lampe à incandescence).

Fonctions mixtes :
- BP lumineux affleurant ou dépassant
- bouton tournant illuminé à crosse
- BP "coup de poing" lumineux.

Utilisation

Cette gamme robuste est dédiée aux environnements les plus extrêmes :
- industrie pétrochimique, automobile, textile
- métallurgie
- mine
- aéroport.

Flexible, compacte et modulaire, elle vous permet de concevoir simplement les produits les plus proches de votre besoin.

Caractéristiques communes

conformité aux normes		IEC 60947-1, IEC 60947-5-1, IEC 60947-5-4, EN 60947-5-1, JIS C 4520 et 852, UL 508, CSA C22-2 n°14
protection contre les chocs électriques	selon IEC 60536	classe II plastique
		classe I métallique
degré de protection pour la gamme à collerette plastique	selon IEC 60529 et NF C 20-010	IP 66
	selon NEMA	types 1, 2, 3, 3R, 4, 4X, 12 et 13
caractéristiques assignées d'emploi des éléments de contact	courant alternatif AC-15	3 A, 240 V
	courant continu DC-13	0,55 A, 125 V
raccordement		borne par vis et étriers
marquage		CE
blocs lumineux		LED haute luminosité

Boutons et voyants ø 30 mm, 9001 K à collerette métallique, 9001 SK à collerette plastique

Fonctions à contacts et fonctions lumineuses

Boutons-poussoirs à impulsion

collerette

			métallique ▶36050◀	plastique ▶36056◀
affleurant	F	muticolore (1)	9001KR1UH5	9001SKR1UH5
	OF	muticolore (1)	9001KR1UH13	9001SKR1UH13
dépassant	OF	muticolore (1)	9001KR3UH13	9001SKR3UH13
	F	muticolore (1)	9001KR3UH5	9001SKR3UH5
encastré	OF	muticolore (1)	9001KR2UH13	9001SKR2UH13
	F	muticolore (1)	9001KR2UH5	9001SKR2UH5

Boutons coup de poing

collerette

				métallique ▶36050◀	plastique ▶36056◀
coup de poing de coupure d'urgence (2) à accrochage mécanique					
pousser-tirer	ø 35 mm	O	rouge	9001KR9R20H6	9001SKR9R20H6
	ø 41mm	OF	rouge	9001KR9R94H13	9001SKR9RH13
		O	rouge	9001KR9RH6	9001SKR9RH6
coup de poing					
à impulsion	ø 35 mm	OF	rouge	9001KR24RH13	9001SKR24RH13
		O	rouge	9001KR24RH6	9001SKR4RH6
	ø 57 mm	OF	rouge	9001KR25RH13	9001SKR25RH13
		O	rouge	9001KR5RH6	9001SKR5RH6
coup de poing rouge avec marquage "Emergency stop"					
à impulsion	ø 35 mm	O	rouge	-	9001SKR4R05H6
	ø 57 mm	O	rouge	-	9001SKR5R05H6

Boutons coup de poing lumineux

collerette

					métallique ▶36050◀	plastique ▶36056◀
coup de poing de coupure d'urgence (2) à accrochage mécanique ø 41 mm						
pousser-tirer 2 positions	DEL haute luminosité (fournie)	24 V~	OF	rouge	9001KR9P35RH13	9001SKR9P35LRR + 9001KA1
pousser-tirer 3 positions (maintenue au centre)	DEL haute luminosité (fournie)	24 V~	O+O retardé	rouge	9001KR8P35RH25	9001SKR8P35LRR + 9001KA4
	avec transformateur pour lampe à incandescence BA 9s (fournie)	230 V~	O+O retardé	rouge	9001KR8P7RH25	9001SKR8P38øLRR + 9001KA4

Boutons tournants

collerette

			métallique ▶36050◀	plastique ▶36056◀
Boutons tournants à crosse				
2 positions	fixes	F	9001KS11FBH5	9001SKS11FB + 9001KA2
	à rappel	F	9001KS34FB + 9001KA2	9001SKS34FB + 9001KA2
3 positions	fixes	OF	9001KS43FB + 2 x 9001KA1	9001SKS43FB + 2 x 9001KA1
	à rappel	OF	9001KS53FB + 2 x 9001KA1	9001SKS53FB + 2 x 9001KA1
Boutons tournants à clé				
2 positions	fixes	OF	9001KS11K1H13R	

(1) Livré avec un jeu de 7 capsules multicolore à monter : noir, vert, rouge, jaune, bleu, blanc et orange.
(2) Les boutons "coup de poing" de coupure d'urgence à accrochage mécanique sont conformes aux normes IEC 60363-5-53 et EN/IEC 60947-5-5.

Boutons et voyants ø 30 mm, 9001 K à collerette métallique, 9001 SK à collerette plastique
Fonctions lumineuses et accessoires

Voyant lumineux

collerette			métallique ▶36050◀	plastique ▶36056◀
DEL haute luminosite (fournie)	24 V≂	vert	9001KP35LGG9	9001SKP35LGG9
		rouge	9001KP35LRR9	9001SKP35LRR9
		jaune	9001KP35LYA9	9001SKP35LYA9
	48 V≂	vert	9001KP36LGG9	9001SKP36LGG9
		rouge	9001KP36LRR9	9001SKP36LRR9
		jaune	9001KP36LYA9	9001SKP36LYA9
	120 V≂	vert	9001KP38LGG9	9001SKP38LGG9
		rouge	9001KP38LRR9	9001SKP38LRR9
		jaune	9001KP38LYA9	9001SKP38LYA9
lampe à incandescence BA 9s (fournie)	230 V∿	vert	9001KP7G9	9001SKP7G9
		rouge	9001KP7R9	9001SKP7R9
		jaune	9001KP7A9	9001SKP7A9

Boutons-poussoirs à impulsion lumineux

collerette				métallique ▶36050◀	plastique ▶36056◀
affleurant	DEL haute luminosite (fournie) OF	24 V≂	vert	9001K3L35LGGH13	9001SK1L35LGG
			rouge	9001K3L35LRRH13	9001SK1L35LRR
			jaune	9001K3L35LYAH13	9001SK1L35LYA
		48 V≂	vert	9001K3L36LGGH13	9001SK1L36LGG
			rouge	9001K3L36LRRH13	9001SK1L36LRR
			jaune	9001K3L36LYAH13	9001SK1L36LYA
		120 V≂	vert	9001K3L38LGGH13	9001SK1L38LGG
			rouge	9001K3L38LRRH13	9001SK1L38LRR
			jaune	9001K3L38LYAH13	9001SK1L38LYA
	lampe à incandescence BA 9s (fournie) OF	230 V∿	vert	9001K3L7GH13	-
			rouge	9001K3L7RH13	-
			jaune	9001K3L7AH13	-

Accessoires communs

Blocs de contact ▶36052◀

contacts à bornes protégées raccordement : borne par vis et étriers	standard	OF	9001KA1
		F	9001KA2
		O	9001KA3
	ouverture retardée	OF	9001KA4
		O	9001KA5
	fermeture avancée	F	9001KA6

Etiquettes ▶36054◀

	aluminium 44 x 43 mm fond noir	plastique 57 x 57 mm fond blanc
sans texte	9001KN200	9001KN100WP
MARCHE	9001KN201F	9001KN101WPF
ARRET (fond rouge)	9001KN202F	9001KN102RPF
AVANT	9001KN206F	9001KN106WPF
ARRIERE	9001KN207F	9001KN107WPF
FERME	9001KN208F	9001KN108WPF
OUVERT	9001KN209F	9001KN109WPF
BAS	9001KN210F	9001KN110WPF
HAUT	9001KN211F	9001KN111WPF
VITE	9001KN214F	9001KN114WPF
LENT	9001KN215F	9001KN115WPF
REARMEMENT	9001KN223F	-
TIRER POUR MARCHE/ POUSSER POUR ARRET	-	9001KN179WPF

Boîtes ▶36054◀

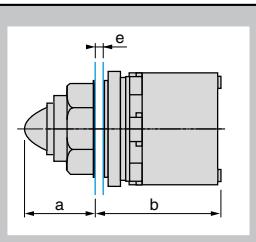
● calibres NEMA : 1, 3, 4, 4X, 13
● trous ø 30 mm

nbre trous	acier inox
1	9001KYSS1
2	9001KYSS2
3	9001KYSS3

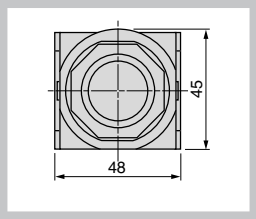
● calibres NEMA : 1, 3, 4, 6, 12, 13
● trous ø 30 mm

nbre trous	aluminium
1	9001KY1
2	9001KY2
3	9001KY3
4	9001KY4

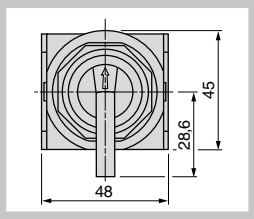
Boutons et voyants 9001K/SK à collerette plastique ou métallique ø 30 mm
Encombrements



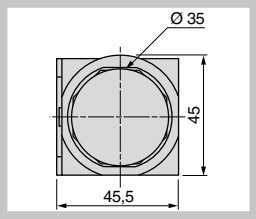
e : épaisseur du support de 1 à 6 mm



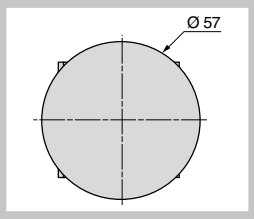
(A)



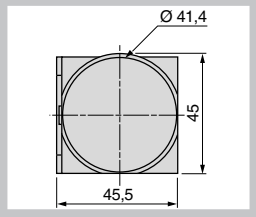
(B)



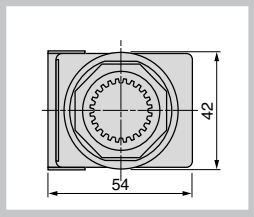
(C)



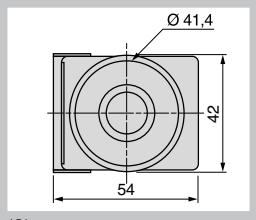
(D)



(E)



(F)

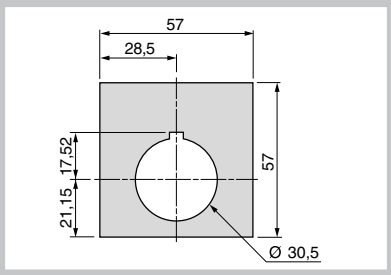


(G)

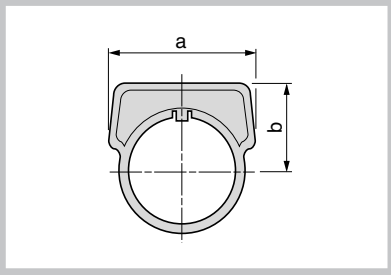
Boutons et voyants

	a	b	vue de face
boutons-poussoirs à impulsion			
affleurant	14	42	(A)
dépassant	14	42	(A)
encastré	14	42	(A)
boutons tournants			
à crosse	43,7	42	(B)
à clé (encombrement sans la clé)	41,3	42	(A)
boutons "coup de poing" arrêt d'urgence			
ø 35 mm	26,9	42	(C)
ø 41 mm	26,9	42	(D)
ø 57 mm	26,9	42	(E)
voyants lumineux			
à cabochon lisse	24	45,98	(F)
boutons-poussoirs lumineux			
à poussoir affleurant	35	71	(F)
boutons "coup de poing" lumineux			
ø 41 mm	31,8	71	(G)

Etiquette en plastique

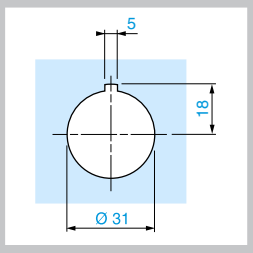


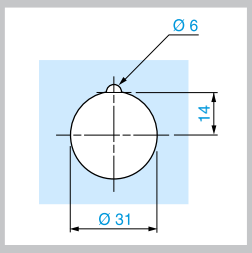
Etiquette en aluminium



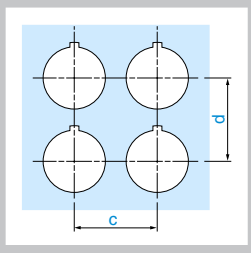
	a	b
9001 KN2••	41,3	24,6
9001 KN3••	44,5	31,4

Perçage du support 2 possibilités





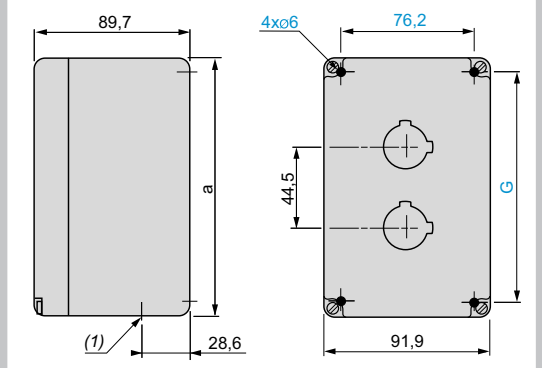
Entraxes



type d'unité	étiquette	c	d
toutes unités sauf boutons-poussoirs	9001KN2••	57,2	44,5
"coup de poing" ø 57	9001KN3••	57,2	50,8
boutons-poussoirs "coup de poing" ø 57	9001KN2••	57,2	57,2
	9001KN3••	57,2	57,2

Boîtes

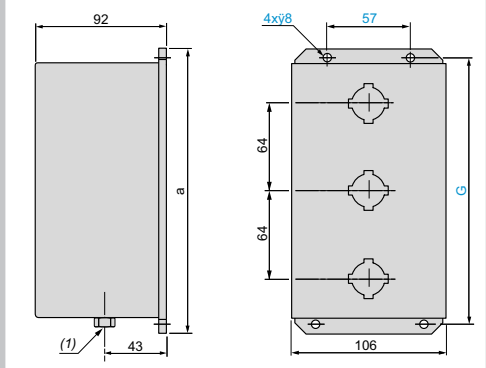
Fixation sur mur



(1) Entrée de câble : 3/4".

	a	G
9001 KY1	101,6	69,9
9001 KY2	146,1	114,3
9001 KY3	177,8	158,8
9001 KY4	235,0	203,2

	a	G
9001 KYSS1	133	117
9001 KYSS2	197	181
9001 KYSS3	260	244
9001 KYSS4	324	308



(1) Entrée de câble défonçable : 3/4".

Unités de commande et de signalisation monolithiques
Guide de choix

Guide de choix	ø 8 et 12 mm	ø 16 mm	ø 22 mm
composition de la gamme			
fonctions à contacts	-	**Boutons-poussoirs :** ● type : affleurants à impulsion ● contacts : 1 ou 2OF (inverseur) ● couleurs : blanc, noir, vert, rouge, jaune et bleu	**Boutons-poussoirs :** ● affleurants ou dépassant ● à impulsion ou pousser-pousser ● contacts : 1O, 1F, 2F ou 1OF ● couleurs : blanc, noir, vert, rouge et jaune
		Boutons tournants : ● type : à manette ou à serrure (clé n°132), à 2 ou 3 positions ● contacts : 1 ou 2 de type inverseur OF ● couleur : noir	**Boutons tournants :** ● à manette ou à serrure (clé n° 455) à 2 ou 3 positions ● contacts : F, F + F ou O + F ● couleur : noir
		Boutons d'Arrêt-d'urgence : ● "Tourner pour déverrouiller" à verrouillage brusque et à accrochage mécanique ● contact : 2O positifs ● tête : ø 24 mm rouge	**Boutons de coupure d'urgence :** ● "Tourner pour déverrouiller" ou "Tourner pour déverrouiller par clé" ● contact : O ou O + F ● tête : ø 40 mm rouge
fonctions lumineuses	**Voyants à DEL :** ● vert, rouge ou jaune ● 5, 12, 24 ou 48 V⎓ ● avec résistance ballast incorporée et diode de protection d'inversion	**Voyants à DEL :** ● blanc, vert, rouge, jaune, bleu ou orange ● 12 et 24 V	**Voyants à DEL intégrée :** ● blanc, vert, rouge, jaune, bleu et orange ● 24 V⎓, 120 et 230 V∿ **Voyants à culot BA 9s :** ● pour lampe à néon fournie ou pour lampe à incandescence non fournie ● alimentation : ○ ⩽ 250 ou 230 V∿ (alim. directe) ○ 230 V∿ (avec réducteur de tension) ○ 120 ou 230 V∿ (avec transfo.) ● blanc, vert, rouge, jaune, bleu, incolore et orange
fonctions mixtes	-	**Boutons-poussoirs lumineux à DEL :** ● type : affleurants à impulsion et à accrochage ● 1 ou 2OF (inverseur) ● blanc, vert, rouge, jaune, bleu et orange ● 12 et 24 V	**Boutons-poussoirs lumineux à DEL :** ● dépassants à impulsion ou pousser-pousser ● contacts O ou F ● vert, rouge ou jaune **Boutons-poussoirs lumineux à culot BA 9s :** ● pour lampe à néon fournie (230 V∿) ou pour lampe à incandescence non fournie (⩽ 250 V) ● dépassants à impulsion ou pousser-pousser ● contact F ● vert, rouge ou jaune
accessoires	**Clé de serrage** **Joints d'étanchéïté**	**Outil de démontage** **Volet de protection** **Bouchon obturateur** **Etiquette Arrêt d'urgence** **Autres étiquettes, voir XB6**	**Porte-étiquette 30 x 40 mm avec étiquette** **Plaquette anti-rotation** **Ecrou de fixation** **Clé de serrage d'écrou** **Cabochons striés pour voyants BA 9s**
caractéristiques			
collerette	plastique	plastique	plastique
protection	IP 40, IP 65 avec joint	IP 65	IP 54
forme de tête	ronde	ronde, carrée ou rectangulaire	ronde
conformité aux normes	IEC, UL, CSA marquage CE	UL, CSA, CCC marquage CE	IEC, UL, CSA marquage CE
épais. support	de 1 à 8 mm	de 1 à 6 mm	de 1 à 6 mm
raccordement	languette pour clips 2,8 x 0,5 mm ou connecteur à vis	par clip faston 2,8 x 0,5 mm cosses à souder	bornes à vis-étriers bornes protégées
type	**XVL A**	Harmony® Style 6, **XB6 E**	Harmony® Style 7, **XB7 E**
pages	**B23**	-	-
▶écran◀	**▶35041◀**	**▶36035◀**	**▶35019◀**

Voyants XVL A à collerette plastiques, ø 8 et 12 mm
Présentation, fonctions lumineuses et encombrements

Utilisation

Cette gamme simple et compacte de mini-voyants lumineux à DEL répond parfaitement à une utilisation en ambiance industrielle. Robuste et de faible consommation, elle offre une compatibilité directe avec les sorties d'automates.

- Industrie : constructeurs de machines simples et modulaires, synoptiques d'installations.
- Tertiaire et infrastructure : bâtiment.

Description

- Conformité aux normes IEC, UL, CSA.
- Marquage CE.
- Place réduite en profondeur.
- Durée de vie importante.
- Bonne tenue aux chocs, vibrations et surtensions.
- Faible consommation permettant une compatibilité directe avec les sorties des automates programmables.
- Avec résistance ballast incorporée et diode de protection d'inversion.

Voyants lumineux à DEL ø 8 mm ▶35041◀

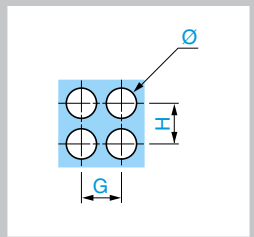
		collerette noire				**cabochon intégré**			
type de tête		DEL apparente, ø 8 mm				DEL protégée, ø 8 mm			
degré de protection		IP 40				IP 40/IP 65 avec joint XVL Z911			
montage (mm)	perçage du support	ø 8,2 mm				ø 8,2 mm			
	entr'axe de montage	12,5 x 12,5 mm				10,5 x 10,5 mm			
dimensions	ø x P (sous tête)	ø 12 x 32 mm				ø 10 x 34 mm			
raccordement		languettes, par cosse Faston 2,8 x 0,5, ou à souder				languettes, par cosse Faston 2,8 x 0,5 ou à souder			
tension d'alimentation		5 V⎓	12 V⎓	24 V⎓	48 V⎓	5 V⎓	12 V⎓	24 V⎓	48 V⎓
consommation		25 mA	18 mA	18 mA	10 mA	25 mA	18 mA	18 mA	10 mA
références	vert	**XVLA113**	**XVLA123**	**XVLA133**	**XVLA143**	**XVLA213**	**XVLA223**	**XVLA233**	**XVLA243**
	rouge	**XVLA114**	**XVLA124**	**XVLA134**	**XVLA144**	**XVLA214**	**XVLA224**	**XVLA234**	**XVLA244**
	jaune	**XVLA115**	**XVLA125**	**XVLA135**	**XVLA145**	**XVLA215**	**XVLA225**	**XVLA235**	**XVLA245**
accessoires									
clé de serrage		**XVLX08**				**XVLX08**			
joint d'étanchéité (IP 65)		**XVLZ911**				**XVLZ911**			

Voyants lumineux à DEL ø 12 mm ▶35041◀

		cabochon intégré			
type de tête		DEL protégée, ø 12 mm			
degré de protection		IP 40/IP 65 avec joint XVL Z912			
montage (mm)	perçage du support	ø 12,2 mm			
	entr'axe de montage	16,5 x 16,5 mm			
dimensions	ø x P (sous tête)	ø 16 x 45 mm			
raccordement		connecteur à vis			
tension d'alimentation		5 V⎓	12 V⎓	24 V⎓	48 V⎓
consommation		25 mA	18 mA	8 mA	10 mA
références	vert	**XVLA313**	**XVLA323**	**XVLA333**	**XVLA343**
	rouge	**XVLA314**	**XVLA324**	**XVLA334**	**XVLA344**
	jaune	**XVLA315**	**XVLA325**	**XVLA335**	**XVLA345**
accessoires					
clé de serrage		**XVLX12**			
joint d'étanchéité (IP 65)		**XVLZ912**			

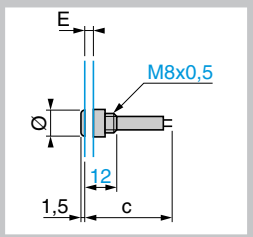
Encombrements

Perçage du support



	ø	G	H
XVL A1••	8,2	12,5	12,5
XVL A2••	8,2	10,5	10,5
XVL A3••	12,2	16,5	16,5

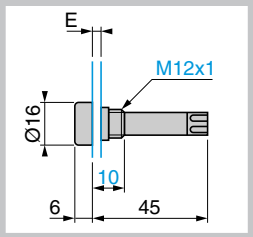
XVL A1••, A2••



	c	ø
XVL A1••	32	12
XVL A2••	34	10

E = épaisseur du support : 1 à 8 mm

XVL A3••



Commutateurs à cames
Guide de choix

Guide de choix	Série K10	Séries K1 et K2		Séries K30 à K150				
applications								
	utilisés dans la constitution de panneaux et de pupitres, les commutateurs séries K permettent le contrôle de process et d'utilités dans l'industrie et le bâtiment et la commande directe pour machine simple							
fonctions								
interrupteurs	1 à 4 pôles	1 à 6 pôles	1 à 6 pôles	1 à 6 pôles				
sélecteurs à gradins	2 à 4 positions, 1 et 2 pôles	2 à 12 positions, 1 à 4 pôles	2 à 12 positions, 1 à 4 pôles	-				
inverseurs	1 à 4 pôles	1 à 5 pôles	1 à 5 pôles	1 à 4 pôles				
sélecteurs de mesures	voltmètre et ampèremètre	voltmètre et ampèremètre	-	-				
inverseurs de marche	-	2 et 3 pôles	2 et 3 pôles	2 et 3 pôles				
sélecteurs/ inverseurs étoile-triangle	-	-	étoile-triangle	étoile-triangle				
sélec. de vitesse	-	2 et 3 vitesses	2 et 3 vitesses	2 vitesses				
caractéristiques								
courant therm. conventionnel (Ith)	**10 A**	**12 A**	**20 A**	**32 A**	**50 A**	**63 A**	**115 A**	**150 A**
tension assignée d'isolement (Ui)	440 V	690 V		690 V				
caractéristiques électriques d'emploi	AC-15 - A300 240 V - 3 A	AC-3 - 3 phases 230 V - 1,1 kW - 4,6 A AC-15 230 V - 3 A	AC-3 - 3 phases 230 V - 2,2 kW - 8,3 A AC-15 230 V - 4 A	AC-3 - 3 phases 230 V - 5,5 kW AC-15 230 V - 14 A	AC-3 - 3 phases 230 V - 7,5 kW AC-15 230 V - 16 A	AC-3 - 3 phases 230 V - 11 kW -	AC-3 - 3 phases 230 V - 15 kW -	AC-3 - 3 phases 230 V - 22 kW -
degré de protection de la face avant	IP 65	IP 40 IP 65 (avec joint)		IP 40				
association	avec boutonnerie ø 16 et ø 22	avec boutonnerie ø 22		-				
fixation par l'avant	par trou ø 16 ou ø 22	multifixation par trou ø 22		par 4 trous d'entraxe 48			par 4 trous d'entraxe 68	
fixation par l'arrière	-	vissage par 4 trous d'entraxe 36		vissage par 4 trous d'entraxe 48			vissage par 4 trous d'entraxe 68	
dimensions du plastron (mm)	30 x 30	45 x 45, 60 x 60 (produits à composer)		64 x 64			88 x 88	
tête de commande	manette noire, etiquette couleur métal texte noir	manette et crosse noire et rouge, commande à clé, tête métallique, étiquette couleur métal avec texte noir ou étiquette fond noir avec texte blanc		manette noire, étiquette couleur métal avec texte noir				
certifications et homologations	cULus, IEC/EN 60947-3, IEC/EN 60947-5-1	UL-CSA, IEC/EN 60947-3, IEC/EN 60947-5-1		cULus, IEC/EN 60947-3				
type	**K10●**	**K1●, K2●**		**K30●**	**K50●**	**K63●**	**K115●**	**K150●**
	produits complets	produits complets	produits à composer	produits personnalisés	produits complets			
pages	**B25**	**B27 à B29**	**B26**	**B30**	**B31**			
▶écran◀	**▶30051◀**	**▶30045◀**			**▶30052◀**			

Commutateurs à cames en boîtier plastique

- Fonction Arrêt d'urgence ou marche/arrêt.
- Boîtiers en PVC.
- 10 et 16 A.

▶30038◀

Commutateurs à cames K10
Produits complets

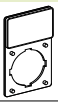
Présentation

- calibre 10 A
- dédiés au contrôle de process
- encombrement réduit
- intégration aisée dans trou ø 16 ou 22 mm.

Caractéristiques

environnement	conformité aux normes	IEC/EN 60947-3 IEC/EN 60947-5-1
	degré de protection	IP 65 selon IEC 60529 (tête de commande) IP 20 (bloc de contact)
élément de contact	courant thermique conventionnel (Ith)	10 A

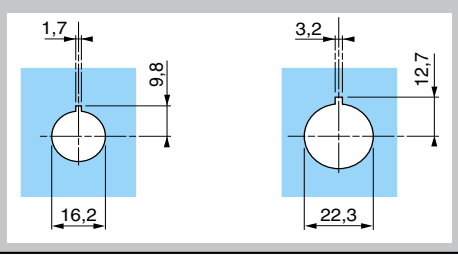
Commutateurs à cames K10 ▶30051◀

nombre de pôles	avec position zéro		sans position zéro	
interrupteurs				
1		**K10A001ACH**	-	
2		**K10B002ACH**		
3		**K10C003ACH**		
4		**K10D004ACH**		
sélecteurs à gradins				
1		**K10B002QCH**	-	
		K10C003QCH		**K10C003NCH**
		K10D004QCH		**K10D004NCH**
2		**K10D012QCH**	-	
		K10F013QCH		**K10F013NCH**
inverseur à rappel				
1		**K10B006TCH**	-	
inverseurs				
1		**K10B001UCH**		**K10B011UCH**
2		**K10D002UCH**		**K10D012UCH**
3		**K10F003UCH**		**K10F013UCH**
4		**K10H004UCH**		**K10H014UCH**
sélecteurs de voltmètre				
mesure de tension entre phases et entre phase et neutre				**K10F027MCH**
mesure de tension entre phases avec position zéro				**K10D024MCH**
sélecteurs d'ampèremètre				
trois intensités avec position neutre				**K10F003MCH**
accessoires				
porte-étiquettes	pour perçage ø 22 mm avec étiquette métalisée			**Z227N**
bouchon obturateur	noir			**Z33**
clé de serrage d'écrou				**Z201**

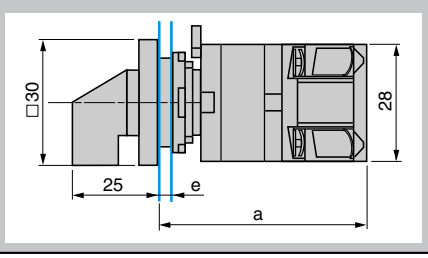
Encombrements

Perçage du support

ø 16 mm



ø 22 mm



e : épaisseur du support : de 0,5 à 5 mm

	a
K10 A et K10 B	51
K10 C et K10 D	63
K10 F	75
K10 H	87

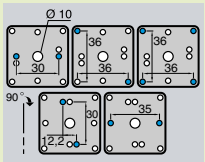
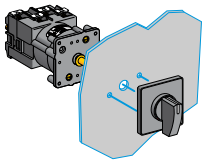
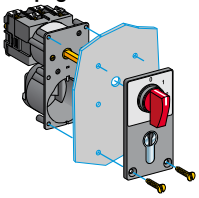
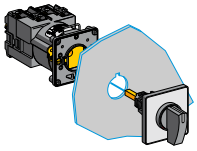
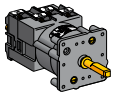
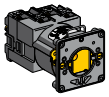
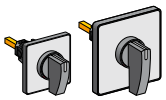
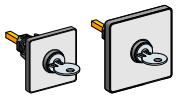
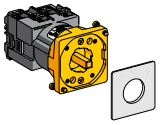
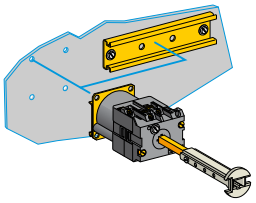
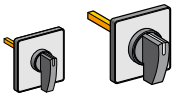
Commutateurs à cames K1 et K2
Présentation

Présentation

- calibre 12 et 20 A
- gamme universelle et modulaire pour le contrôle dans l'industrie et le bâtiment.

Caractéristiques

environnement	conformité aux normes	IEC/EN 60947-3 IEC/EN 60947-5-1
	degré de protection	IP 65 selon IEC 60529 (tête de commande) IP 20 (bloc de contact)
élément de contact	courant thermique conventionnel (Ith)	12 A pour K1 20 A pour K2

Fixation	par l'avant				par l'arrière
	"multifixation" 	**par 6 vis ø 5,2 mm** produits à verrouillage par clé	**par trou ø 22 mm** avec encoche anti-rotation	**par trou ø 22 mm** avec boutons-tournants de type XB4	**sur rail ou sur fond**
Produits complets	voir **pages B27 et 28** 	voir **page B29** 	voir **pages B27 et 28** 	-	-
Produits à composer	**corps ▶30049◀**  **+ tête ▶30033◀** plastron 45 x 45 mm et manette 35 mm : ● avec ou sans étiquette ● avec ou sans marquage **ou** plastron 45 x 45 mm et manette 35 mm et dispositif de cadenassage : ● avec ou sans étiquette ● avec ou sans marquage	-	**corps ▶30049◀**  **+ tête ▶30033◀**  plastron 45 x 45 mm et manette 35 mm **ou** plastron 60 x 60 mm et manette 42 mm : ● avec ou sans étiquette ● avec ou sans marquage  **ou** plastron 45 x 45 mm **ou** 60 x 60 mm et serrure ● avec ou sans étiquette non marquée **ou** tête ronde avec collerette plastique à serrure ou à manette de 35 mm	**corps ▶30049◀**  **+ tête ▶30033◀** tête ronde avec collerette métallique ● à manette ● à crosse ● ou à serrure	**corps ▶30049◀**  **+ tête ▶30033◀**  plastron 45 x 45 mm et manette 35 mm **ou** plastron 60 x 60 mm et manette 42 mm : ● avec ou sans étiquette ● avec ou sans marquage
Produits personnalisés	voir **page B30**	-	voir **page B30**	voir **page B30**	voir **page B30**

Commutateurs à cames K1 et K2
Produits complets

"Multifixation"
avec plastron de 45 x 45 mm, manette de 35 mm et étiquette métallisée avec marquage noir

Par trou ø 22 mm
avec plastron de 45 x 45 mm, manette de 35 mm et étiquette métallisée avec marquage noir

Commutateurs à cames K1 et K2 ▶30048◀

		nombre de pôles	courant thermique	"multifixation"	par trou ø 22
interrupteurs					
avec angle de commutation à 45°		1	12	**K1A001ALH**	**K1A001ACH**
			20	**K2A001ALH**	**K2A001ACH**
		2	12	**K1B002ALH**	**K1B002ACH**
			20	**K2B002ALH**	**K2B002ACH**
		3	12	**K1C003ALH**	**K1C003ACH**
			20	**K2C003ALH**	**K2C003ACH**
		4	12	**K1D004ALH**	**K1D004ACH**
			20	**K2D004ALH**	**K2D004ACH**
		5	12	**K1E005ALH**	**K1E005ACH**
			20	**K2E005ALH**	**K2E005ACH**
		6	12	**K1F006ALH**	**K1F006ACH**
			20	**K2F006ALH**	**K2F006ACH**
avec angle de commutation à 90°		2	12	**K1B1002HLH**	**K1B1002HCH**
			20	**K2B1002HLH**	**K2B1002HCH**
		3	12	**K1C003HLH**	**K1C003HCH**
			20	**K2C003HLH**	**K2C003HCH**
		4	12	**K1D004HLH**	**K1D004HCH**
			20	**K2D004HLH**	**K2D004HCH**
Marche-Arrêt à rappel de 30° à position zéro		1	12	**K1A002TLH**	**K1A002TCH**
			20	**K2A002TLH**	**K2A002TCH**
Arrêt-Marche à rappel de 30° à position zéro		1	12	**K1A001TLH**	**K1A001TCH**
			20	**K2A001TLH**	**K2A001TCH**
Arrêt-Marche à rappel de 120° à 90°		1	12	**K1B003TLH**	**K1B003TCH**
			20	**K2B003TLH**	**K2B003TCH**
Arrêt-Marche à rappel de 30° et de 330° à position zéro		1	12	**K1B004TLH**	**K1B004TCH**
			20	**K2B004TLH**	**K2B004TCH**
inverseurs					
avec position zéro à rappel de 315° et de 45°		1	12	**K1B006TLH**	**K1B006TCH**
			20	**K2B006TLH**	**K2B006TCH**
avec position zéro		1	12	**K1B001ULH**	**K1B001UCH**
			20	**K2B001ULH**	**K2B001UCH**
		2	12	**K1D002ULH**	**K1D002UCH**
			20	**K2D002ULH**	**K2D002UCH**
		3	12	**K1F003ULH**	**K1F003UCH**
			20	**K2F003ULH**	**K2F003UCH**
		4	12	**K1H004ULH**	**K1H004UCH**
			20	**K2H004ULH**	**K2H004UCH**
sans position zéro		1	12	**K1B011ULH**	**K1B011UCH**
			20	**K2B011ULH**	**K2B011UCH**
		2	12	**K1D012ULH**	**K1D012UCH**
			20	**K2D012ULH**	**K2D012UCH**
		3	12	**K1F013ULH**	**K1F013UCH**
			20	**K2F013ULH**	**K2F013UCH**
		4	12	**K1H014ULH**	**K1H014UCH**
			20	**K2H014ULH**	**K2H014UCH**

Commutateurs à cames K1 et K2
Produits complets (suite)

"Multifixation"
avec plastron de 45 x 45 mm, manette de 35 mm et étiquette métallisée avec marquage noir

Par trou ø 22 mm
avec plastron de 45 x 45 mm, manette de 35 mm et étiquette métallisée avec marquage noir

Commutateurs à cames K1 et K2 ▶30048◀

			courant thermique	"multifixation"	par trou ø 22
sélecteurs à gradins					
unipolaires	2 positions		12	**K1B002NLH**	**K1B002NCH**
			20	**K2B002NLH**	**K2B002NCH**
	2 positions + zéro		12	**K1B002QLH**	**K1B002QCH**
			20	**K2B002QLH**	**K2B002QCH**
	3 positions		12	**K1C003NLH**	**K1C003NCH**
			20	**K2C003NLH**	**K2C003NCH**
	3 positions + zéro		12	**K1C003QLH**	**K1C003QCH**
			20	**K2C003QLH**	**K2C003QCH**
	4 positions		12	**K1D004NLH**	**K1D004NCH**
			20	**K2D004NLH**	**K2D004NCH**
	4 positions + zéro		12	**K1D004QLH**	**K1D004QCH**
			20	**K2D004QLH**	**K2D004QCH**
	5 positions		12	**K1E005NLH**	**K1E005NCH**
			20	**K2E005NLH**	**K2E005NCH**
	5 positions + zéro		12	**K1E005QLH**	**K1E005QCH**
			20	**K2E005QLH**	**K2E005QCH**
bipolaires	2 positions		12	**K1D012NLH**	**K1D012NCH**
			20	**K2D012NLH**	**K2D012NCH**
	2 positions + zéro		12	**K1D012QLH**	**K1D012QCH**
			20	**K2D012QLH**	**K2D012QCH**
	3 positions		12	**K1F013NLH**	**K1F013NCH**
			20	**K2F013NLH**	**K2F013NCH**
	3 positions + zéro		12	**K1F013QLH**	**K1F013QCH**
			20	**K2F013QLH**	**K2F013QCH**
	4 positions		12	**K1H014NLH**	**K1H014NCH**
			20	**K2H014NLH**	**K2H014NCH**
	4 positions + zéro		12	**K1H014QLH**	**K1H014QCH**
			20	**K2H014QLH**	**K2H014QCH**
	5 positions		12	**K1K015NLH**	**K1K015NCH**
			20	**K2K015NLH**	**K2K015NCH**
	5 positions + zéro		12	**K1K015QLH**	**K1K015QCH**
			20	**K2K015QLH**	**K2K015QCH**
tripolaires	2 positions		12	**K1F022NLH**	**K1F022NCH**
			20	**K2F022NLH**	**K2F022NCH**
	2 positions + zéro		12	**K1F022QLH**	**K1F022QCH**
			20	**K2F022QLH**	**K2F022QCH**
	3 positions		12	**K1I023NLH**	**K1I023NCH**
			20	**K2I023NLH**	**K2I023NCH**
	3 positions + zéro		12	**K1I023QLH**	**K1I023QCH**
			20	**K2I023QLH**	**K2I023QCH**
sélecteurs d'ampèremètre					
3 points de mesure	avec position zéro		12	**K1F003MLH**	**K1F003MCH**
	sans position zéro		12	**K1F013MLH**	**K1F013MCH**
4 points de mesure	avec position zéro		12	**K1H004MLH**	**K1H004MCH**
	sans position zéro		12	**K1H014MLH**	**K1H014MCH**
sélecteurs de voltmètre					
3 tensions entre phase et neutre	avec position zéro		12	**K1D023MLH**	**K1D023MCH**
	sans position zéro		12	**K1D033MLH**	**K1D033MCH**
3 tensions entre les phases de 2 réseaux	avec position zéro		12	**K1H026MLH**	**K1H026MCH**
	sans position zéro		12	**K1H036MLH**	**K1H036MCH**
3 tensions entre phases et 3 tensions entre phases et neutre	avec position zéro		12	**K1F027MLH**	**K1F027MCH**
	sans position zéro		12	**K1F037MLH**	**K1F037MCH**
3 tensions entre phases	avec position zéro		12	**K1D024MLH**	**K1D024MCH**
	sans position zéro		12	**K1D034MLH**	**K1D034MCH**
3 tensions entre phases et 1 tension entre phase et neutre	avec position zéro		12	**K1E025MLH**	**K1E025MCH**
	sans position zéro		12	**K1E035MLH**	**K1E035MCH**

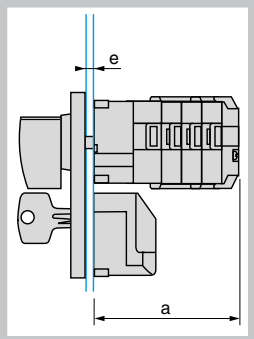
A verrouillage par clé
à fixation avant par 6 vis ø 5,2 mm

Commutateurs à cames K1 et K2 ▶30048◀

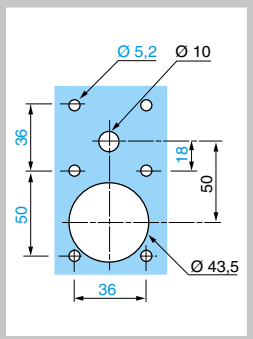
		nombre de pôles	couleur de la manette rouge	noire
sélecteurs à gradins à verrouillage par clé				
2 positions + zéro		2	**K1D012QZ2**	**K1D012QZ4**
		3	**K1F022QZ2**	**K1F022QZ4**
		4	**K1H032QZ2**	**K1H032QZ4**
3 positions avec positions intermédiaires à 30° + zéro		2	**K1M10317Z1**	-
3 positions		1	**K1C003NZ2**	**K1C003NZ4**
		2	**K1F013NZ2**	**K1F013NZ4**
		3	**K1I023NZ2**	**K1I023NZ4**
4 positions		4	**K1Q034NZ2**	**K1Q034NZ4**
4 positions avec positions intermédiaires à 30°		4	**K1Q8621Z1**	-
5 positions + zéro		2	**K1K015NZ2**	**K1K015NZ4**
5 positions avec positions intermédiaires à 30° + zéro		2	**K1K1060Z1**	-
sélecteurs de marche à verrouillage par clé				
3 positions + zéro		1	**K1D032RZ2**	**K1D032RZ4**
		2	**K1G043RZ2**	**K1G043RZ4**
3 positions avec positions intermédiaires à 30° + zéro		2	**K1I9289Z1**	-
4 positions + zéro			**K1Q10805Z1**	-
inverseurs à verrouillage par clé				
avec position zéro		1	**K1B001UZ2**	**K1B001UZ4**
		2	**K1D002UZ2**	**K1D002UZ4**
		3	**K1F003UZ2**	**K1F003UZ4**

Encombrements

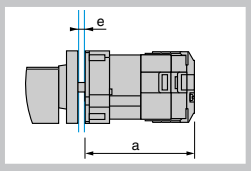
Fixation avant par 6 vis ø 5,2 mm et plastron 55 x 100 mm pour commutateur à clé
Avec embase plastique et verrouillage par clé



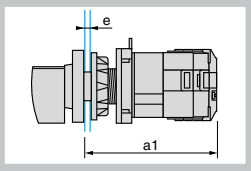
Perçage du support



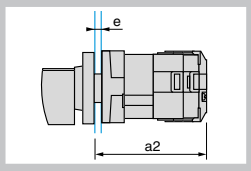
"Multifixation"



Fixation par trou ø 22 mm
avec embase plastique



avec embase métallique



	a	a1	a2
K●A ●●●●, K●B ●●●L	53	70,5	64
K●C ●●●●, K●D ●●●L	63	80,5	74
K●E ●●●●, K●F ●●●L	73	90,5	84
K●G ●●●●, K●H ●●●L	83	100,5	94
K●I ●●●●, K●K ●●●L	93	110,5	104
K●L ●●●●, K●M ●●●L	103	120,5	114
K●N ●●●●, K●O ●●●L	113	130,5	124
K●● ●●●●, K●Q ●●●L	123	140,5	134
K●R ●●●●, K●S ●●●L	133	150,5	144
K●T ●●●●, K●U ●●●L	143	160,5	154

e : épaisseur du support de 1 à 6 mm.

Commutateurs à cames K1 et K2
Produits personnalisés

Formulaire de commande pour commutateurs à cames personnalisés

A compléter et à envoyer à votre agence régionale pour validation
Exemple de remplissage ▶30050◀

N° de mouvement: ____________

Date : ____________

Agence : ____________
Filiale: ____________
Client : ____________
Adresse : ____________

Consignes d'expédition:

K1 (12 A): ☐ **K2 (20 A):** ☐ **K(3..6). :** ☐

Quantité de produits: ☐

Montage en face avant ☐
Montage arrière (fond de coffret) ☐

Corps de contact seul (pas de tête de manoeuvre):
Multifixation : ☐ Dia. 22 plastique : ☐ Dia. 22 métal : ☐
Compléter: ③ ④

Produit complet (corps contact, tête, étiquette) ☐
Compléter: ① ② ③ ④

Pour montage multifixation ou dia 22 plastique:
① Référence de la tête : **K** . . . . . .
② Référence étiquette : **KZ** . . . . . .

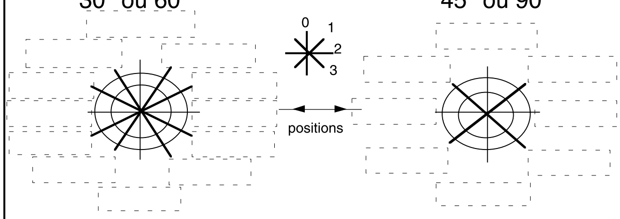
ou pour montage avec embase métallique:
① Référence de la tête : **KAX Z** . . . .
② Référence étiquette : **XBC Y** . . . . .

Marquage étiquette spécial :
Selon schéma à gauche ☐ Suivant formulaire : ☐ FAX

Accessoires / commentaires : . . . .
. . . .

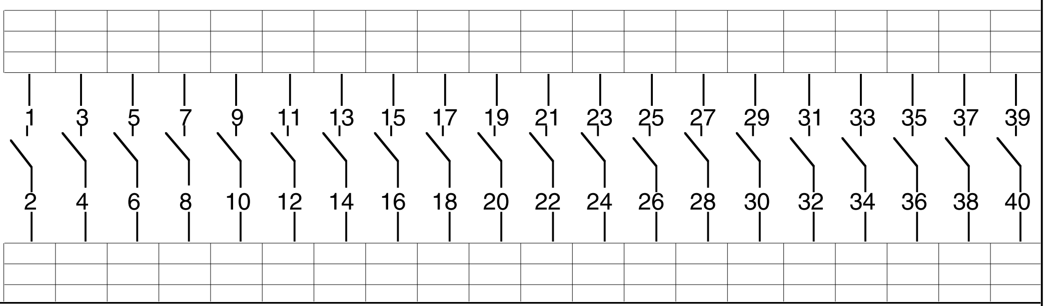
Référence du produit:
Type : **K** . . . .

③ Angle de rotation (positions)



Rotation totale sur 360° : ☐

④ **Schéma des contacts et shunts (précablage) :**



✳ 0 1 2 3	x	∠	1 2	3 4	5 6	7 8	9 10	11 12	13 14	15 16	17 18	19 20	21 22	23 24	25 26	27 28	29 30	31 32	33 34	35 36	37 38	39 40

(x) Retrait de la clé pour les têtes de manoeuvre à serrure, par défaut retrait dans toutes les positions.

Conditions de réalisation d'une fonction à rappel:
R , Rappel sur 30° à partir de la position 0° ou en dernière position après un angle de 90° (3 contacts simultanés maximum)

- Contact fermé sur une position.
- Contact fermé sans continuité entre les deux positions (pour angle > = à 45°)
- Contact fermé avec continuité sur plusieurs positions successives
- Contact fermé avec continuité sur les deux positions
- Chevauchement de deux contacts entre deux positions.
- Contact chevauchant sur positions précédente et suivante.

☐ Cliquer sur la case pour valider le choix. . . . . Remplir par du texte.

Commutateurs à cames K30 à K150
Produits complets

Présentation

- calibre 32, 50, 63, 115 et 150 A
- dédiés à la commande directe pour machine simple.

Caractéristiques

environnement	conformité aux normes	IEC/EN 60947-3, UL 508
	degré de protection	IP 40 selon IEC 60529 et NF C 20-010
élément de contact	protection contre les courts-circuits	cartouche fusible gG : 50, 63, 80, 125 et 200 A
	fonctionnement des contacts	à action dépendante (rupture lente, contact ouverture à manœuvre positive)

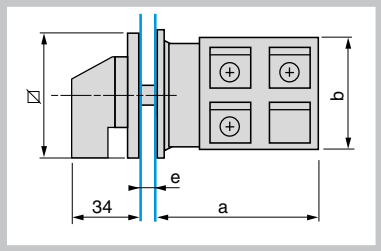
Commutateurs à cames K30 à K150 ▶30052◀

		interrupteurs			inverseurs		inverseurs de marche
nombre de pôle	courant thermique (A)	commutation à 60° fixation avant	commutation à 90° fixation avant	commutation à 90° fixation arrière	avec position zéro fixation avant	sans position zéro fixation avant	avec position zéro fixation avant
1	32	K30A001AP	-	-	K30B001UP	-	-
	50	K50A001AP	-	-	K50B001UP	-	-
	150	-	-	-	K150B001UP	-	-
2	32	K30B002AP	-	-	K30D002UP	-	K30D002WP
	50	K50B002AP	-	-	K50D002UP	-	K50D002WP
	63	-	-	-	-	-	K63D002WP
	115	-	-	-	-	-	K115D002WP
	150	-	-	-	-	-	K150D002WP
3	32	K30C003AP	K30C003HP	K30C503HP	K30F003UP	K30F013UP	K30E003WP
	50	K50C003AP	K50C003HP	K50C503HP	K50F003UP	K50F013UP	K50E003WP
	63	K63C003AP	K63C003HP	K63C503HP	K63F003UP	K63F013UP	K63E003WP
	115	K115C003AP	K115C003HP	K115C503HP	K115F003UP	K115F013UP	K115E003WP
	150	K150C003AP	K150C003HP	K150C503HP	K150F003UP	K150F013UP	K150E003WP
4	32	K30D004AP	K30D004HP	K30D504HP	K30H004UP	K30H014UP	-
	50	K50D004AP	K50D004HP	K50D504HP	K50H004UP	K50H014UP	-
	63	K63D004AP	K63D004HP	K63D504HP	K63H004UP	K63H014UP	-
	115	K115D004AP	K115D004HP	K115D504HP	K115H004UP	K115H014UP	-
	150	K150D004AP	K150D004HP	K150D504HP	K150H004UP	K150H014UP	-
6	32	K30F006AP	-	-	-	-	-
	50	K50F006AP	-	-	-	-	-
	63	K63F006AP	-	-	-	-	-

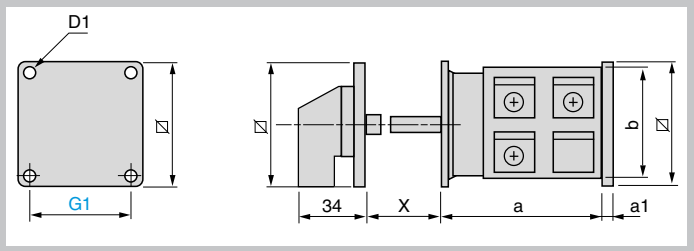
		démarreurs étoile-triangle	inverseurs étoile triangle	démarreurs 2 vitesses pour moteurs à couplage de pôles "Dahlander"
nombre de pôle	courant thermique (A)	fixation avant	fixation avant	fixation avant
3	32	K30H001YP	K30K006YP	K30H004PP
	50	K50H001YP	K50K006YP	K50H004PP
	63	K63H001YP	K63K006YP	K63H004PP
	115	K115H001YP	K115K006YP	-
	150	K150H001YP	K150K006YP	-

Encombrements

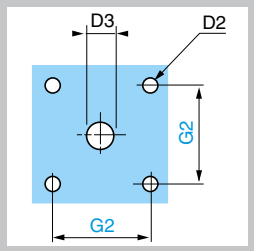
Fixation avant



Fixation arrière



Perçage du support



	K30, K50, K63	K115, K150
D2	4,5	6
D3	10	13
G2	48	68

réf.	K30 A B	K30 C D	K30 E F	K30 H	K30 K	K50 A B	K50 C D	K50 E F	K50 H	K50 K	K63 A B	K63 C D	K63 E F	K63 H	K63 K	K115 A B	K115 C D	K115 E F	K115 H	K115 K	K150 A B	K150 C D	K150 E F	K150 H	K150 K
a	41	53,7	66,4	79,1	104,5	45,8	63,3	80,8	98,3	133,3	49,8	71,3	92,8	114,3	157,3	61,5	88	114,5	141	194	67,5	100	132,5	165	230
a1	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	8,9	8,9	8,9	8,9	8,9	8,9	8,9	8,9	8,9	8,9
b	58	58	58	58	58	60	60	60	60	60	66	66	66	66	66	84	84	84	84	84	88	88	88	88	88
⧅	64	64	64	64	64	64	64	64	64	64	64	64	64	64	64	88	88	88	88	88	88	88	88	88	88
D1	4,1	4,1	4,1	4,1	4,1	4,1	4,1	4,1	4,1	4,1	5,4	5,4	5,4	5,4	5,4	5,4	5,4	5,4	5,4	5,4	5,4	5,4	5,4	5,4	5,4
G1	–	48	–	–	–	–	48	–	–	–	–	48	–	–	–	–	68	–	–	–	–	68	–	–	–
X	–	78 à 97	–	–	–	–	78 à 97	–	–	–	–	78 à 97	–	–	–	–	120 à 150	–	–	–	–	120 à 150	–	–	–

Boîtiers et boîtes pour ø 22 et 30 mm
Guide de choix

Guide de choix	pour applications du bâtiment			pour applications industrielles		
	complète	**complètes ou vides**		**complètes ou vides**		**vides**
	en saillie	boîtes complètes, équipées d'un arrêt d'urgence XB7 E	boîtes complètes, 1 à 3 unités de contrôle ou de signalisation XB7 E	boîtes complètes, équipées d'un arrêt d'urgence XB5	boîtes complètes, 1 à 3 unités de contrôle ou de signalisation XB5	boîtes avec 1 à 5 perçages ø 22 mm
	encastrable	boîte vide avec 1 perçage ø 22 mm	boîtes vides, 1 à 3 perçages ø 22 mm	boîte vide avec 1 perçage ø 22 mm	boîtes vides, 1 à 5 perçages ø 22 mm	
description	boîtes de commande à clé 2 ou 3 positions avec éventuellement 1 bouton-poussoir à impulsion	arrêt d'urgence. Equipé ou à équiper de coup de poing de la gamme XB7 E	pour unités de contrôle et de signalisation monolithiques de la gamme XB7 E	arrêt d'urgence. Equipé ou à équiper de coup de poing de la gamme XB5	pour unité de contrôle et signalisation de la gamme XB5	pour ambiance sévère pour gamme XB5
matière	alliage de zinc	polypropylène	polypropylène	polycarbonate	polycarbonate	polyamide chargé minéral
couleur	gris	boîtier gris clair couvercle jaune	boîtier gris clair couvercle gris clair	boîtier gris clair couvercle jaune	boîtier gris clair couvercle gris anthracite	boîtier et couvercle noirs RAL 9005
degré de protection	IP 54	IP 54	IP 54	IP 66	IP 66	IP 66, IP 69 K
	IK 08	IK 05	IK 05	IK 03 avec tête non lumineuse IK 05 avec tête lumineuse		
entrées de câble	1 trou taraudé pour presse-étoupe et 1 entrée par le fond, avec passe-câble caoutchouc	défonçables	défonçables	défonçables	défonçables	2 entrées ouvertes ISO 20 (livrées avec bouchon)
type d'appareils	**XAP S**	**XAL EK**	**XAL E**	**XAL K**	**XAL D**	**XAL G**
pages	-	**B36**	**B36**	**B34 et B37**	**B34 et B37**	**B34**
▶écran◀	**▶35062◀**	**▶36028◀**	**▶36028◀**	**▶36030◀**	**▶36030◀**	**▶36042◀**

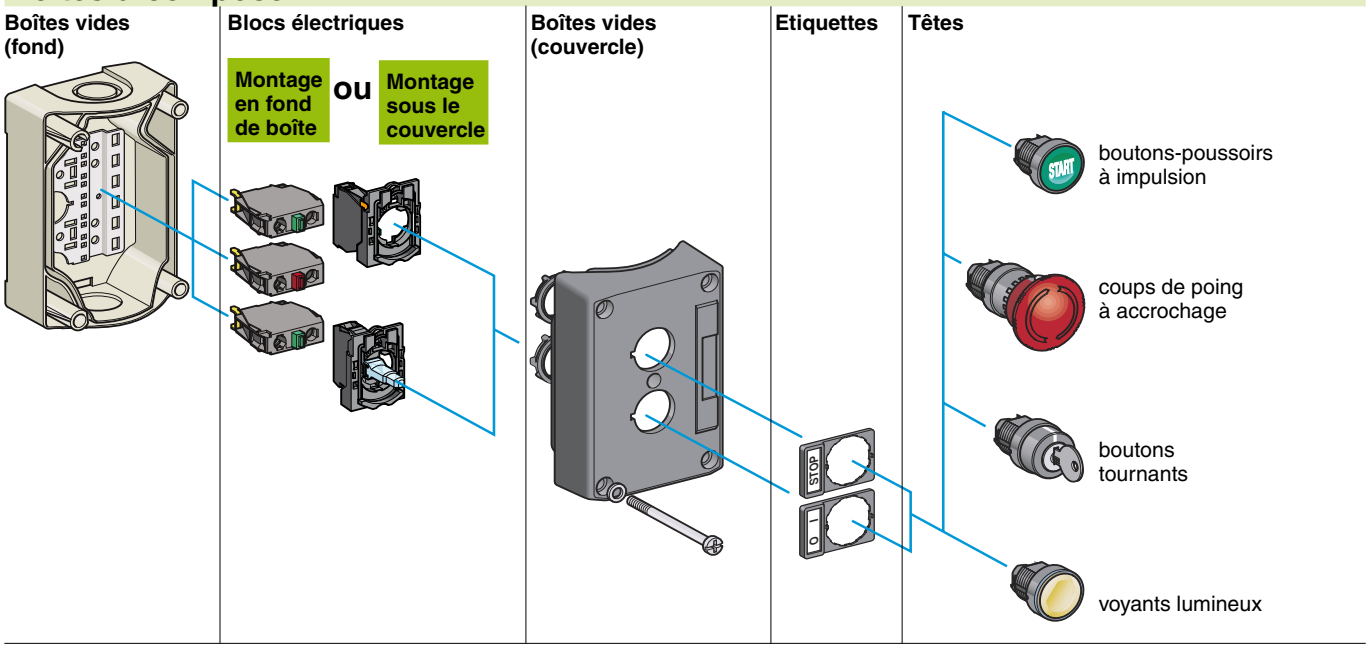
boîtes avec 1 à 7 perçages ø 22 mm	boîtes aluminum 1 à 4 perçage ø 30 mm	boîtes non percées	boîtes non percées	boîtes avec 8, 16, 24, 30 ou 40 perçages ø 22 mm	boîtes avec 6 ou 8 perçages ø 22 mm ou non percée	boîtes non percées		
boîtes avec 1 perçage ø 22 mm	boîtes inox 1 à 3 perçages ø 30 mm	boîtes avec 1, 2, 3, 4, 6, 8 ou 12 perçages ø 22 ou 30 mm	boîtes avec 1 perçage ø 22 mm			boîtes avec 1, 2, 4, 8, 16 perçages ø 22 mm	boîtes encastrables, 1 à 5 perçages ø 22 mm	
coudées, pour montage sur support vertical pour gamme XB4	percées pour gamme 9001 K et 9001 SK	percées ou non pour gamme XB4, 9001 K et 9001 SK	percées ou non pour gamme XB4	percées pour gamme XB4	percées ou non pour gamme XB4	percées ou non pour gamme XB5	plastron + protection arrière pour gamme XB4	
alliage d'aluminium	aluminium inox	alliage de zinc ou aluminium	alliage de zinc	tôle d'acier	aluminium	polyester	plastron : aluminium (oxydation anodique) protection arrière : matière isolante	
boîtier gris clair couvercle gris ou jaune	gris	boîtier et couvercle bleus	boîtier bleu couvercle jaune	boîtier et couvercle bleus		teinté gris dans la masse	aluminium non peint	
IP 65	voir NEMA page B24	IP 65	IP 65	IP 54		IP 65	IP 65	
par l'arrière ouvert des boîtiers	entrées pour tubes	taraudées pour presse-étoupe	taraudées pour presse-étoupe	non percées	taraudées pour presse-étoupe	non percées	entrées défonçables sur protection arrière	
XAM W	**9001K**	**XAP M**	**XAP J**	**XB2 S**		**XAP A**	**XAP E**	
B38	**B20**	**B38**	-	-		-	**B38**	
▶35050◀	**▶36054◀**	**▶35050◀**	**▶35050◀**	**▶35050◀**		**▶35050◀**	**▶35050◀**	

Boîtes à composer standard XAL D, XAL K pour ambiance sévère XAL G
plastique, ø 22 mm

Utilisation

● Conçue pour l'industrie et le tertiaire, cette gamme de boîte à boutons allie simplicité de mise en œuvre compacité et flexibilité.
● Elle répond aux applications demandant une haute résistance aux agents chimiques et/ou double isolement électrique.
● Applications :
○ l'industrie : agroalimentaire, industrie chimique, papetière, applications marines
○ le tertiaire et infrastructure : tableautiers de distribution d'énergie, agroalimentaire, stations de lavage.

Boîtes à composer



Etiquettes pour boîtes XALD et XALK ▶36025◀

	couleur du fond		quantité indivisible	références
non marquée				
	noir ou rouge		10	**ZBY2101**
	blanc ou jaune		10	**ZBY4101**
marquée				
	rouge	ARRET	1	**ZBY2104**
	rouge	ARRET D'URGENCE	1	**ZBY2130**
	noir	ARRET	1	**ZBY0104**
	noir	ARRET-MARCHE	1	**ZBY2166**
	noir	AUTO-MAIN	1	**ZBY2164**
	noir	AVANT	1	**ZBY2105**
	noir	ARRIERE	1	**ZBY2106**
	noir	DROITE	1	**ZBY2109**
	noir	GAUCHE	1	**ZBY2110**
	noir	MONTEE	1	**ZBY2107**
	noir	DESCENTE	1	**ZBY2108**
	noir	FERMETURE	1	**ZBY2114**
	noir	OUVERTURE	1	**ZBY2113**
	noir	SOUS TENSION	1	**ZBY2126**

Etiquettes pour boîtes XALG ▶36042◀

couleur du fond	marquage	quantité indivisible	références
gris	vierge	10	**ZBYD06102**
	O	1	**ZBYD06146**
	I	1	**ZBYD06147**
	OI	1	**ZBYD06178**

Boîtes vides

	standard ▶36030◀	pour arrêt d'urgence ▶36030◀	pour ambiance sévère ▶36042◀
degrés de protection	IP 66 IK 03 (avec têtes non lumineuses) IK 05 (avec têtes lumineuses)		IP 66, IP 69K IK 05
conformité	IEC, UL, CSA		IEC
couleur boîtier	gris clair RAL 7035		noir RAL 9005
couleur couvercle	gris anthracite RAL7016	jaune RAL 1021	noir RAL 9005
nombre de perçages			
1	**XALD01**	**XALK01**	**XALG01**
2	**XALD02**	**XALK02**	**XALG02**
3	**XALD03**	**XALK03**	**XALG03**
4	**XALD04**	**XALK04**	**XALG04**
5	**XALD05**	**XALK05**	**XALG05**

Tête pour bouton-poussoir à impulsion ▶36025◀

		affleurant	dépassant
compatible avec les étiquettes		oui	oui
		avec marquage	
vert	I (blanc)	**ZB5AA331**	-
vert	II (blanc)	**ZB5AA336**	-
rouge	O (blanc)	**ZB5AA432**	**ZB5AL432**
vert	MARCHE (blanc)	**ZB5AA342**	-
rouge	ARRET (blanc)	**ZB5AA433**	**ZB5AL433**
vert	START (blanc)	**ZB5AA333**	-
rouge	STOP (blanc)	**ZB5AA434**	**ZB5AL434**
blanc	↑ (noir)	**ZB5AA334**	-
noir	⇧ (blanc)	**ZB5AA335**	-
rouge	OFF	-	**ZB5AL435**

Tête pour bouton tournant

	à manette noire	à serrure avec clé 455
2 positions fixes	**ZB5AD2**	**ZB5AG2**
2 positions à rappel	**ZB5AD4**	**ZB5AG6**
3 positions fixes	**ZB5AD3**	**ZB5AG3**

Tête pour bouton-poussoir "coup de poing" à accrochage

	ø 30 mm	ø 40 mm	ø 60 mm (4)
arrêt d'urgence (1)			
pousser tirer	-	**ZB5AT84**	-
tourner pour déverrouiller	**ZB5AS834**	**ZB5AS844**	-
déverrouillage par clé 455	**ZB5AS934**	**ZB5AS944**	**ZB5AS964**
de coupure d'urgence (2)			
pousser tirer	**ZB5AT44**	**ZB5AT4**	**ZB5AX4**
tourner pour déverrouiller	**ZB5AS44**	**ZB5AS54**	**ZB5AS64**
déverrouillage par clé 455	**ZB5AS74**	**ZB5AS14**	**ZB5AS24**

Soufflets d'étanchéité pour "coup de poing"

rouge	**ZBZ48**
noir	**ZBZ28**
jaune	**ZBZ58**

Tête pour voyant lumineux à DEL

	cabochon lisse	cabochon strié pour utilisation avec éclairement ambiant élevé
blanc	**ZB5AV013**	**ZB5AV013S**
vert	**ZB5AV033**	**ZB5AV033S**
rouge	**ZB5AV043**	**ZB5AV043S**
jaune	**ZB5AV053**	**ZB5AV053S**
bleu	**ZB5AV063**	**ZB5AV063S**

	affleurant	dépassant	capuchonnés silicone transparent poussoir de couleur	capuchonnés silicone de couleur
compatibles avec les étiquettes	oui	oui	non	oui
	sans marquage			
blanc	**ZB5AA1**	**ZB5AL1**	**ZB5AP1**	**ZB5AP1S**
noir	**ZB5AA2**	**ZB5AL2**	**ZB5AP2**	**ZB5AP2S**
vert	**ZB5AA3**	**ZB5AL3**	**ZB5AP3**	**ZB5AP3S**
rouge	**ZB5AA4**	**ZB5AL4**	**ZB5AP4**	**ZB5AP4S**
jaune	**ZB5AA5**	**ZB5AL5**	**ZB5AP5**	**ZB5AP5S**

Blocs électriques de contact et lumineux

blocs électriques de contact

montage	en fond de boîte (sauf XAL G)	sous le couvercle		
	bloc	corps complet	embase de fixation +	bloc à contact
contact F	**ZENL1111**	**ZB5AZ101**	**ZB5AZ009**	**ZBE101**
contact O	**ZENL1121**	**ZB5AZ102**	**ZB5AZ009**	**ZBE102**

blocs électriques lumineux à DEL intégré

montage		en fond de boîte (sauf XAL G)	sous le couvercle		
			corps complet	embase de fixation +	bloc lumineux
12 V CA/CC	blanc	-	**ZB5AVJ1**	**ZB5AZ009**	**ZBVJ1 (3)**
	vert	-	**ZB5AVJ3**	**ZB5AZ009**	**ZBVJ3 (3)**
	rouge	-	**ZB5AVJ4**	**ZB5AZ009**	**ZBVJ4 (3)**
	jaune	-	**ZB5AVJ5**	**ZB5AZ009**	**ZBVJ5 (3)**
	bleu	-	**ZB5AVJ6**	**ZB5AZ009**	**ZBVJ6 (3)**
24 V CA/CC	blanc	**ZALVB1**	**ZB5AVB1**	**ZB5AZ009**	**ZBVB1 (3)**
	vert	**ZALVB3**	**ZB5AVB3**	**ZB5AZ009**	**ZBVB3 (3)**
	rouge	**ZALVB4**	**ZB5AVB4**	**ZB5AZ009**	**ZBVB4 (3)**
	jaune	**ZALVB5**	**ZB5AVB5**	**ZB5AZ009**	**ZBVB5 (3)**
	bleu	**ZALVB6**	**ZB5AVB6**	**ZB5AZ009**	**ZBVB6 (3)**
24…120 V CA/CC	blanc	-	**ZB5AVBG1**	**ZB5AZ009**	**ZBVBG1**
	vert	-	**ZB5AVBG3**	**ZB5AZ009**	**ZBVBG3**
	rouge	-	**ZB5AVBG4**	**ZB5AZ009**	**ZBVBG4**
	jaune	-	**ZB5AVBG5**	**ZB5AZ009**	**ZBVBG5**
	bleu	-	**ZB5AVBG6**	**ZB5AZ009**	**ZBVBG6**
110… 120 V CA	blanc	**ZALVG1**	**ZB5AVG1**	**ZB5AZ009**	**ZBVG1 (3)**
	vert	**ZALVG3**	**ZB5AVG3**	**ZB5AZ009**	**ZBVG3 (3)**
	rouge	**ZALVG4**	**ZB5AVB4**	**ZB5AZ009**	**ZBVG4 (3)**
	jaune	**ZALVG5**	**ZB5AVG5**	**ZB5AZ009**	**ZBVG5 (3)**
	bleu	**ZALVG6**	**ZB5AVG6**	**ZB5AZ009**	**ZBVG6 (3)**
230… 240 V CA	blanc	**ZALVM1**	**ZB5AVM1**	**ZB5AZ009**	**ZBVM1 (3)**
	vert	**ZALVM3**	**ZB5AVM3**	**ZB5AZ009**	**ZBVM3 (3)**
	rouge	**ZALVM4**	**ZB5AVM4**	**ZB5AZ009**	**ZBVM4 (3)**
	jaune	**ZALVM5**	**ZB5AVM5**	**ZB5AZ009**	**ZBGM5 (3)**
	bleu	**ZALVM6**	**ZB5AVM6**	**ZB5AZ009**	**ZBVM6 (3)**

(1) Les boutons "coup de poing" Arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique sont conformes aux normes EN/IEC 60204-1 & EN/ISO 13850:2007, à la directive machine 98/37/CE et à la norme EN/IEC 60947-5-5.
(2) Les boutons "coup de poing" de coupure d'urgence à accrochage mécanique sont conformes aux normes IEC 60363-5-53 et EN/IEC 60947-5-5.
Pour toutes informations sur ces normes et directives, contacter Chorus.
(3) Pour obtenir des blocs lumineux à DEL "haute luminosité", ajouter un **S** en fin de référence.
(4) Montage sur boîte avec une seule ouverture uniquement.

Boîtes équipées
plastique, ø 22 mm

Boîtes équipées XAL E pour applications du bâtiments ▶36028◀

Boîtes avec 1 bouton "coup de poing" ø 40 mm

tourner pour déverrouiller
coupure d'urgence (1)
O — **XALEK1701**
O + F — **XALEK1702**

Boîtes avec 1 bouton (à impulsion)

F, affleurant	F, affleurant
XALE1011	**XALE1021**
F+F, affleurant	-
XALE1013	-
O, affleurant	O, dépassant
XALE1112	**XALE1152**
OF, affleurant	OF, dépassant
XALE1115	**XALE1155**
F, affleurant	O, affleurant
XALE1031	**XALE1142**

F, à manette	F+F, à manette	F, à clé n° 455
XALE1341	**XALE1333**	
O+F, à manette		
XALE1345		**XALE1441**

Boîtes avec 1 bouton-poussoir lumineux (à impulsion à DEL)

	F, dépassant	O, dépassant
24 V≂	**XALE1W1B**	**XALE1W2B**
230/240 V∿	**XALE1W1M**	**XALE1W2M**

Boîtes avec 1 bouton-poussoir (à impulsion) + 1 voyant (à DEL)

	F, affleurant	voyant à DEL
24 V≂	**XALE21V1B**	
230/240 V∿	**XALE21V1M**	

Boîtes avec 2 boutons-poussoirs (à impulsion)

F, affleurant	O, affleurant	F, affleurant	F, affleurant
XALE2221		**XALE2231**	
OF, affleurant	OF, affleurant	OF, affleurant	OF, affleurant
XALD2225		**XALD2235**	

F, affleurant	O, affleurant	F, affleurant	O, dépassant	F, affleurant	O, affleurant
XALD2011		**XALD2141**		**XALD2151**	
F+F, affleurant	OF, affleurant	-	-	-	-
XALD2015		-		-	

Boîtes avec 2 boutons-poussoirs (à impulsion) + 1 voyant (à DEL)

	F, affleurant	O, affleurant	voyant
24 V≂	**XALE33V1B**		
230 V∿	**XALE33V1M**		
24 V≂	**XALE33V2B**		
230 V∿	**XALE33V2M**		

Boîtes avec 3 boutons-poussoirs (à impulsion)

F, affleurant	O, dépassant	F, affleurant	F, affleurant	O, dépassant	F, affleurant
XALE3401			**XALE3251**		
F+F, affleurant	OF, dépassant	F+F, affleurant	OF, affleurant	OF, dépassant	OF, affleurant
XALE3405			**XALE3255**		

F, affleurant	O, dépassant	F, affleurant	F, affleurant	F, affleurant	Ftournant à clé n° 455
XALE3351					
OF, affleurant	OF, dépassant	OF, affleurant			
XALE3355			**XALE3441**		

(1) Les boutons "coup de poing" de coupure d'urgence à accrochage mécanique sont conformes aux normes IEC 60364-5-53 et EN/IEC 60947-5-5. Pour toutes informations sur ces normes et directives, contacter Chorus.
(2) Les boutons "coup de poing" Arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique sont conformes aux normes EN/IEC 60204-1 & EN/ISO 13850:2007, à la directive machine 98/37/CE et à la norme/EN/IEC 60947-5-5.

Boîtes équipées XAL D et XAL K pour applications industrielles ▶36030◀

Boîtes avec 1 bouton "coup de poing" ø 40 mm

	tourner pour déverrouiller	déverouillage par clé n°455	pousser-tirer
arrêt d'urgence (2)			
O	XALK178	XALK188	XALK198
O + O	XALK178F	XALK188F	-
O + F	XALK178E	XALK188E	-
O + O + F	XALK178G	XALK188G	-
coupure d'urgence (1)			
O	XALK174	XALK184	XALK194
O + O	XALK174F	XALK184F	-
O + F	XALK174E	XALK184E	-
O + O + F	XALK174G	XALK184G	-
étiquette			
arret d'urgence	ZBY9130 (ø 60 mm)		
coupure d'urgence	ZBY2130 (30 x 40 mm)		
	ZBY9160 (ø 60 mm)		
contacts supplémentaires			
O	ZENL1121		
F	ZENL1111		

Boîtes avec 1 bouton (à impulsion)

	F, à manette	F, à manette
	XALD134	XALD132
	F, à clé n° 455	à clé n° 455
	XALD144	
	OF, à clé n° 455	
	XALD144E	XALD142
I	MARCHE	START
F, affleurant	F, affleurant	F, affleurant
XALD102	XALD104	XALD103
OF, affleurant	-	-
XALD102E	-	-
O	ARRÊT	STOP
O, affleurant	O, affleurant	O, affleurant
XALD112	XALD117	XALD114
OF, affleurant	-	OF, affleurant
XALD112E	-	XALD114E
O, dépassant	O, dépassant	O, dépassant
XALD115	XALD118	XALD116
MARCHE	START	
F, affleurant	F, affleurant	
XALD101	XALD101H29	
ARRÊT	STOP	ARRÊT
O, affleurant	O, affleurant	O, ø 40 mm
XALD111	XALD111H29	XALD164

Boîtes avec 2 boutons-poussoirs (à impulsion)

		F, affleurant + F, affleurant	F, affleurant + F, affleurant
		XALD222	XALD223
		O+F, affleurant	O+F, affleurant
		XALD222E	-
I + O	MARCHE + ARRÊT	START + STOP	-
F, affleurant + O, affleurant	F, affleurant + O, affleurant	F, affleurant + O, affleurant	-
XALD213	XALD224	XALD215	-
F+F, affleurant	O+O, affleurant	-	-
XALD213E		-	-
F, affleurant	O, dépassant	-	-
XALD214		XALD225	-
MARCHE + ARRÊT	START + STOP	OUVERTURE + FERMETURE	-
F, affleurant	O, affleurant	F, affleurant	O, affleurant
XALD211	XALD211H29	XALD241	F, affleurant

Boîtes avec 2 boutons-poussoirs (à impulsion) + 1 voyant (à DEL)

	I + O +		
alim. voyant	F, affleurant	O, affleurant	voyant à DEL
24 V≂	XALD363B		
120 V∿	XALD363G		
230 V∿	XALD363M		
	MARCHE + ARRÊT +		
	F, affleurant	O, affleurant	voyant à DEL
24 Vz	XALD361B		
230 Va	XALD361M		

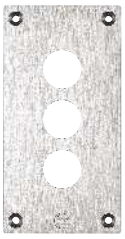
Boîtes avec 3 boutons-poussoirs (à impulsion sauf coup de poing)

		I + O + II	
		F, affleurant	O, affleurant	F, affleurant
		XALD339	
		F, affleurant + O + F, affleurant	
		XALD334	
		F, affleurant + STOP + F, affleurant	
		XALD326	
F, affleurant + O + F, affleurant		F, affleurant + + F, affleurant	
XALD324		F, affleurant	O, à accrochage coup de poing ø 30 mm	F, affleurant
O+F, affleurant	O+F, affleurant	O+F, affleurant	
XALD324E			
F, affleurant	O, dépassant	F, affleurant	
XALD325		XALD328	
AVANT + ARRÊT + ARRIERE		MONTEE + ARRÊT + DESCENTE	
F, affleurant	O, affleurant	F, affleurant	O, affleurant	F, affleurant
XALD311		XALD321	

Boîtes vides
métalliques, ø 22 et 30 mm

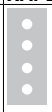
Boîtes vides XAP ▶35050◀

Boîtes encastrables



plastrons en aluminium (oxydation anodique) livrés avec vis de fixation.
protections arrière en matière isolante

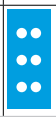
ouvertures ø 22 mm

plastrons	**XAPE301**	**XAPE302**	**XAPE303**	**XAPE304**	**XAPE305**	
protections arrière	**XAPE901**	**XAPE902**	**XAPE903**	**XAPE904**	**XAPE905**	
						

Boîtes moulés métalliques

boîtiers et couvercle bleus en alliage de zinc sauf XAPM5606 aluminium

ouvertures ø 22 mm

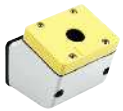
XAPM1201	**XAPM1202**	**XAPM2202**	**XAPM2203**	**XAPM3203**	**XAPM3204**	**XAM2204**	**XAPM3206**
							

ouvertures ø 30 mm

XAPM1601	**XAPM2602**	**XAPM3802**	**XAPM3603**	**XAPM4604**	**XAPM5606**

Boîtes vides XAM ▶35050◀

Boîtes coudés métalliques



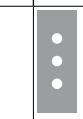
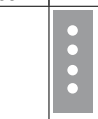
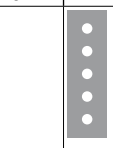
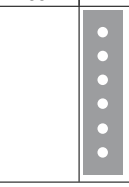
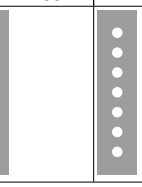
boîtier gris clair RAL 7035, couvercle jaune. Matériau : aluminium

ouvertures ø 22 mm

XAMWK01

boîtier gris clair RAL 7035, couvercle anthracite RAL 7016. Matériau : aluminium

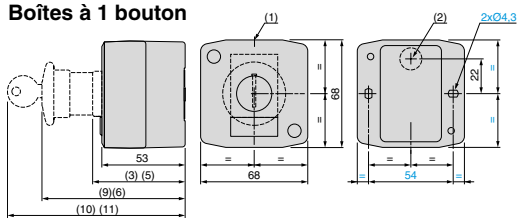
ouvertures ø 22 mm

XAMWD01	**XAMWD02**	**XAMWD03**	**XAMWD04**	**XAMWD05**	**XAMWD06**	**XAMWD07**
						

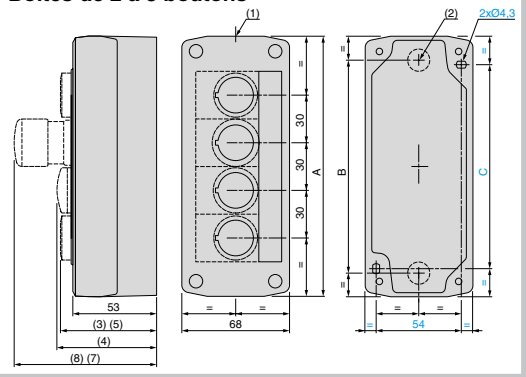
Boîtes
Encombrements

Boîtes XALD et XALK

Boîtes à 1 bouton



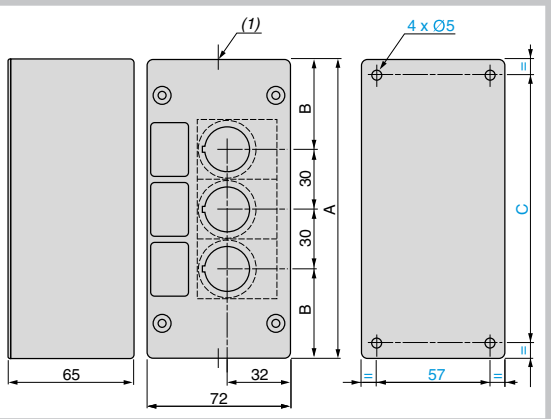
Boîtes de 2 à 5 boutons



nombre de boutons	A	B	C
1	106	74	68
2	136	104	98
3	166	134	128
4	196	164	158

(1) 2 pastilles défonçables pour presse-étoupe CM12, PG 13,5, capacité maxi 12 mm ou ISO 20 x 1,5.
(2) Pastille défonçable pour passage de fils, capacité maxi 14 mm.
Exemples :
(3) 62 mm pour boutons-poussoirs affleurants.
(4) 64 mm pour voyants.
(5) 66 mm pour boutons-poussoirs dépassants.
(6) 74 mm pour boutons tournants à serrure.
(7) 78 mm pour boutons tournants.
(8) 87 mm pour boutons à poussoir "coup de poing".
(9) 91 mm pour boutons "coup de poing" à accrochage.
(10) 96 mm pour boutons tournants à serrure avec clé.
(11) 113 mm pour boutons "coup de poing" à accrochage avec clé.

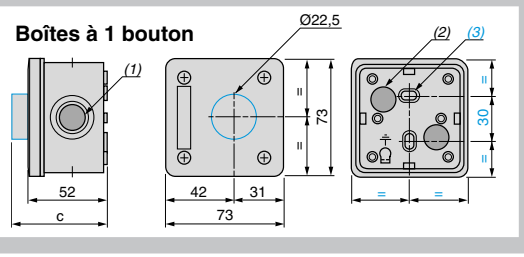
Boîtes XALG



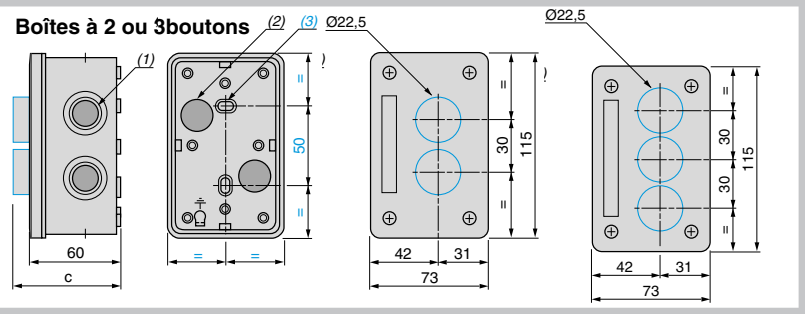
nbre de boutons	A	B	C
1	90	-	74
2	135	52,5	119
3	180	60	164
4	180	45	164
5	224	52	209

Boîtes XALE

Boîtes à 1 bouton

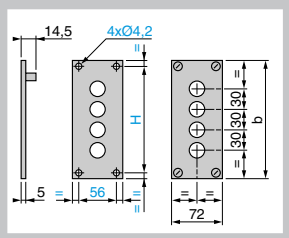


Boîtes à 2 ou 3boutons

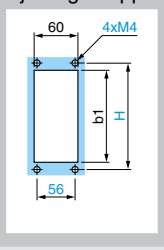


Boîtes XAPE

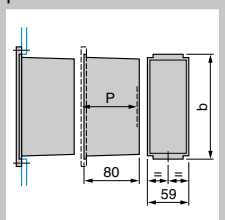
Plastrons



Ajourage support

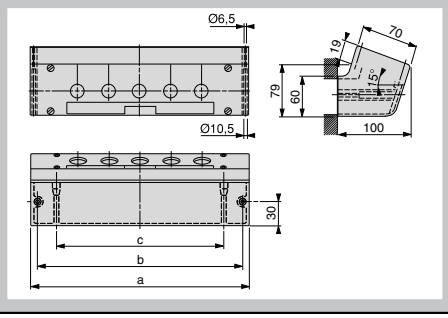


protection arrière



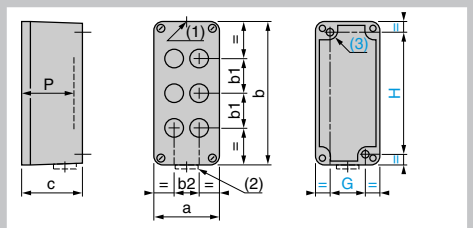
	b	b1	H		b	P
XAPE301	72	44	56	**XAPE901**	52	82,5
XAPE302	105	77	89	**XAPE902**	85	82,5
XAPE303	138	110	122	**XAPE903**	118	82,5
XAPE304	171	143	155	**XAPE904**	151	82,5
XAPE305	204	176	188	**XAPE905**	184	82,5

Boîtes XAM



	a	b	c
XAMWK01	90	74	50
XAMWD01	90	74	50
XAMWD02	135	119	95
XAMWD03	180	164	140
XAMWD04	180	164	140
XAMWD05	225	209	185
XAMWD06	290	274	230
XAMWD07	290	274	230

Boîtes XAPM



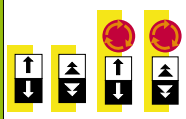
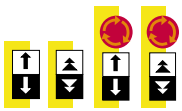
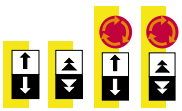
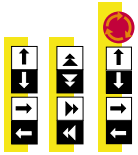
	a	b	b1	b2	c	G	H	P
XAPM1201	80	80	-	-	51,5	50	65	49
XAPM1202	80	80	-	30	51,5	50	65	49
XAPM2202	80	130	40	-	51,5	50	115	49
XAPM2203	80	130	30	-	51,5	50	115	49
XAPM2204	80	130	40	30	51,5	50	115	49
XAPM3203	80	175	40	-	51,5	50	160	49
XAPM3204	80	175	30	-	51,5	50	160	49
XAPM3206	80	175	40	30	51,5	50	160	49
XAPM1601	80	80	-	-	77	50	65	74,5
XAPM2602	80	130	45	-	77	50	115	74,5
XAPM3802	80	175	60	-	77	50	160	74,5
XAPM3603	80	175	45	-	77	50	160	74,5
XAPM4604	80	220	45	-	77	50	205	74,5
XAPM5606	85	310	45	-	77	55	295	74,5

(1) 1 trou sans bouchon obturateur pour presse-étoupe de capacité maximale 14 mm sauf :
- XAP M3●●● et XAP M4●●● : capacité maximale 18 mm
- XAP M5●●● : capacité maximale 24 mm.

(2) 1 trou avec bouchon obturateur en saillie de 6 mm pour presse-étoupe de capacité maximale 14 mm sauf :
- XAP M3●●● : capacité maximale 18 mm
- XAP M4●●● et XAP M5●●● : sans trou.

(3) 2 trous lisses ø 5,6 profondeur 20.

Boîtes à boutons pendantes
Guide de choix

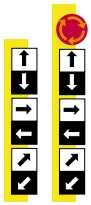
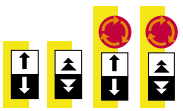
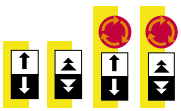
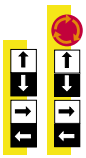
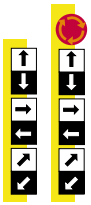
Guide de choix	Circuits auxiliaires					
	levage simple : 1 mouvement				manutention-levage : 2 mouvements	
boîtes complètes "prêtes à l'emploi"						
fonctions disponibles commande moteur						
nombre de boutons	2	1 à bascule	2	2	4	4
matière de la boîte	polypropylène	polypropylène	polypropylène	polyester	polypropylène	polyester
type de boîtes	XAC A	XAC D	XAC A	XAC B	XAC A	XAC B
pages	B42	-	B42	-	B42	-
▶écran◀	▶30072◀	▶30073◀	▶30075◀	▶30076◀	▶30075◀	▶30076◀

Signification des pictos : 1 vitesse 2 vitesses arrêt d'urgence ou coupure d'urgence

Guide de choix	Circuits auxiliaires		
nombre de perçages	1 ou 2	2, 3, 4, 5, 6, 8 ou 12	2, 3, 4, 6, 8 ou 12 en 1 rangée de 12 ou 2 rangées de 6
boîtes "à composer"			
équipement	arrêt d'urgence frontal éléments de contact pour 1 ou 2 vitesses	boutons-poussoirs, boutons tournants, voyants, arrêt d'urgence frontal ou en bout, rupteurs à tige, éléments de contact pour 1 ou 2 vitesses	boutons-poussoirs, boutons tournants, voyants, arrêt d'urgence frontal ou en bout, rupteurs à tige, éléments de contact pour 1 ou 2 vitesses
matière de la boîte	polypropylène	polypropylène	polyester
type de boîtes	XAC D	XAC A	XAC B
pages	-	B42	-
▶écran◀	▶30073◀	▶30075◀	▶30076◀

Produits personnalisés :
retrouvez les grilles de composition en consultant les ▶**écrans**◀ correspondants.

Circuits de puissance

manutention-levage : 3 mouvements				levage simple : 1 mouvement		manutention-levage 2 mouvements	manutention-levage 3 mouvements
							
6	6	8	8	1 à bascule	2	4	6
polypropylène	polyester	polypropylène	polyester	polypropylène	polyester	polyester	polyester
XAC A	**XAC B**	**XAC A**	**XAC B**	**XAC D**	**XAC B**	**XAC B**	**XAC B**
B42	-	**B42**	-	-	-	-	-
▶30075◀	**▶30075◀**	**▶30075◀**	**▶30075◀**	**▶30075◀**	**▶30075◀**	**▶30075◀**	**▶30075◀**

Circuits de puissance

4 ou 8	jusqu'à 30	1 ou 2	2, 3, 4, 6, 8 ou 12 en 2 rangées de 6
pour la maintenance uniquement 	pour la maintenance uniquement 		
boutons-poussoirs, boutons tournants, voyants, arrêt d'urgence frontal ou en bout, rupteurs à tige, éléments de contact pour 1 ou 2 vitesses	boutons-poussoirs, boutons tournants, voyants, arrêt d'urgence frontal ou en bout, rupteurs à tige, éléments de contact pour 1 ou 2 vitesses	arrêt d'urgence frontal éléments de contact pour 1 ou 2 vitesses	boutons-poussoirs, boutons tournants, voyants, arrêt d'urgence frontal ou en bout, rupteurs à tige, éléments de contact pour 1 ou 2 vitesses
aluminium	polyester	polypropylène	polyester
XAC M	**XAC F**	**XAC D**	**XAC B**
-	-	-	-
▶30076◀	**▶30077◀**	**▶30073◀**	**▶30076◀**

Boîtes à boutons pendantes XAC A
Présentation,
Boîtes "prêtes à l'emploi"
Boîtes vides et étiquettes

Applications

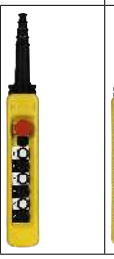
● Conçues pour le levage et la manutention, ces boîtes pendantes très robustes répondent aux exigences de sécurité des normes IEC.
● Simples et intuitives, elles apportent un réel confort d'utilisation à l'opérateur.
● Elles s'utilisent dans l'industrie et le tertiaire pour des palans, pont roulants, etc.

Description de la gamme XAC A

● La gamme XAC A comprend des boîtes à boutons pendantes pour circuits auxiliaires, équipées de 2 à 12 boutons ø 22 mm.
● Fonctions : mouvements de montée, descente, droite, gauche à 1 ou 2 vitesses, avec la possibilité d'arrêt d'urgence ou de coupure d'urgence.
● Conforme aux normes IEC.
● Marquée CE.
● Certifiée UL/CSA.
● IP 65.
● Boîtiers double isolation en polypropylène.
● Raccordement par vis et étriers.
● Produits complets ou à composer à partir des éléments séparés et accessoires communs.

Complétez cette sélection de produits en consultant les bases techniques sur notre site internet.
Code ▶**30072**◀ et ▶**30075**◀

Boîtes à boutons pendantes XAC A pour circuits auxiliaires, "prêtes à l'emploi"

		"Pistol grip" ▶30072◀				standard ▶30075◀						
degré de protection		IP 65 / Classe II				IP 65 / Classe II						
caractéristiques assignées d'emploi		AC 15 (240V 3A), DC 13				AC 15 (240V 3A), DC 13						
courant thermique conventionnel (Ithe)		10 A				10 A						
raccordement		bornes par vis-étriers, 1 x 2,5 mm² ou 2 x 1,5 mm²				bornes par vis-étriers, 1 x 2,5 mm² ou 2 x 1,5 mm²						
bouton de commande		verrouillés mécaniquement entre eux				verrouillés mécaniquement entre eux						
commande de moteurs		à 1 vitesse		à 2 vitesses		à 1 vitesse						
nombre de boutons		**2**		**2**		**2**		**4**		**6**		**8**
												
dimensions (mm)	L	52				80				80		
	H	295				440				500		
	P	71	85	71	85	70	90	80	90	70	90	70
arrêt d'urgence		sans	ZA2 BS44	sans	ZA2 BS44	sans	ZA2 BS44	sans	ZA2 BS54	sans	ZA2 BS54	sans
références		**XACA201**	**XACA2013**	**XACA207**	**XACA2073**	**XACA271**	**XACA2713**	**XACA471**	**XACA4713**	**XACA671**	**XACA6713**	**XACA871**

Boîtes à boutons pendantes XAC A pour circuits auxiliaires, vides à composer ▶30075◀

nombre de trous	2	3	4	5	6	8	12
références	**XACA02**	**XACA03**	**XACA04**	**XACA05**	**XACA06**	**XACA08**	**XACA12**

Etiquettes 30 x 40 mm ▶30075◀

avec symboles selon NF E 52-124

ZB2BY4901

ZB2BY4903

ZB2BY4907

ZB2BY4909

ZB2BY4913

ZB2BY4915

ZB2BY4930

ZB2BY2904

ZB2BY2906

ZB2BY2910

ZB2BY2912

ZB2BY2916

ZB2BY2918

ZB2BY2931

simples

ZB2BY2103

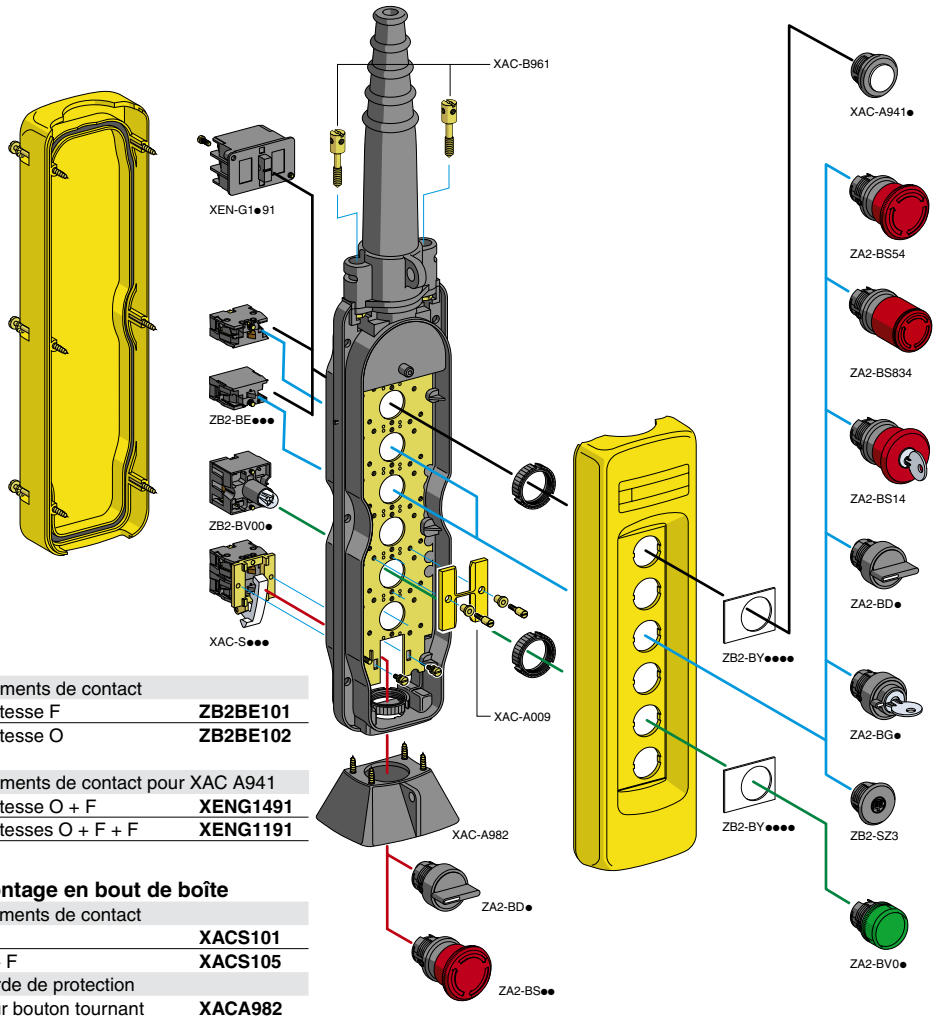
ZB2BY2104

sans texte fond blanc ou jaune

ZB2BY410

Boîtes à boutons pendantes XAC A
Eléments séparés
Encombrements

Eléments séparés pour boîtes à monter XAC A ▶**30075**◀



éléments de contact	
1 vitesse F	**ZB2BE101**
1 vitesse O	**ZB2BE102**

éléments de contact pour XAC A941	
1 vitesse O + F	**XENG1491**
2 vitesses O + F + F	**XENG1191**

Montage en bout de boîte

éléments de contact	
F	**XACS101**
O + F	**XACS105**
garde de protection	
pour bouton tournant et coup de poing	**XACA982**

poussoirs capuchonnés		
blanc	○	**XACA9411**
noir	●	**XACA9412**

"coup de poing" de coupure d'urgence tourner pour déverrouiller	
ø 30	**ZA2BS44**
ø 40	**ZA2BS54**

"coup de poing" Arrêt d'urgence tourner pour déverrouiller	
ø 30	**ZA2BS834**
ø 40	**ZA2BS844**

"coup de poing" de coupure d'urgence déverrouillage par clé	
ø 30	**ZA2BS74**
ø 40	**ZA2BS14**

bouton tournant à manette	
2 positions fixes	**ZA2BD2**
3 positions fixes	**ZA2BD3**

bouton tournant à serrure (clé 455)	
2 positions fixes	**ZA2BG4**
3 positions fixes	**ZA2BG5**

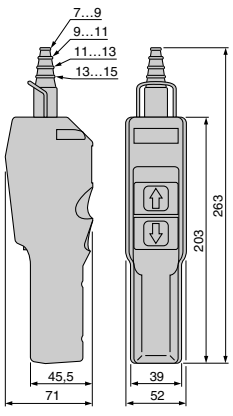
bouchon obturateur	
avec joint et écrou	**ZB2SZ3**

voyants de signalisation		
blanc	○	**ZA2BV01**
vert	●	**ZA2BV03**
rouge	●	**ZA2BV04**
jaune	●	**ZA2BV05**

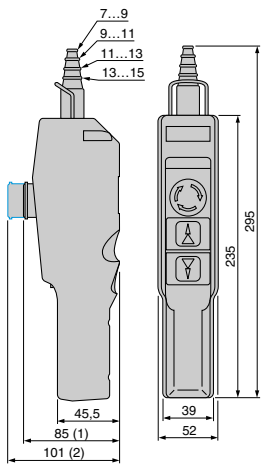
éléments de signalisation	
alimentation directe	**ZB2BV006**
avec réducteur de tension	**ZB2BV007**

Encombrements

Pistol grip
XAC A2●●

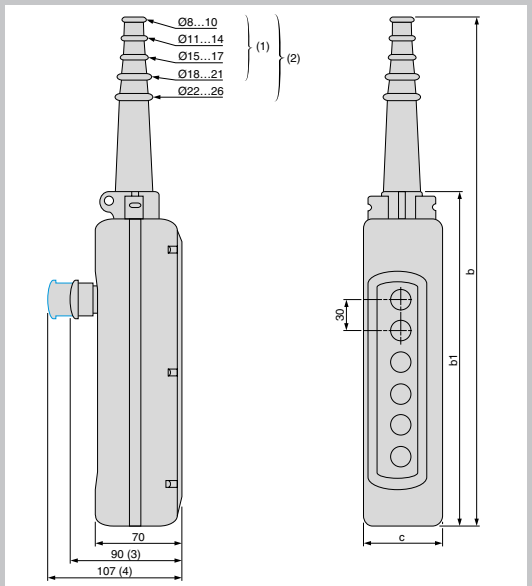


XAC A2●●●



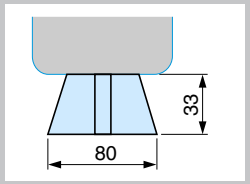
(1) Pour XAC A 2 et 3 boutons.
(2) Pour XAC A 4 à 8 boutons.

Boîte standard



nombre de boutons	b	b1	c
2	314	190	80
3	314	190	80
4	440	250	80
5	440	250	80
6	500	310	80
8	560	370	80
12	680	490	92

Gardes de protection
XACA982



Signalisation lumineuse et sonore
Guide de choix

Guide de choix	Balises lumineuses produits complets				Colonnes lumineuses produits complets précâblés	
description	Elles sont composées d'une embase et un seul élément de signalisation. Elles peuvent être complétées par d'autres éléments pour devenir des colonnes lumineuses (sauf XVD LS).				Elles sont composées d'une embase et de 1 à 4 éléments de signalisation au choix. Elles ne peuvent comprendre qu'un seul élément de signalisation sonore.	
gamme	Optimum	Optimum	Applicative	Universelle	Optimum	Applicative
signalisation jusqu'à	35 m	35 m	-	50 m	35 m	50 m
diamètre	ø 45 mm	ø 70 mm	ø 70 mm	ø 70 mm	ø 45 mm	ø 70 mm
degré de protection	IP 40	IP 42 verticalement IP 40 dans les autres positions IP 54 en version étenchéïté renforcée	IP 40	IP 65	IP 42 verticalement IP 40 dans les autres positions	IP 40
certification	UL, CSA : en cours	UL, CSA, CCC	UL, CSA	UL, CSA, CCC	CCC	UL, CSA
conformité aux normes	IEC/EN 60947-5-1	IEC/EN 60947-1, IEC/EN 60947-5-1	IEC/EN 60947-5-1	IEC/EN 60947-5-1	IEC/EN 60947-1, IEC/EN 60947-5-1	IEC/EN 60947-5-1
homologation	-	CE	-	-	CE	-
couleurs **verrines éléments lumineux**	vert, rouge, orange, bleu, incolore, jaune	vert, rouge, orange, bleu, incolore	vert, rouge, orange, bleu, incolore, jaune	vert, rouge, orange, bleu, incolore, jaune	vert, rouge, orange, bleu, incolore	vert, rouge, orange, bleu, incolore, jaune
corps	noir	noir	noir	noir	crème	noir
sources lumineuse **lampe à incandescence**	5 W maxi	5 W maxi	10 W maxi	7 W maxi	5 W maxi	7 W maxi
tube à decharge "flash"	0,5 J	1 J	5 J	5 ou 10 J	0,8 J	5 J
lampe à DEL	-	oui	oui	oui	oui	oui
buzzer (niveau sonore à 1 m)	-	-	-	-	75 dB ajustable	70 ou 90 dB
montage et finiton	-	avec tournevis pour une finition lisse	avec tournevis pour une finition lisse	par emboîtement, sans outils avec verrouillage par bague de serrage intégrée	par emboîtement sans outils	avec tournevis pour une finition lisse
gamme Harmony	**XVD LS**	**XVE L**	**XVD L**	**XVB L**	**XVM**	**XVD**
pages	**B52**	**B52**	-	**B52**	**B50**	**B51**
▶écran◀	**▶35089◀**	**▶35039◀**	**▶35089◀**	**▶35080◀**	**▶35063◀**	**▶35094◀**

produits à composer				Feux à miroir rotatif	Sirènes	Alarmes électroniques
Elles sont composées d'une embase et de 1 à 5 éléments de signalisation au choix. Elles ne peuvent comprendre qu'un seul élément de signalisation sonore.				DEL intégrée	43 tonalités	16 tonalités
Universelle	Optimum	Applicative	Universelle	Applicative	Applicative	Applicative
50 m	35 m	50 m	50 m	-	-	-
ø 50 mm	ø 70 mm	ø 70 mm	ø 70 mm	ø 84, 106, 120 ou 130 mm	140 x 114 mm	72 x 72 mm
IP 65 pour éléments lumineux IP 43 pour éléments sonores	IP 42 verticalement IP 40 dans les autres positions IP 54 en version étanchéité renforcée	IP 40	IP 65 (montage sur pied) IP 66 (montage direct sur embase)	IP 23 (IP 55 ou IP 65 avec socle caoutchouc) ou IP 66 et résistant aux vibrations	IP 53	IP 54
CSA	UL, CSA, CCC	UL, CSA	UL, CSA, CCC	UL, CE	UL, CE	UR, CE
IEC/EN 60947-5-1	IEC/EN 60947-1, IEC/EN 60947-5-1	IEC/EN 60947-5-1	IEC/EN 60947-5-1	EN 61000-6-2 EN 61000-6-4	UL 464, CSA C22-2 n° 205 EN 61000-4-2, EN 61000-4-3 EN 61000-4-4, EN 61000-4-5 EN 61000-4-6, EN 55014, EN 55022 classe B	UL 464 EN 61000-6-2 EN 61000-6-3
CE	CE	-	-	-	-	-
vert, rouge, orange, bleu, incolore, jaune	vert, rouge, orange, bleu, incolore	vert, rouge, orange, bleu, incolore, jaune	vert, rouge, orange, bleu, incolore, jaune	vert, rouge, orange, bleu	-	-
noir ou crème	noir	noir	noir	-	blanc	blanc ou noir
7 W maxi	5 W maxi	7 W maxi	7 W maxi	-	-	-
0,3 ou 0,6 J	1 J	5 J	5 ou 10 J	-	-	-
oui	oui	oui	oui	oui	-	-
55 à 85 dB	85 dB	70 ou 90 dB	70 ou 90 dB	possible pour XVR12 (70 à 90 dB)	0 à 105 dB	
par emboîtement, sans outils avec verrouillage par bague de serrage intégrée	avec tournevis pour une finition lisse	avec tournevis pour une finition lisse	par emboîtement, sans outils avec verrouillage par bague de serrage intégrée	-	-	
XVP C	**XVE C**	**XVD C**	**XVB C**	**XVR**	**XVS**	
B48	**B47**	**B49**	**B46**	**B52**	**B52**	
▶35095◀	**▶35039◀**	**▶35094◀**	**▶35080◀**	**▶35098◀**	**▶35099◀**	

Colonnes lumineuses XVB C
Produits à composer

XVB C ▶35080◀

Caractéristiques

- Portée : signalisation jusqu'à 50 m
- Diamètre : 70 mm
- Degré de protection : IP 65
- Tension assignée d'isolement (Ui) : 250 V
- Limite de composition :

○ une colonne est composée d'une embase et de 1 à 5 éléments de signalisation
○ 1 élément sonore maxi par colonne
○ 1 tube à décharge maxi par colonne.

Embase	type	utilisation pour	caractéristiques	entrée de câble latérale	entrée de câble axiale	références
	standard	colonnes sans élément tube à décharge "flash"	avec couvercle	■	■	**XVBC21**
		colonnes avec élément tube à décharge "flash"	sans couvercle	■	■	**XVBC07**
	ASi	tout type de colonne	-	■		**XVBC21A**
		tout type de colonne	avec câble de 1 m, muni d'un connecteur M12		■	**XVBC21B**

Eléments de signalisation lumineuse

permanente	couleur	éléments à DELs intégrées luminosité renforcée			élément à DELs intégrées équipés d'un diffuseur prémonté	éléments pour lampe à culot BA 15d 7 W maxi, 250 V maxi (non fournie) (1)
		24 V≂	120 V∿	230 V∿	24 V≂	
	■ vert	**XVBC2B3**	**XVBC2G3**	**XVBC2M3**	**XVBC2B3D**	**XVBC33**
	■ rouge	**XVBC2B4**	**XVBC2G4**	**XVBC2M4**	**XVBC2B4D**	**XVBC34**
	■ orange	**XVBC2B5**	**XVBC2G5**	**XVBC2M5**	**XVBC2B5D**	**XVBC35**
	■ bleu	**XVBC2B6**	**XVBC2G6**	**XVBC2M6**	**XVBC2B6D**	**XVBC36**
	□ incolore	**XVBC2B7**	**XVBC2G7**	**XVBC2M7**	**XVBC2B7D**	**XVBC37**
	■ jaune	**XVBC2B8**	**XVBC2G8**	**XVBC2M8**	**XVBC2B8D**	**XVBC38**

clignotante	couleur	élément à DELs intégrées luminosité renforcée			éléments pour lampe à culot BA 15d 7 W maxi (non fournie) (1)	
		24 V≂	120 V∿	230 V∿	24 V∿ / 24…48 V⎓	48…230 V∿
	■ vert	**XVBC5B3**	**XVBC5G3**	**XVBC5M3**	**XVBC4B3**	**XVBC4M3**
	■ rouge	**XVBC5B4**	**XVBC5G4**	**XVBC5M4**	**XVBC4B4**	**XVBC4M4**
	■ orange	**XVBC5B5**	**XVBC5G5**	**XVBC5M5**	**XVBC4B5**	**XVBC4M5**
	■ bleu	**XVBC5B6**	**XVBC5G6**	**XVBC5M6**	**XVBC4B6**	**XVBC4M6**
	□ incolore	**XVBC5B7**	**XVBC5G7**	**XVBC5M7**	**XVBC4B7**	**XVBC4M7**
	■ jaune	**XVBC5B8**	**XVBC5G8**	**XVBC5M8**	**XVBC4B8**	**XVBC4M8**

"flash"	couleur	élément avec tube à décharge intégré (1 maxi par colonne)						
		5 joules			10 joules			
		24 V≂	120 V∿	230 V∿	24 V≂	48 V≂	120 V∿	230 V∿
	■ vert	**XVBC6B3**	**XVBC6G3**	**XVBC6M3**	**XVBC8B3**	-	**XVBC8G3**	**XVBC8M3**
	■ rouge	**XVBC6B4**	**XVBC6G4**	**XVBC6M4**	**XVBC8B4**	-	**XVBC8G4**	**XVBC8M4**
	■ orange	**XVBC6B5**	**XVBC6G5**	**XVBC6M5**	**XVBC8B5**	**XVBC8E5**	**XVBC8G5**	**XVBC8M5**
	■ bleu	**XVBC6B6**	**XVBC6G6**	**XVBC6M6**	**XVBC8B6**	-	**XVBC8G6**	**XVBC8M6**
	□ incolore	**XVBC6B7**	**XVBC6G7**	**XVBC6M7**	**XVBC8B7**	-	**XVBC8G7**	**XVBC8M7**
	■ jaune	**XVBC6B8**	**XVBC6G8**	**XVBC6M8**	**XVBC8B8**	-	**XVBC8G8**	**XVBC8M8**

(1) Il existe des lampes à culot BA 15d incandescente ou à DEL : voir "accessoires communs" page B51.

Eléments de signalisation sonore

		12…48 V≂	120…230 V∿
	réglable : 70 ou 90 dB à 1m mode continu ou intermittent par micro-interrupteur	**XVBC9B**	**XVBC9M**

Accessoires

			hauteur sous embase	références
pieds de fixation	composés d'un tube aluminium ø 25 mm collé dans un socle en plastique	tube aluminium noir	80 mm	**XVBZ02**
			380 mm	**XVBZ03**
			780 mm	**XVBZ04**
		tube aluminium	80 mm	**XVBZ02A**
			380 mm	**XVBZ03A**
			780 mm	**XVBZ04A**
socle de fixation		à fixer sur support horizontal	plastique , à utiliser avec tube aluminium ø 25 mm	**XVBZ01**
		à fixer sur support vertical	Zamak, pour le montage des pieds XVB Z0● ou directement d'une embase	**XVBC12**
diffuseur de lumière		plastique incolore, lot permettant d'équiper 5 éléments lumineux équipés de DEL		**XVBZ18**

Colonnes lumineuses XVE C
Produits à composer

XVE C ▶35039◀

Caractéristiques

- Portée : signalisation jusqu'à 35 m
- Diamètre : 70 mm
- Degré de protection : IP 42 ou IP 54
- Tension assignée d'isolement (Ui) : 250 V
- Limite de composition :

○ une colonne est composée d'une embase et de 1 à 5 éléments de signalisation
○ 1 élément sonore maxi par colonne.

Embase	type	composition	références
	IP 42	embase et couvercle	**XVEC21**
	IP 54	embase avec joint + couvercle à vis + kit de 5 joints pour verrines et buzzer + 1 joint pour pied XVE Z13	**XVEC21P**

Eléments de signalisation lumineuse

permanente	couleur	éléments à DELs intégrées 24 V⎓	120 V∿	230 V∿	éléments pour lampe à culot BA 15d (non fournie) **(1)**
	■ vert	**XVEC2B3**	**XVEC2G3**	**XVEC2M3**	**XVEC33**
	■ rouge	**XVEC2B4**	**XVEC2G4**	**XVEC2M4**	**XVEC34**
	■ orange	**XVEC2B5**	**XVEC2G5**	**XVEC2M5**	**XVEC35**
	■ bleu	**XVEC2B6**	**XVEC2G6**	**XVEC2M6**	**XVEC36**
	□ incolore	**XVEC2B7**	**XVEC2G7**	**XVEC2M7**	**XVEC37**

clignotante	couleur	élément à DELs intégrées 24 V⎓	120 V∿	230 V∿
	■ vert	**XVEC5B3**	**XVEC5G3**	**XVEC5M3**
	■ rouge	**XVEC5B4**	**XVEC5G4**	**XVEC5M4**
	■ orange	**XVEC5B5**	**XVEC5G5**	**XVEC5M5**
	■ bleu	**XVEC5B6**	**XVEC5G6**	**XVEC5M6**
	□ incolore	**XVEC5B7**	**XVEC5G7**	**XVEC5M7**

"flash"	couleur	élément avec tube à décharge intégré 1 joules 24 V⎓	120 V∿	230 V∿
	■ vert	**XVEC6B3**	**XVEC6G3**	**XVEC6M3**
	■ rouge	**XVEC6B4**	**XVEC6G4**	**XVEC6M4**
	■ orange	**XVEC6B5**	**XVEC6G5**	**XVEC6M5**
	■ bleu	**XVEC6B6**	**XVEC6G6**	**XVEC6M6**
	□ incolore	**XVEC6B7**	**XVEC6G7**	**XVEC6M7**

Eléments de signalisation sonore

		24 V⎓	120 V∿	230 / 240 V∿
	buzzer 1 tonalité 85 dB à 1m	**XVEC9B**	**XVEC9G**	**XVEC9M**

Accessoires			hauteur sous embase	références
pieds de fixation	composés d'un tube aluminium ø 25 mm collé dans un socle en plastique	tube aluminium noir	80 mm	**XVBZ02**
			380 mm	**XVBZ03**
			780 mm	**XVBZ04**
		tube aluminium	80 mm	**XVBZ02A**
			380 mm	**XVBZ03A**
			780 mm	**XVBZ04A**
	pieds plastiques	noir	20 mm	**XVEZ13**
			100 mm	**XVDC02**
socle de fixation		à fixer sur support horizontal	à utiliser avec tube aluminium ø 25 mm, plastique	**XVBZ01**
		à fixer sur support vertical	nécessite un pied, Zamak	**XVBC12**

(1) Il existe des lampes à culot BA 15d incandescente ou à DEL : voir "accessoires communs" page B51.

Colonnes lumineuses XVP C
Produits à composer

XVP C ▶35095◀

Caractéristiques
- Portée : signalisation jusqu'à 50 m
- Diamètre : 70 mm
- Degré de protection : IP 65 pour les éléments lumineux, IP 43 pour les éléments sonores
- Tension assignée d'isolement (Ui) : 250 V
- Limite de composition :
  - une colonne est composée d'une embase et de 1 à 5 éléments de signalisation
  - 1 élément sonore maxi par colonne.

Embase	composition	références	
		bague de serrage noire	bague de serrage crème
	embase et couvercle pour fils nus ou embouts	**XVPC21**	**XVPC21W**
	embase et couvercle pour cosses fermées	-	**XVPC21WR**

Eléments de signalisation lumineuse

permanente ou clignotante	couleur	éléments pour lampe à culot BA 15d (non fournie) **(1)**	
		bague de serrage noire	bague de serrage crème
	■ vert	**XVPC33**	**XVPC33W**
	■ rouge	**XVPC34**	**XVPC34W**
	■ orange	**XVPC35**	**XVPC35W**
	■ bleu	**XVPC36**	**XVPC36W**
	□ incolore	**XVPC37**	**XVPC37W**
	■ jaune	**XVPC38**	**XVPC38W**

"flash"	couleur	élément avec tube à décharge intégré					
		24 V≂ - 0,3 joules		0,6 joules - 120 V∿		0,6 joules - 230 V∿	
		bague de serrage noire	bague de serrage crème	bague de serrage noire	bague de serrage crème	bague de serrage noire	bague de serrage crème
	■ vert	**XVPC6B3**	**XVPC6B3W**	**XVPC6G3**	**XVPC6G3W**	**XVPC6M3**	**XVPC6M3W**
	■ rouge	**XVPC6B4**	**XVPC6B4W**	**XVPC6G4**	**XVPC6G4W**	**XVPC6M4**	**XVPC6M4W**
	■ orange	**XVPC6B5**	**XVPC6B5W**	**XVPC6G5**	**XVPC6G5W**	**XVPC6M5**	**XVPC6M5W**
	■ bleu	**XVPC6B6**	**XVPC6B6W**	**XVPC6G6**	**XVPC6G6W**	**XVPC6M6**	**XVPC6M6W**
	□ incolore	**XVPC6B7**	**XVPC6B7W**	**XVPC6G7**	**XVPC6G7W**	**XVPC6M7**	**XVPC6M7W**
	■ jaune	**XVPC6B8**	**XVPC6B8W**	**XVPC6G8**	**XVPC6G8W**	**XVPC6M8**	**XVPC6M8W**

Eléments de signalisation sonore

		24 V⎓		120 V∿		230 / 240 V∿	
		bague de serrage noire	bague de serrage crème	bague de serrage noire	bague de serrage crème	bague de serrage noire	bague de serrage crème
	buzzer ajustable 55…85 dB à 1m	**XVPC09B**	**XVPC09BW**	**XVPC09G**	**XVPC09GW**	**XVPC09M**	**XVPC09MW**

Accessoires			noir	crème
tube aluminium avec pied de fixation (noir ou crème)		112 mm	**XVPC02**	**XVPC02W**
		260 mm	**XVPC03**	**XVPC03W**
		410 mm	**XVPC04**	**XVPC04W**
tube aluminium fileté + équerre acier inoxydable		100 mm	**XVPC02T**	
		250 mm	**XVPC03T**	
		400 mm	**XVPC04T**	
socle de fixation sur support vertical		pour montage des tubes avec pied de fixation XVP C0●●	**XVPC12**	**XVPC12W**
outil de montage et démontage des lampes			**XVPCX13**	

(1) Il existe des lampes à culot BA 15d incandescente ou à DEL : voir "accessoires communs" page B51.

Colonnes lumineuses XVD C
Produits à composer

XVD C ▶35094◀

Caractéristiques
- Portée : signalisation jusqu'à 50 m
- Diamètre : 70 mm
- Degré de protection : IP 40
- Tension assignée d'isolement (Ui) : 250 V

Embase

	composition	utilisation pour	références
	embase et couvercle avec entrée de câble axiale	colonne sans élément tube à décharge "flash"	**XVDC21**
	embase seul avec entrée de câble axiale	colonne sans élément tube à décharge "flash"	**XVDC07**
	couvercle seul	-	**XVDC081**

Eléments de signalisation lumineuse

	couleur	éléments pour lampe à culot BA 15d (non fournie) (1)	
permanente			
	■ vert	**XVDC33**	
	■ rouge	**XVDC34**	
	■ orange	**XVDC35**	
	■ bleu	**XVDC36**	
	□ incolore	**XVDC37**	
	■ jaune	**XVDC38**	
clignotante	couleur	éléments pour lampe à culot BA 15d (non fournie) (1)	
		lampe à incandescence 10 W maxi, 24 V∿, 24…48 V⎓, ou lampe à DEL	lampe à incandescence 10 W maxi, 48…230 V∿, ou lampe à DEL
	■ vert	**XVDC4B3**	**XVDC4M3**
	■ rouge	**XVDC4B4**	**XVDC4M4**
	■ orange	**XVDC4B5**	**XVDC4M5**
	■ bleu	**XVDC4B6**	**XVDC4M6**
	□ incolore	**XVDC4B7**	**XVDC4M7**
	■ jaune	**XVDC4B8**	**XVDC4M8**
"flash"	couleur	élément avec tube à décharge intégré (1 maxi par colonne) 5 joules	
		24 V≂	230 V∿
	■ vert	**XVDC6B3**	**XVDC6M3**
	■ rouge	**XVDC6B4**	**XVDC6M4**
	■ orange	**XVDC6B5**	**XVDC6M5**
	■ bleu	**XVDC6B6**	**XVDC6M6**
	□ incolore	**XVDC6B7**	**XVDC6M7**
	■ jaune	**XVDC6B8**	**XVDC6M8**

Eléments de signalisation sonore

		12…48 V≂	120…230 V∿
	buzzer réglable de 70 à 90 dB à 1m mode continu ou intermittent (par micro interrupteur)	**XVDC9B**	**XVDC9M**

Vis d'assemblage

	1 élément	2 éléments	3 éléments	4 éléments	5 éléments
colonne sans élément tube à décharge "flash"	**XVDC03**	**XVDC04**	**XVDC05**	**XVDC06**	**XVDC08**
colonne avec élément tube à décharge "flash"	**XVDC09**	**XVDC10**	**XVDC11**	**XVDC12**	-

Accessoires

			hauteur sous embase	références
pieds de fixation	composés d'un tube aluminium ø 25 mm collé dans un socle en plastique	tube aluminium noir	80 mm	**XVBZ02**
			380 mm	**XVBZ03**
			780 mm	**XVBZ04**
		tube aluminium	80 mm	**XVBZ02A**
			380 mm	**XVBZ03A**
			780 mm	**XVBZ04A**
	tube et socle en plastique noir		100 mm	**XVDC02**
socle de fixation	à fixer sur support vertical	Zamak, pour le montage des pieds XVB Z0● ou directement d'une embase		**XVBC12**
diffuseur de lumière	plastique incolore, lot permettant d'équiper 5 éléments lumineux équipés de DEL			**XVBZ18**

(1) Il existe des lampes à culot BA 15d incandescente ou à DEL : voir "accessoires communs" en page B51.

Colonnes lumineuses XVM
Produits prémontés et précâblés

XVM ▶35063◀

Caractéristiques
- Portée : signalisation jusqu'à 35 m
- Diamètre : 45 mm
- Degré de protection : IP 42 en position verticale, IP 40 dans les autres positions
- Tension assignée d'isolement (Ui) : 250 V

lampe à incandescence 5 W fixe	lampe à DEL fixe	lampe à DEL clignotante	tube à décharge "flash"	24 V⎓	120 V∿	230 V∿	24 V⎓	120 V∿	230 V∿
Balises avec 2 éléments lumineux + tube aluminium et équerre métallique **(1)**				**sans "buzzer"**			**avec "buzzer"**		
■ rouge ■ vert				**XVMB1RG**	**XVMG1RG**	**XVMM1RG**	**XVMB1RGS**	**XVMG1RGS**	**XVMM1RGS**
	■ rouge ■ vert			**XVMB2RG**	**XVMG2RG**	**XVMM2RG**	**XVMB2RGS**	**XVMG2RGS**	**XVMM2RGS**
Balises avec 3 éléments lumineux + tube aluminium et équerre métallique **(1)**				**sans "buzzer"**			**avec "buzzer"**		
■ rouge ■ orange ■ vert				**XVMB1RAG**	**XVMG1RAG**	**XVMM1RAG**	**XVMB1RAGS**	**XVMG1RAGS**	**XVMM1RAGS**
■ orange ■ vert			■ rouge	**XVMB1R6AG**	**XVMG1R6AG**	**XVMM1R6AG**	**XVMB1R6AGS**	**XVMG1R6AGS**	**XVMM1R6AGS**
	■ rouge ■ orange ■ vert			**XVMB2RAG**	**XVMG2RAG**	**XVMM2RAG**	**XVMB2RAGS**	**XVMG2RAGS**	**XVMM2RAGS**
	■ orange ■ vert		■ rouge	**XVMB2R6AG**	**XVMG2R6AG**	**XVMM2R6AG**	**XVMB2R6AGS**	**XVMG2R6AGS**	**XVMM2R6AGS**
	■ rouge ■ vert	■ orange		**XVMB2RA5G**	**XVMG2RA5G**	**XVMM2RA5G**	**XVMB2RA5GS**	**XVMG2RA5GS**	**XVMM2RA5GS**
	■ vert	■ rouge ■ orange		**XVMB2R5A5G**	**XVMG2R5A5G**	**XVMM2R5A5G**	**XVMB2R5A5GS**	**XVMG2R5A5GS**	**XVMM2R5A5GS**
	■ vert	■ orange	■ rouge	**XVMB2R6A5G**	**XVMG2R6A5G**	**XVMM2R6A5G**	**XVMB2R6A5GS**	**XVMG2R6A5GS**	**XVMM2R6A5GS**
Balises avec 4 éléments lumineux + tube aluminium et équerre métallique **(1)**				**sans "buzzer"**			**avec "buzzer"**		
■ rouge ■ orange ■ vert ■ bleu				**XVMB1RAGB**	**XVMG1RAGB**	**XVMM1RAGB**	**XVMB1RAGBS**	**XVMG1RAGBS**	**XVMM1RAGBS**
	■ rouge ■ orange ■ vert ■ bleu			**XVMB2RAGB**	**XVMG2RAGB**	**XVMM2RAGB**	**XVMB2RAGBS**	**XVMG2RAGBS**	**XVMM2RAGBS**

(1) Pour obtenir le produit avec un tube aluminium et un socle en plastique pour montage sur support horizontal, ajouter un H en fin de référence.

Colonnes lumineuses XVD
Produits prémontés et précâblés

XVD ●●6

XVD ●2S●R

XVD ▶35094◀

Caractéristiques

- Colonnes prêtes à l'emploi : une sélection de solutions les plus usuelles pour des applications répétitives
- Diamètre : 70 mm
- Degré de protection : IP 40
- Tension assignée d'isolement (Ui) : 250 V
- Ces colonnes existent en version à composer, voir les pages ▶**écran**◀

lampe à incandescence 10 W maxi, fixe	lampe à DEL fixe	tube à décharge 5 joules "flash"	24 V⎓	230 V∿	24 V⎓	230 V∿
Balises avec 1 élément lumineux avec pied en plastique (tube et socle intégré)			**sans "buzzer"**		**avec "buzzer"**	
		■ rouge	**XVDBR6**	**XVDMR6**	-	-
		■ orange	**XVDBA6**	**XVDMA6**	**XVDBSA6**	-
Balises avec 2 éléments lumineux avec pied en plastique (tube et socle intégré)			**sans "buzzer"**		**avec "buzzer"**	
	■ vert ■ rouge		**XVDB2GR**	-	**XVDB2SGR**	**XVDM2SGR**
	■ orange ■ rouge		**XVDB2AR**	-	**XVDB2SAR**	-
	■ vert	■ rouge	**XVDB2GR6**	-	-	-
Balises avec 3 éléments lumineux avec pied en plastique (tube et socle intégré)			**sans "buzzer"**		**avec "buzzer"**	
■ vert ■ orange ■ rouge			**XVDB1GAR**	**XVDM1GAR**	**XVDB1SGAR**	-
	■ vert ■ orange ■ rouge		**XVDB2GAR**	**XVDM2GAR**	**XVDB2SGAR**	**XVDM2SGAR**
	■ vert ■ orange	■ rouge	**XVDB2GAR6**	-	-	-
Balises avec 4 éléments lumineux avec pied en plastique (tube et socle intégré)			**sans "buzzer"**		**avec "buzzer"**	
□ incolore ■ vert ■ orange ■ rouge			**XVDB2CGAR**	-	-	-

Accessoires communs

Lampes à culot BA 15d à incandescence (quantité indivisible de 10)

compatibles avec	12 V		24 V			48 V		120 V			230 V		
	7 W	10 W	4 W	6,5 W	10 W	6 W	10 W	5 W	7 W	10 W	5 W	7 W	10 W
XVB C, XVP C, XVM, XVD	**DL1BEJ**	-	-	**DL1BEB**	-	**DL1BEE**	-	-	**DL1BEG**	-	-	**DL1BEM**	-
XVE C, XVP C	-	-	**DL1BEBS**	-	-	-	-	**DL1BEGS**	-	-	**DL1BEMS**	-	-
XVD	-	**DL1BLJ**	-	-	**DL1BLB**	-	**DL1BLE**	-	-	**DL1BLG**	-	-	**DL1BLM**

Lampes à culot BA 15d à DEL (l'unité)

compatibles avec	couleur	permanentes			clignotantes		
		24 V⎓	120 V∿	230 V∿	24 V⎓	120 V∿	230 V∿
XVB C, XVP C, XVM, XVD	□ blanc	**DL1BDB1**	**DL1BDG1**	**DL1BDM1**	**DL1BKB1**	**DL1BKG1**	**DL1BKM1**
	■ vert	**DL1BDB3**	**DL1BDG3**	**DL1BDM3**	**DL1BKB3**	**DL1BKG3**	**DL1BKM3**
	■ rouge	**DL1BDB4**	**DL1BDG4**	**DL1BDM4**	**DL1BKB4**	**DL1BKG4**	**DL1BKM4**
	■ orange	**DL1BDB5**	**DL1BDG5**	**DL1BDM5**	**DL1BKB5**	**DL1BKG5**	**DL1BKM5**
	■ bleu	**DL1BDB6**	**DL1BDG6**	**DL1BDM6**	**DL1BKB6**	**DL1BKG6**	**DL1BKM6**
	■ jaune	**DL1BDB8**	**DL1BDG8**	**DL1BDM8**	**DL1BKB8**	**DL1BKG8**	**DL1BKM8**

Balises lumineuses
Feux à miroir rotatif
Sirènes
Produits complets

Balises

	ø 45 mm			ø 70 mm							
	XVD LS ▶35089◀ ø 45 mm, IP 40			**XVB L ▶35080◀** ø 70 mm, IP 65					**XVE L ▶35039◀** ø 70 mm, IP 42 (2)		
tension assignée d'isolement (Ui)	250 V			250 V					250 V		
tension d'alimentation	24 V AC / DC	120 V AC	230 VAC	12 V AC / DC	24 V AC / DC	48 V AC / DC	120 V AC	230 VAC	24 V AC / DC	120 V AC	230 VA
signalisation permanente (1)											
incandescence BA 15d, (non fournie)	**XVDLS3●** (5 W maxi)	**XVDLS3●** (5 W maxi)	**XVDLS3●** (5 W maxi)	**XVBL3●** (7 W maxi)	**XVBL3●** (7 W maxi)	**XVBL3●** (7 W maxi)	**XVBL3●** (7 W maxi)	**XVBL3●** (7 W maxi)	**XVEL3●** (5 W maxi)	**XVEL3●** (5 W maxi)	**XVEL3●** (5 W maxi)
à DEL BA 15d (fournie)	-	-	-	-	**XVBL0B●**	-	**XVBL0G●**	**XVBL0M●**	**XVEL2B●**	**XVEL2G●**	**XVEL2M●**
signalisation clignotante											
à DEL BA 15d (fournie)	-	-	-	-	**XVBL1B**	-	**XVBL1G**	**XVBL1M**	-	-	-
tube à décharge 5 J	-	-	-	-	**XVBL6B**	-	**XVBL6G**	**XVBL6M**	-	-	-
10 J	-	-	-	-	**XVBL8B**	-	**XVBL8G**	**XVBL8M**	-	-	-
signalisation "flash" (1)											
tube à decharge 0,5 J	**XVDLS6B●**	**XVDLS6G●**	**XVDLS6M●**	-	-	-	-	-	-	-	-
1 J	-	-	-	-	-	-	-	-	**XVEL6B●**	**XVEL6G●**	**XVEL6M●**
lampes à incandescence											
puissance	4 W	5 W	5 W	7 W	6,5 W	6 W	7 W	7 W	5 W	5 W	5 W
références (culot BA 15d)	**DL1BEBS**	**DL1BEGS**	**DL1BEMS**	**DL1BEJ**	**DL1BEB**	**DL1BEE**	**DL1BEG**	**DL1BEM**	**DL1BEBS**	**DL1BEGS**	**DL1BEMS**

(1) Pour avoir une référence complète : remplacer ● par les chiffres suivants pour définir la couleur : 3= ■ vert, 4= ■ rouge, 5= ■ orange, 6= ■ bleu, 7= □ incolore, 8 (sauf pour XVE L)= ■ jaune.
(2) IP 42 en position verticale, IP 40 pour les autres positions.

	Feux à miroir rotatif ▶35098◀ XVR (n)					Sirène et alarmes ▶35099◀ XVS (n)		
	source lumineuse : LED (1)					sirène multison	alarmes électroniques	
degré de protection	IP 23 (IP 65 avec une base en caoutchouc)		IP 23		IP 66 résistant aux vibrations ou IP 67	IP 53	IP 54	
caractéristiques	ø 84 mm	ø 106 mm	ø 120 mm sans buzzer	ø 120 mm avec buzzer 70 à 90 dB	ø 130 mm	43 tonalités, 105 dB blanc	16 tonalités, 90 dB blanc	noir
tension d'alimentation 12 V ≂	**XVR08J0●**	**XVR10J0●**	**XVR12J0●**	**XVR12J0●S**	-	-	-	-
24 V ≂	**XVR08B0●**	**XVR10B0●**	**XVR12B0●**	**XVR12B0●S**	**XVR13B0●L** (2)(3)	-	-	-
12/24 V ≂ PNP	-	-	-	-	-	-	**XVS72BMWP**	**XVS72BMBP**
NPN	-	-	-	-	-	-	**XVS72BMWN**	**XVS72BMBN**
12 V ⎓	-	-	-	-		**XVS14BMW**	-	-
12 V ⎓	-	-	-	-	**XVR13J0●** (2)	-	-	-
24 V ⎓	-	-	-	-	**XVR13B0●** (2)	-	-	-
120 V ≂	-	-	-	-	**XVR13G0●L** (2)(3)			
230 V ≂	-	-	-	-	**XVR13M0●L** (2)(3)			

(1) Pour avoir une référence complète : remplacer ● par les chiffres suivants pour définir la couleur : 3 = ■ vert, 4 = ■ rouge, 5 = ■ orange, 6 = ■ bleu.
(2) N'existe qu'en rouge et en orange.
(3) IP 67.

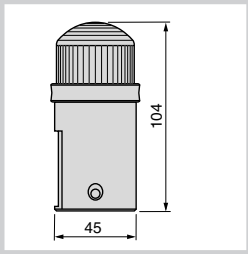
Accessoires

	diamètre (mm)	hauteur (mm)	références
prisme réfléchissant	84	-	**XVRZR1**
	106	-	**XVRZR2**
	120/130	-	**XVRZR3**
base en caoutchouc pour augmenter le degré de protection	84	9	**XVRZ081**
	106	13,8	**XVRZ082**
console métallique à équerre pour montage sur support horizontal	84, 106, 120	-	**XVCZ23**
	130	-	**XVR012L**
platine métallique avec tube aluminium pour montage sur support horizontal	106, 120	300	**XVCZ13**

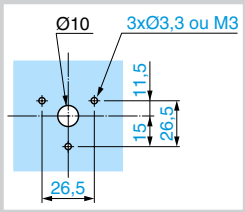
Signalisation lumineuse et sonore
Encombrements

Balises lumineuses

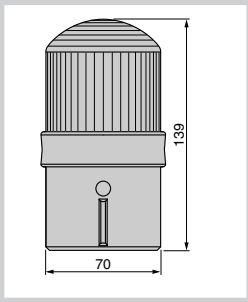
XVD LS



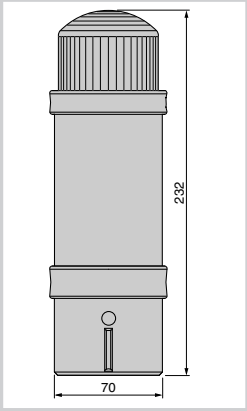
Perçage du support pour fixation directe



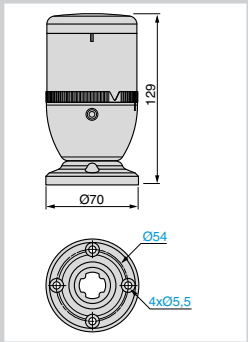
XVB L
Pour lampe à culot BA 15d



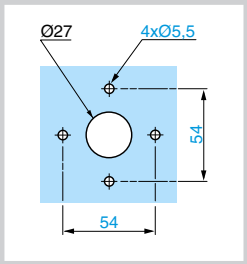
Tube à décharge "flash"



XVE L

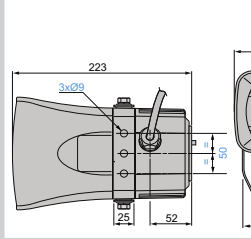


Perçage du support pour fixation directe sur pied

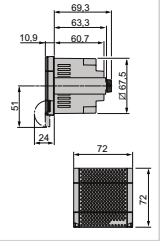


Sirènes

XVS14BMW

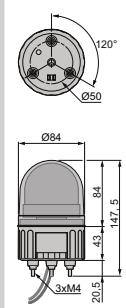


XVS72B

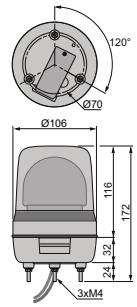


Feux à miroir rotatif

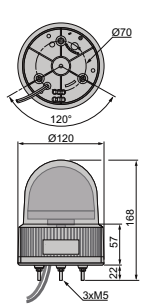
XVR08



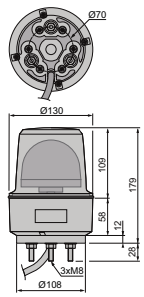
XVR10



XVR12

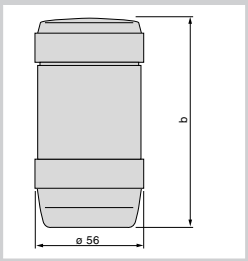


XVR13



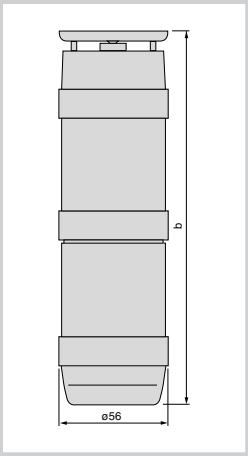
Colonnes lumineuses

XVP C
Sans élément sonore



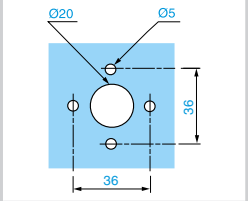
nombre d'éléments lumineux	b
1	108
2	170
3	232
4	294
5	356

Avec élément sonore

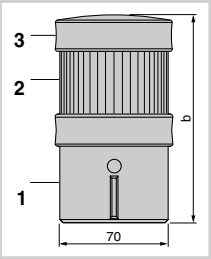


nombre d'éléments lumineux	b
0	129
1	194
2	256
3	318
4	380

Perçage du support pour fixation directe



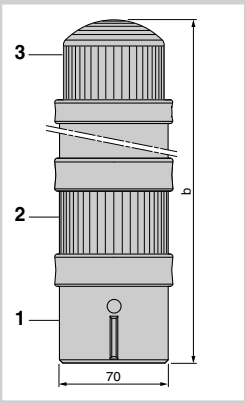
XVB C
Sans élément à tube à décharge "flash"



1 + **3** = embase + couvercle XVB C21.
2 élément lumineux ou sonore XVB C●●●.

nombre d'éléments lumineux ou sonores (non "flash")	b
1	138
2	201
3	264
4	327
5	390

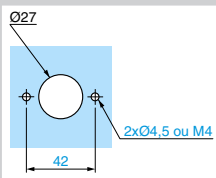
Perçage du support pour fixation directe



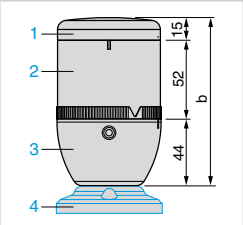
1 embase XVB C07.
2 élément lumineux ou sonore XVB C●●●.
3 élément "flash" XVB C●●●.

nombre d'éléments lumineux ou sonores autres (non "flash")	b
1	295
2	358
3	421
4	484

Perçage du support pour fixation directe



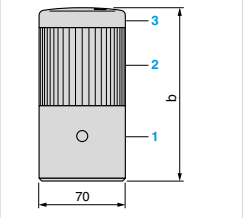
XVE C



1 Couvercle XVE C21/C21P (avec embase).
2 Eléments lumineux XVE C●● ou sonore XVE C9●.
3 Embase XVE C21/C21P (avec couvercle).
4 Pieds de fixation ▶**35047**◀

nombre d'éléments (repère **2**)	b
1 élément	111
2 éléments	163
3 éléments	215
4 éléments	267
5 éléments	319

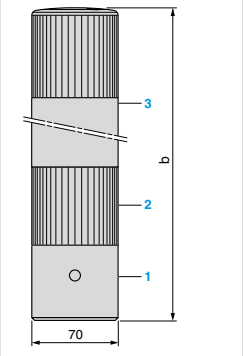
XVD C
Sans élément à tube à décharge "flash"



nombre d'éléments lumineux (non "flash") ou sonores	b
1	140
2	203
3	266
4	329
5	392

Avec élément à tube à décharge "flash"

nombre d'éléments b



lumineux dont 1 "flash" ou sonores	b
2	308
3	371
4	434
5	497

Compteurs XBK
Totalisateurs, compteurs horaires et compteurs multifonctions

Totalisateurs XBK T ▶35052◀

sans remise à zéro					
affichage	mécanique				
tension d'alimentation	24 V DC			48 V DC	
nombre de digits d'affichage	6	7	8	5	
fréquence de comptage	25 Hz	20 Hz	25 Hz	20 Hz	
dimensions façade (L x H)	30 x 20 mm	41,5 x 31 mm	60 x 50 mm	41,5 x 31 mm	
références	**XBKT60000U00M**	**XBKT70000U00M**	**XBKT80000U00M**	**XBKT50000U08M**	
avec remise à zéro	**manuel**				**manuel avec verrouillage électrique**
affichage	**mécanique**				**LCD**
tension d'alimentation	24 V DC		115 V AC - 50 Hz		batterie
nombre de digits d'affichage	5	6	5	6	8
fréquence de comptage	20 Hz	25 Hz	10 Hz	10 Hz	7,5 Hz
dimensions façade (L x H)	41,5 x 31 mm	60 x 50 mm	41,5 x 31 mm	60 x 50 mm	48 x 24 mm
références	**XBKT50000U10M**	**XBKT60000U10M**	**XBKT50000U11M**	**XBKT60000U11M**	**XBKT81030U33E**

Compteurs horaires XBK H ▶35052◀

remise à zéro	sans			manuelle avec verrouillage électrique
affichage	mécanique			LCD
nombre de digits d'affichage	7			8
mode d'affichage	1/100 d'heure			1/100 d'heure
dimensions façade (L x H)	48 x 48 mm			48 x 24 mm
tension d'alimentation	24 V AC - 50 Hz	115 AC - 50 Hz	230 V AC - 50 Hz	batterie
références	**XBKH70000004M**	**XBKH70000001M**	**XBKH70000002M**	**XBKH81000033E**

Compteurs multifonctions XBK P ▶35052◀

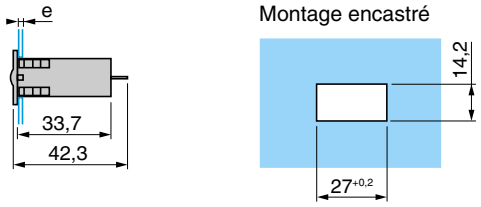
affichage	LCD			DEL	
nombre de digits d'affichage	6			6	
fréquence de comptage	5 kHz			5 kHz	
dimensions façade (L x H)	48 x 48 mm			48 x 48 mm	
type de réarmement	manuel, électrique et automatique			manuel, électrique et automatique	
tension d'alimentation	24 V DC	115 AC - 50 Hz	230 V AC - 50 Hz	24 V DC	230 V AC - 50 Hz
1 présélection					
références	**XBKP61130G30E**	**XBKP61130G31E**	**XBKP61130G32E**	**XBKP62130G30E**	**XBKP62130G32E**
2 présélections					
références	**XBKP61230G30E**	**XBKP61230G31E**	**XBKP61230G32E**	**XBKP62230G30E**	**XBKP62230G32E**

Présélecteurs XBK P50100••0M ▶35052◀
- à affichage mécanique.
- soustrayant ou additionnant.
- 24 V DC.
- fréquence de comptage : 25 Hz.
- 5 digits.
- 1 présélection.

Compteurs XBK
Encombrements et raccordement

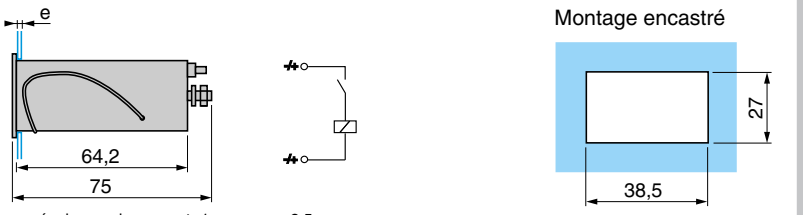
Totalisateurs mécaniques

Façade 20 x 30 mm
XBKT 60000U00M



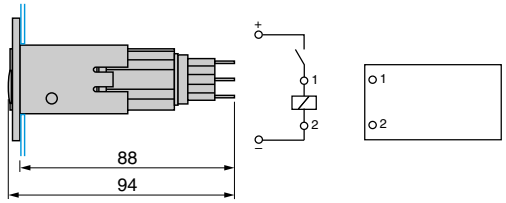
e : épaisseur du support, 1 mm < e < 2,5 mm.

Façade 41,5 x 31 mm
XBKT 70000U00M, XBKT 50000U08M, XBKT 50000U10M et XBKT 50000U11M

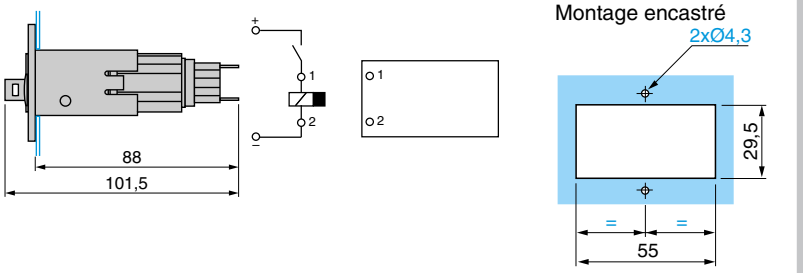


e : épaisseur du support, 1 mm < e < 2,5 mm.

Façade 60 x 50 mm
XBK T80000U00M

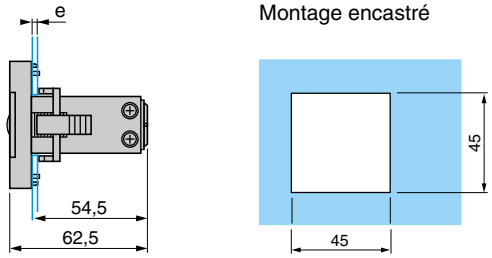


XBK T60000U10M et XBK T60000U11M



Compteurs horaires mécaniques

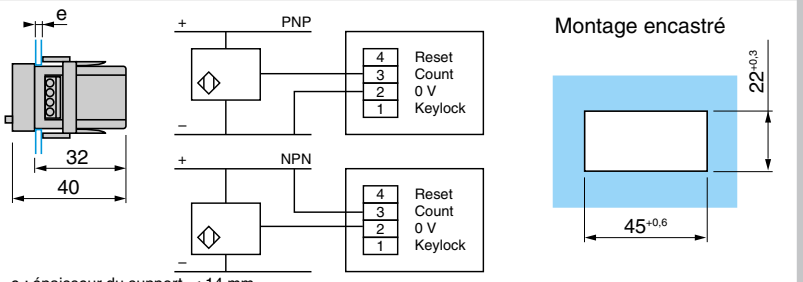
Façade 48 x 48 mm
XBK H7000000•M



e : épaisseur du support, < 12 mm.

Totalisateurs et compteurs horaires LCD

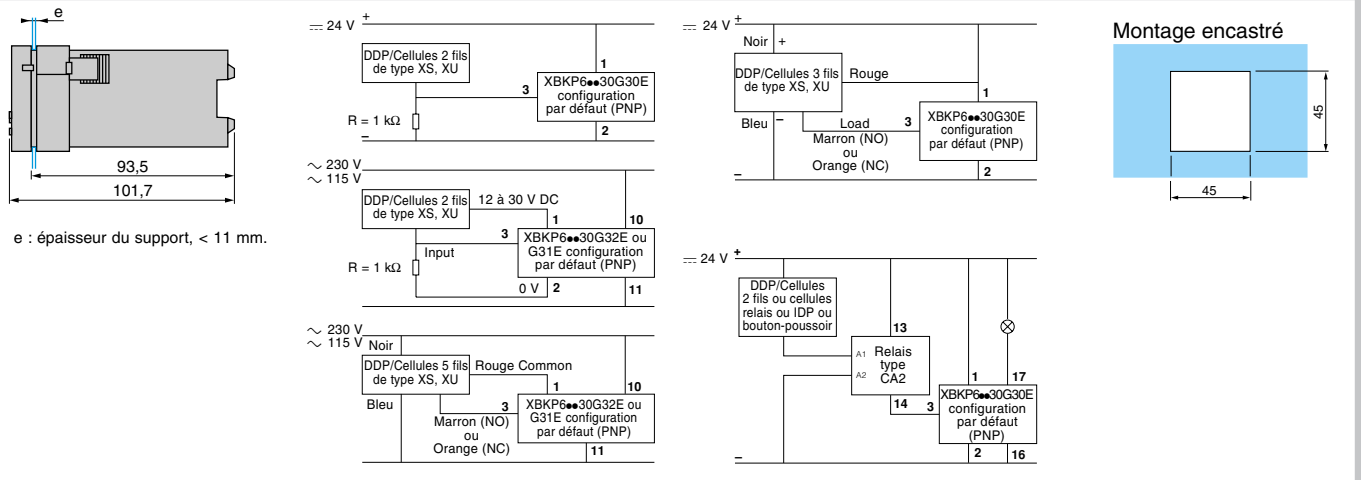
Façade 48 x 24 mm
XBK T81030U33E et XBK H81000033E



e : épaisseur du support, < 14 mm.

Compteurs multifonctions

Façade 48 x 48 mm
XBK P6••30G3•E



e : épaisseur du support, < 11 mm.

Combinateurs XD et XK
Guide de choix

Guide de choix			"petit levage"			"levage moyen"	"levage lourd"		
			encombrement réduit et faible poids			appareil compact et totalement configurable	appareil de grande robustesse totalement configurable		
durabilité mécanique (en million de cycles de manœuvres)			1 par direction		1 par direction	3 par direction	4 par direction	4 par direction	4 par direction
nombre de directions	de base		2 ou 4 selon modèle		4	4	4	2	2
	composées		-		8	8	8	2	2
nombre de mouvements			1 ou 2		2	2	2	1	1
nombre de crans maximum par direction			1 ou 2	1	3	5	6	6	9
types de manœuvres	crantées	à positions maintenues	■		■	■	■	■	■
		à rappel au zéro	■		■	■	■	■	■
	non crantées à rappel au zéro		-		■	■	■	■	■
réalisation du schéma			par cames prédéterminées		par cames prédéterminées	par cames composables	par cames composables	par cames composables	par cames composables
nombre de contacts maximum par mouvement			4 (1 ou 2 contacts F par direction)	2 (1 contact F par direction)	4 ou 4 + 1 contact au zéro du mouvement	16	24	24	12
contact (1)	courant d'emploi		∿ et ⎓		∿ et ⎓	∿ et ⎓	∿ et ⎓	∿ et ⎓	∿ et ⎓
	courant nominal thermique		10 A		10 A	10 A	20 A	20 A	20 A
durabilité mécanique des éléments de contact (en million de cycles de manœuvres)			5		1	3	4	4	4
organe de commande			levier vertical		levier vertical	levier vertical	levier vertical	levier vertical	levier latéral
poignées (2)	a simple		■		■	■	■	■	■
	b1 à verrouillage mécanique au zéro		-		■	■	■	■	-
	b2 à verrouillage mécanique et électrique au zéro		-		■	■	■	■	-
	c1 de type "homme mort"		-		■	■	■	■	-
	c2 à poussoir encastré		-		■	■	■	■	-
guide de débattement du levier			non composable 30° par direction		composable	prédéterminé ou personnalisé	prédéterminé ou personnalisé	-	-
nombre maximum de potentiomètres par mouvement			-		1 ou 2 suivant le bloc de contacts	2	2	2	1
type d'appareils			XD2	XD4 / XD5	XKBA / XKBE	XKDF	XKMA	XKMB	XKMC
▶écran◀			▶35007◀	▶36067◀ / ▶36167◀	▶30251◀ / ▶30251◀	▶30254◀	▶30257◀	▶30257◀	▶30257◀

(1) Contact "O" à action dépendante, à manœuvre positive d'ouverture, électriquement passant en absence de came.
(2) Les poignées de type b1 et b2 sont particulièrement adaptées à la norme française sur le levage : NF E 52070 (déc. 1985) Equipement électrique des appareils de levage, paragraphe 8231 : les organes de service doivent être conçus, construits et disposés de manière à éviter toute manœuvre involontaire…

Produits personnalisés :
retrouvez les grilles de composition en consultant les ▶**écrans**◀ correspondants (sauf XD2, XD4 et XD5).

Postes de conduite XJ
Guide de choix

Guide de choix		"levage lourd"		
		postes de conduites portatifs		sièges de conduite fixes ou rotatifs
utilisation		pour la commande déportée de ponts roulants		pour la commande de grues, ponts roulants, sidérurgie, métallurgie, …
type		portatif : soit par sangle réglable et orientable tous les 60°, soit par plastron rigide avec sangles réglables. dispositif de protection assuré par 2 gardes métalliques pouvant servir à la préhension		fixé au sol ensemble siège + caissons rotatifs à friction
type de combinateurs associés	**XKB**	**XJPA5** : 2 combinateurs **XKB** équipés de blocs à 4 contacts par mouvement, avec ou sans potentiomètres **XJPA6** : 2 combinateurs **XKB** équipés de blocs à 4 contacts par mouvement + 1 contact du mouvement du zéro, avec ou sans potentiomètres	-	
	XKD	-	2 combinateurs **XKD F** avec ou sans potentiomètres	1 combinateur XKD sur chaque caisson maxi, avec ou sans potentiomètres
	XKM	-	-	1 ou 2 combinateurs XKM selon la largeur du caisson, avec ou sans potentiomètres
autres constituants		boutonnerie ø 22 mm, jusqu'à 8 unités	boutonnerie ø 22 mm : 1 à 7 unités selon modèle boutonnerie ø 30 mm : 1 à 5 unités selon modèle	boutonnerie ø 22 mm ou ø 30 mm jusqu'à 22 unités selon caissons choisis
matière		polyester préimprégné, chargé de fibres de verre, couleur jaune		acier
type de siège		-		fauteuil "grand confort", avec accoudoirs et appuie-tête selon modèle suspension mécanique à ressort hélicoïdaux avec amortisseurs hydrauliques double effet
dimensions		430 x 150 x 230	**XJ9BA1 :** 480 x 255 x 395 mm **XJ9BA2 :** 605 x 258 x 645 mm	1360 x 610 x 1170 mm caissons : largeur 250 à 430 mm montage personnalisable
poids		vide avec embout : 2 kg équipé : 4 kg environ	**XJ9BA1 :** vide avec embout : 3,5 kg équipé : 7,5 kg environ **XJ9BA2 :** vide avec embout : 4,5 kg équipé : 8,5 kg environ	55 kg sans équipement
type d'appareils		**XJPA•**	**XJ9 BA•**	**XJCD•**
▶**écran**◀		▶**30263**◀	▶**30264**◀	▶**30266**◀